



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 15. März 2019  
Ausgabe 11/2019  
Jahrgang 47

[www.schweich.de](http://www.schweich.de)

**+++ junge Bands für Auftritt gesucht +++**

**FEST DER RÖMISCHEN WEINSTRASSE**

**3. Mai  
2019** **MOSEL  
SOUNDS**

**LIVE MUSIK + BANDCONTEST**

Bewerbungen bis 05.04.2019 an:  
[MoselSounds@Mosel-Open-Air.de](mailto:MoselSounds@Mosel-Open-Air.de)



- Mädelsflohmarkt
- Veranstaltungskalender der Römischen Weinstraße
- Bildungsfahrt nach Wiesbaden



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 63

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

#### 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) ..... Tel. 06502/9978602

#### 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570

#### 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier  
(Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650

Sonntag, 31.03.2019  
12:00 bis 17:00 Uhr



# Mädels Flohmarkt

#Klamotten #Mädels #Schnäppchen  
#Shoppern #Vintage #Trends #Style  
#PizzaTruck #Kuchen #Foodsharing

Infos unter [www.flohmarkt.jugendarbeit-schweich.de](http://www.flohmarkt.jugendarbeit-schweich.de)  
Bürgerzentrum Schweich ☽ Stefan-Andres-Straße 1 ☽ 54338 Schweich



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



### Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

#### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

##### Öffnungszeiten

##### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

##### Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

##### Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
 Telefonnummer: 06502/407-0  
 Telefax: 06502/407-180  
 E-Mail: info@schweich.de  
 Web-Seite: www.schweich.de

#### Standesamt geschlossen

Das Standesamt Schweich ist am  
**21. März 2019**  
 wegen einer Fortbildung der Mitarbeiterinnen geschlossen.  
 Wir bitten um Verständnis.

Schweich, 01.03.2019  
 Standesamt Schweich, Brückenstr. 26,  
 Zimmer 17, Tel. 06502/407-208

#### Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

#### Frau Christel Sartoris

im Alter von 80 Jahren verstorben ist.

Frau Sartoris gehörte von 1984 bis 2009 ununterbrochen dem Verbandsgemeinderat Schweich an.

Sie hat sich als Ratsmitglied sehr engagiert und leidenschaftlich für das Wohl der Verbandsgemeinde und die Belange der Bürgerinnen und Bürger eingesetzt.

Im Jahr 2007 wurde Christel Sartoris mit der Ehrennadel des Landes Rheinland-Pfalz ausgezeichnet.

In Anerkennung ihrer langjährigen kommunalpolitischen Tätigkeit erhielt sie in 2004 eine Auszeichnung des Gemeinde- und Städtebundes Rheinland-Pfalz.

Wir verlieren mit ihr eine verantwortungsbewusste, liebenswerte Kommunalpolitikerin mit überaus großem Pflichtgefühl, die von allen sehr geschätzt wurde.

Mit dem Ausdruck unseres tief empfundenen Mitgefühls für die Angehörigen verbinden wir den besonderen Dank für ihre Jahrzehnte lange ehrenamtliche Tätigkeit.

Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Verbandsgemeinde  
Schweich  
Christiane Horsch  
Bürgermeisterin

Für die Ortsgemeinde  
Leiven  
Sascha Hermes  
Ortsbürgermeister

## Bekanntmachung

### 17. Änderung des Flächennutzungsplanes; Gewerbepark Mehringer Höhe

#### - Bekanntmachung des Änderungsbeschlusses -

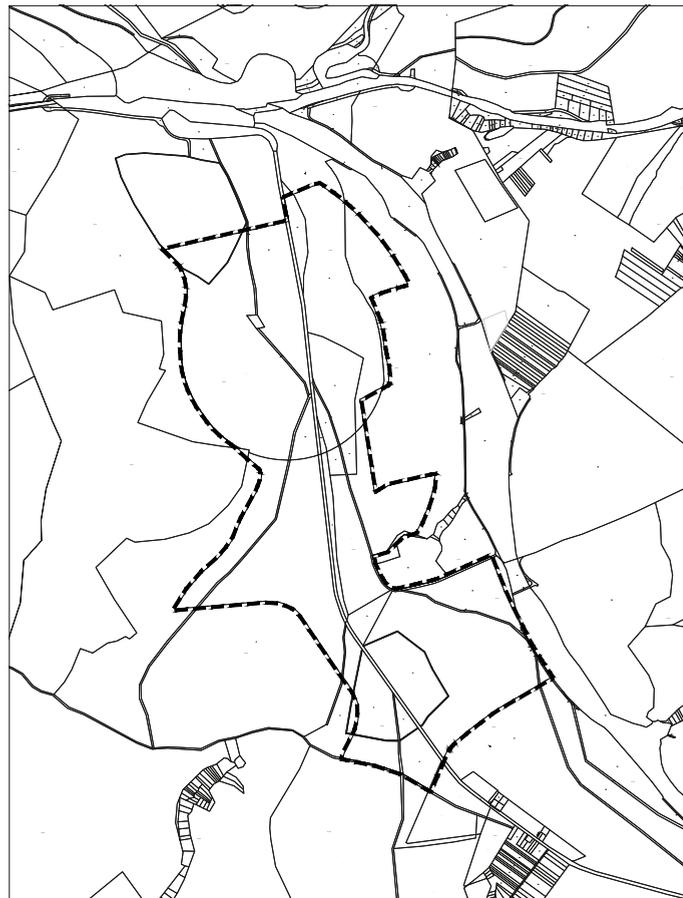
Der Verbandsgemeinderat Schweich hat am 14.02.2019 beschlossen, für o.g. Bereiche westlich und östlich der Kreisstraße K 85 und südlich der Autobahnanschlussstelle Mehringer Höhe an der BAB A 1 den Flächennutzungsplan zu ändern. Die Abgrenzung des betroffenen Bereiches ist aus beigefügten Karten ersichtlich. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekanntgemacht.

#### Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch

Zur Information und öffentlichen Unterrichtung der Öffentlichkeit u.a. über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie deren Auswirkungen liegen die Unterlagen für die Öffentlichkeitsbeteiligung an dieser Flächennutzungsplanänderung in der Zeit vom

**18. März bis 1. April 2019,**

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 35, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die Planunterlagen können während v.g. Zeitraum auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Bereich „Bürger und Service“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.



Schweich, den 26. Februar 2019  
 gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Werkausschusses der VG Schweich am 20.02.2019

Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Christiane Horsch findet am 20.02.2019 im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in Schweich eine Sitzung des Werkausschusses der VG Schweich statt.

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich**

**1. Mitteilungen**

1. Werkleiter Herr Guggenmos gab einen Überblick über die zurzeit im Bereich der Verbandsgemeindewerke laufenden Baumaßnahmen:

Detzem: Neubaugebiet Alter Sportplatz (Abnahme erfolgt)

Klüsserath: Vorderer Flur II, Neubaugebiet

Leiwien: Schulstraße

Longuich: Änderung Entwässerung Kirsch (Abnahme erfolgt)

Mehring: Weinbergstraße etc.

Tritthenheim: Johannes-Trithemius-Str. 2. BA

Des Weiteren teilte Herr Guggenmos mit, dass zum 01.08.2019 zwei Auszubildende zur Fachkraft für Abwassertechnik eingestellt werden.

**2. Beratung und Vergabe**

**2.1. Schlammmentwässerungstechnik, Kläranlage Riol und Leiwien**

Die neue Schlammmentwässerungstechnik der Kläranlagen Riol und Leiwien wurde beschränkt ausgeschrieben. →

Bei der Schlammmentwässerungstechnik handelt es um so genannte „Entwässerungsschnecken“. Diese Aggregate laufen mit einer verhältnismäßig geringen Drehzahl, sind daher verschleißarm, wartungsfreundlich und in der Entwässerung von kommunalen Klärschlamm erprobt.

Von den drei angefragten Anbietern haben zwei ein Angebot zur Submission eingereicht.

Die Angebotsspanne bewegte sich zwischen 658 T€ und 662 T€ (ungeprüft, incl. MwSt.).

Nach wirtschaftlich-technischer Wertung der Angebote hat die **Fa. Huber, Berching**, das annehmbarste Angebot vorgelegt.

Die Angebotssumme lautet:

623.176,82 € (incl. MwSt. und einem bedingungslosen Nachlass über 5%)

(Anteilige Investition: GKA Riol: 338.494,31 €; Leiwien: 284.682,51 €)

Herr Lenz und Herr Neuss vom Ing.-Büro Berg, Aachen, erläuterten die Maßnahme.

Die aktualisierte Kostenschätzung lautet: 649.740 €.

**Finanzierung:**

Im Wirtschaftsplan 2019 sind folgende Kostenansätze veranschlagt:

Kto.-Nr. 810.802 (KA Riol): 650.000 €, bisher verausgabt: 93.697,50 €

Kto.-Nr. 820.802 (KA Leiwien): 550.000 €, bisher verausgabt: 49.732,23 €

**Der Ausschuss beschloss einstimmig die Vergabe an das genannte Unternehmen.**

**2.2. Schlammverladetechnik, Kläranlage Riol und Leiwien**

Die zur neuen Schlammmentwässerung passende Verladetechnik war Bestandteil einer öffentlichen Ausschreibung. Die Technik erlaubt es den entwässerten Schlamm bis in einer Größenordnung der Ladekapazität von drei LKW mit Sattelaufiegern, also etwa 65 cbm zwischenzulagern und ohne weitere Hilfsmittel (z. B. Radlader/ Lagerhalle etc.) zu handhaben.

Zur Submission wurden zwei Angebote eingereicht. 7 Firmen hatten die Unterlagen angefordert.

Die Angebotsspanne bewegte sich zwischen 581 T€ und 720 T€ (ungeprüft, incl. MwSt.).

Nach wirtschaftlich-technischer Wertung der Angebote hat die **Fa. Huning Anlagenbau, Melle**, das annehmbarste Angebot vorgelegt.

Die Angebotssumme lautet:

522.509,66 € (incl. MwSt. und einem bedingungslosen Nachlass über 5%).

Herr Lenz und Herr Neuss vom Ing.-Büros Berg, Aachen, erläuterten die Maßnahme.

Die aktualisierte Kostenschätzung lautet: 487.305 €.

**Finanzierung:**

Im Wirtschaftsplan 2019 des Abwasserwerkes sind folgende Kostenansätze veranschlagt:

Kto.-Nr. 810.802 (KA Riol): 650.000 €, bisher verausgabt: 93.697,50 €

Kto.-Nr. 820.802 (KA Leiwien): 550.000 €, bisher verausgabt: 49.732,23 €

**Der Ausschuss beschloss einstimmig die Vergabe an das genannte Unternehmen.**

**2.3. Erneuerung von Trink- und Abwasserleitungen in Köwerich, Kapellenstraße/St.Kunibertplatz**

Die Ortsgemeinde Köwerich plant den Ausbau der Kapellenstraße und des St. Kunibertplatzes. Die notwendigen Arbeiten, zur Erneuerung der vorhandenen Trink- und Abwasserleitungen, wurden im Zuge des Straßenbaus gemeinsam öffentlich ausgeschrieben.

**Diese Woche in den Kreis-Nachrichten**

- JVA Trier: Kritik an Schließungsplänen
- Jubiläumskonzert der Kreismusikschule

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Zur Submission wurden 4 Angebote eingereicht.

Die Angebotsspanne bewegte sich zwischen 936 T€ und 1.338 T€ (incl. MwSt., ungeprüft).

Nach erfolgter formaler und wirtschaftlicher Prüfung hat das **Bauunternehmen F. Lehnen, Sehlern**, das annehmbarste Angebot vorgelegt. Ein Bieter musste aus formalen Gründen ausgeschlossen werden.

Die Angebotssumme lautet: 935.987,84 € (incl. MwSt., Straßenbau und NGA-Internet).

Davon anteilige Auftragssummen für:

Trinkwasser: 206.877,36 € (netto, nachrichtlich incl. MwSt.: 246.148,06 €)

Abwasser: 186.590,50 € (incl. MwSt.)

Herr Dr. Lenz vom Ing.-Büro Lenz, Winterspelt, erläuterte die Maßnahme.

Die aktualisierte Kostenschätzung lautet:

Trinkwasser: 171.704,09 € (netto)

Abwasser: 308.841,03 € (incl. MwSt.)

**Finanzierung:**

In den Wirtschaftsplänen 2019 sind folgende Ansätze veranschlagt:

Trinkwasser: Kto.-Nr. 830.385: 100.000 € und 80.000 € (VE),

bisher verausgabt: 1.039,34 €

Abwasser: Kto.-Nr. 822.831: 100.000 € und 70.000 € (VE),

bisher verausgabt: 1.236,84 €

**Der Ausschuss beschloss einstimmig die Vergabe an das genannte Unternehmen.**

**2.4. Erneuerung von Trink- und Abwasserleitungen in Riol, Bahnhofstraße**

Die Ortsgemeinde Riol plant den Ausbau der Bahnhofstraße in einem letzten Bauabschnitt. Die notwendigen Arbeiten, zur Erneuerung der vorhandenen Trink- und Abwasserleitungen, im Zuge des Straßenbaus wurden gemeinsam öffentlich ausgeschrieben.

Zur Submission wurden 5 Angebote eingereicht.

Die Angebotsspanne bewegte sich zwischen 1.466 T€ und 1.596 T€ (incl. MwSt., ungeprüft).

Nach erfolgter formaler und wirtschaftlicher Prüfung hat das **Bauunternehmen Wey, Rivenich**, das annehmbarste Angebot vorgelegt. Ein Bieter musste aus formalen Gründen ausgeschlossen werden.

Die Angebotssumme lautet: 1.451.452,89 € (incl. MwSt., Straßenbau und Nebenangebote).

Davon anteilige Auftragssummen für:

Trinkwasser: 193.101,40 € (netto, nachrichtlich incl. MwSt.: 229.790,67 €)

Abwasser: 414.506,54 € (incl. MwSt.)

Herr Irmisch vom Ing.-Büro John, Wittlich, erläuterte die Maßnahme.

Die aktualisierte Kostenschätzung lautet:

Trinkwasser: 192.303,99 € (netto)

Abwasser: 561.820,35 € (incl. MwSt.)

**Finanzierung:**

In den Wirtschaftsplänen 2019 sind folgende Ansätze veranschlagt:

Wasserwerk

Kto.-Nr. 831.369: 120.000 € und 80.000 € (VE), bisher verausgabt: 12,24 €

Abwasserwerk

Kto.-Nr. 812.875: 300.000 € und 260.000 € (VE), bisher verausgabt: 10.630,78 €

**Der Ausschuss beschloss einstimmig die Vergabe an das genannte Unternehmen.**

**2.5. Erneuerung von Trink- und Abwasserleitungen in Schweich-Issel, Schulstraße**

Die Stadt Schweich plant den Ausbau der Schulstraße im Stadtteil Issel. Die notwendigen Arbeiten, zur Erneuerung der vorhandenen Trink- und Abwasserleitungen, im Zuge des Straßenbaus wurden gemeinsam öffentlich ausgeschrieben.

Zur Submission wurden 3 Angebote eingereicht.

Die Angebotsspanne bewegte sich zwischen 977 T€ und 1.154 T€ (incl. MwSt., ungeprüft).

Nach erfolgter formaler und wirtschaftlicher Prüfung hat das **Bauunternehmen Lehnen, Sehlem**, das annehmbarste Angebot vorgelegt. Ein Bieter musste aus formalen Gründen ausgeschlossen werden.

Die Angebotssumme lautet: 976.650,54 € (incl. MwSt., Straßenbau, anteilige Tiefbaukosten Erdgasversorgung).

Davon anteilige Auftragssummen für:

Trinkwasser: 165.376,03 € (netto, nachrichtlich incl. MwSt.: 196.797,48 €)

Abwasser: 319.032,75 € (incl. MwSt.)

Herr Irmisch vom Ing.-Büro John, Wittlich, erläuterte die Maßnahme.

Die aktualisierte Kostenschätzung lautet:

Trinkwasser: 131.000,00 € (netto)

Abwasser: 505.000,00 € (incl. MwSt.)

#### Finanzierung:

In den Wirtschaftsplänen 2019 sind folgende Ansätze veranschlagt: Wasserwerk:

Kto.-Nr. 832.307: 120.000 € und 80.000 € (VE), bisher verausgabt: 349,31 €

Abwasserwerk:

Kto.-Nr. 813.882: 410.000 € und 200.000 € (VE), bisher verausgabt: 21.734,23 €

**Der Ausschuss beschloss einstimmig die Vergabe an das genannte Unternehmen.**

### 2.6. Erneuerung von Trink- und Abwasserleitungen in Kenn, Bergstraße und Gartenstraße

Die Ortsgemeinde Kenn plant den Ausbau der Bergstr- und Gartenstraße. Die notwendigen Arbeiten, zur Erneuerung der vorhandenen Trink- und Abwasserleitungen, im Zuge des Straßenbaus wurden gemeinsam öffentlich ausgeschrieben.

Zur Submission wurden 6 Angebote eingereicht.

Die Angebotsspanne bewegte sich zwischen 1.050 T€ und 1.223 T€ (incl. MwSt., ungeprüft).

Nach erfolgter formaler und wirtschaftlicher Prüfung hat das **Bauunternehmen Lehnen, Sehlem**, das annehmbarste Angebot vorgelegt. Ein Bieter musste aus formalen Gründen ausgeschlossen werden.

Die Angebotssumme lautet: 1.050.841,37 € (incl. MwSt., Straßenbau).

Davon anteilige Auftragssummen für:

Trinkwasser: 218.833,23 € (netto, nachrichtlich incl. MwSt.: 260.411,54 €)

Abwasser: 256.748,44 € (incl. MwSt.)

Herr Steier vom Ing.-Büro bfh, Trier, erläuterte die Maßnahme.

Die aktualisierte Kostenschätzung lautet:

Trinkwasser: 195.000,00 € (netto)

Abwasser: 260.000,00 € (incl. MwSt.)

#### Finanzierung:

In den Wirtschaftsplänen 2019 sind folgende Ansätze veranschlagt: Wasserwerk:

Kto.-Nr. 833.353: 260.000 €; bisher verausgabt: 11.947,91 €

Abwasserwerk:

Kto.-Nr. 812.835: 180.000 €; bisher verausgabt: 20.246,20 €

**Der Ausschuss beschloss einstimmig die Vergabe an das genannte Unternehmen.**

### 2.7. Erneuerung von Trink- und Abwasserleitungen in Schweich, Bereich Brücke über den Föhrenbach, Klosterstraße

Aus betrieblichen Gründen muss die vorhandene Abwasserleitung, die im Zuge der Klosterstraße die Brücke über den Föhrenbach kreuzt, erneuert werden. Diese bautechnisch anspruchsvolle Maßnahme wurde öffentlich ausgeschrieben.

Zur Submission wurden 4 Angebote eingereicht.

Die Angebotsspanne bewegte sich zwischen 366 T€ und 534 T€ (incl. MwSt., ungeprüft).

Nach erfolgter formaler und wirtschaftlicher Prüfung hat das **Bauunternehmen C. Schnorpfeil, Trier**, das annehmbarste Angebot vorgelegt. Zwei Bieter mussten aus formalen Gründen ausgeschlossen werden.

Die Angebotssumme lautet: 417.653,07 € (incl. MwSt.).

Davon anteilige Auftragssummen für:

Trinkwasser: 79.461,61 € (netto, nachrichtlich incl. MwSt.: 94.559,31 €)

Abwasser: 323.093,76 € (incl. MwSt.)

Herr Steier vom Ing.-Büro bfh, Trier, erläuterte die Maßnahme.

Die aktualisierte Kostenschätzung lautet:

Trinkwasser: 60.382,50 € (netto)

Abwasser: 323.093,76 € (incl. MwSt.)

#### Finanzierung:

In den Wirtschaftsplänen 2019 sind folgende Ansätze veranschlagt: Wasserwerk: Kto.-Nr. 840.300: 250.000 €; bisher verausgabt: 0,00 €

Abwasserwerk: Kto.-Nr.813.885: 235.000 €; bisher verausgabt: 29.180,36 €

**Der Ausschuss beschloss einstimmig die Vergabe an das genannte Unternehmen.**

### 2.8. Erneuerung von Trinkwasserleitungen in Schweich, Bereich Leinenhof

Zur Sicherung einer einwandfreien Trinkwasserversorgung sind im Bereich „Leinenhof“ in der Stadt Schweich, vorhandene Trinkwasserleitungen in einem letzten Bauabschnitt zu erneuern. Die notwendigen Arbeiten wurden öffentlich ausgeschrieben.

Zur Submission wurden 9 Angebote eingereicht.

Die Angebotsspanne bewegte sich zwischen 256 T€ und 516 T€ (incl. MwSt., ungeprüft).

Nach erfolgter formaler und wirtschaftlicher Prüfung hat das **Bauunternehmen E. Schneider, Neumagen-Dhron**, das annehmbarste Angebot vorgelegt.

Die Angebotssumme lautet: 210.928,24 € (mit Nebenangebot Bodenverbesserung, netto; nachrichtlich incl. MwSt.: 251.004,61 €)

Herr Steier vom Ing.-Büro bfh, Trier, erläuterte die Maßnahme.

Die aktualisierte Kostenschätzung lautet:

Trinkwasser: 304.840,50 € (netto)

#### Finanzierung:

Im Wirtschaftsplan 2019 des Wasserwerkes ist folgender Ansatz veranschlagt:

Kto.-Nr. 831.381: 320.000 €; bisher verausgabt: 27.211,90 €

**Der Ausschuss beschloss einstimmig die Vergabe an das genannte Unternehmen.**

### 2.9. Kanalsanierungen 2019 in der Verbandsgemeinde Schweich

In Fortführung der Strategie der kontinuierlichen Erneuerung/Sanierung der Abwasseranlagen, sind auch in diesem Jahr weitere Maßnahmen in unterschiedlichen Ortslagen vorgesehen. Die hierzu notwendigen Arbeiten wurden unter 8 qualifizierten Unternehmen beschränkt ausgeschrieben.

Zur Submission wurden 7 Angebote eingereicht.

Die Angebotsspanne bewegte sich zwischen 153 T€ und 233 T€ (incl. MwSt., ungeprüft).

Nach erfolgter formaler und wirtschaftlicher Prüfung hat die **Firma Aarsleff, Siegburg**, das annehmbarste Angebot vorgelegt.

Die Angebotssumme lautet: 152.037,78 € (incl. MwSt. und 1% Nachlass ohne Bedingungen).

Herr Steier vom Ing.-Büro bfh, Trier, erläuterte die Maßnahme.

Die aktualisierte Kostenschätzung lautet: 160.632,39 € (incl. MwSt.)

#### Finanzierung:

Im Wirtschaftsplan des Abwasserwerkes 2019 sind folgende Ansätze veranschlagt:

Kto.-Nr. 822.829 (Klüsserath) 90.000,00 €, bisher verausgabt: 4.000,00 €

Kto.-Nr. 813.867 (Mehring) 100.000,00 €, bisher verausgabt: 4.800,00 €

Kto.-Nr. 822.857 (Pölich) 45.000,00 €, bisher verausgabt: 1.800,00 €

Gesamt 235.000,00 €, bisher verausgabt: 10.600,00 €

**Der Ausschuss beschloss einstimmig die Vergabe an das genannte Unternehmen.**

### 3. Verschiedenes

Die Werkleitung bedankte sich bei den Mitgliedern des Werkausschusses für die gute Zusammenarbeit in der zurück liegenden Legislaturperiode. In diesem Zusammenhang zeigten sie die wichtigsten Maßnahmen im Bereich der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung auf, die der Werkausschuss in derer Zeit begleitet hat. Die Gesamtinvestitionen in diesem Zeitraum betragen insgesamt 34,284 Mio. €.



## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie

zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße

**Kennung** Ich biete an  
11/19 Schrank (3.00m),  
Bett (1.80x2.00m), 2 Nachttische,  
1 Kommode sowie 2 Lattenroste  
mit Motor (Echtholz Kirche funiert)

**Telefon, E-Mail**  
0172/7296351



## Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Freitag, 22. März 2019 um 19.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

### Freiwillige Feuerwehr Kenn

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und die Mitgliederversammlung des Feuerwehr-Förderverein-Kenn findet am **Freitag dem 15. März 2019 im Saal der Bernhard-Becker-Freizeitanlage (Beginn: 20.00 Uhr)** statt.

Hierzu sind alle aktiven Feuerwehrmänner und Alterskameraden der Freiwilligen Feuerwehr Kenn herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

#### I. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kenn

1. Begrüßung durch den Wehrführer
2. Totengedenken
3. Berichte (Wehrführer, Gruppenführer, Jugendwart)
4. Jubiläen 2019
5. Erläuterung des Übungsplans 2019
6. Lehrgangsmeldungen
7. Erläuterungen der UVV
8. Verpflichtungen
9. Verschiedenes

#### II. Mitgliederversammlung Feuerwehr-Förderverein-Kenn

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Aktivitäten 2019
7. Verschiedenes

### Freiwillige Feuerwehr Klüsserath

Am **Samstag, dem 16.03.2019** findet um **15.00 Uhr** die Jahreshauptübung mit anschließender Jahreshauptversammlung statt.

Am **Montag, dem 18.03.2019** findet um **19.30 Uhr** die Übung für die Gruppe 2 statt.

Wir bitten bei beiden Terminen um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Am **Samstag, dem 16.03.2019** findet um **15.00 Uhr** die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath statt.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet um 19:00 Uhr im Feuerwehrhaus Klüsserath statt. Alle aktive und inaktive Mitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung

#### Versammlung der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath

- 1.1 Begrüßung durch den Wehrführer, 1.2 Gedenken an die Verstorbenen, 1.3 Bericht des Wehrführers, 1.4 Bericht des Jugendwartes, 1.5 Beförderungen, 1.6 Verschiedenes

#### Versammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath

- 2.1 Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2.2 Bericht des Kassierers, 2.3 Bericht der Kassenprüfer, 2.4 Entlastung des Vorstandes, 2.5 Verschiedenes.

### Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 18.03.2019** findet um **19.30 Uhr** die nächste Übung für den 2. Zug statt.

### Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Samstag, 16.03.2019** findet um **08.00 Uhr** unser nächster **Übungsdienst** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgemeinschaft  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

### Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



# Mitteilungen der Römischen Weinstraße



## Veranstaltungskalender

### Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 15.03.-21.03.2019

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
15.03.2019	Föhren	Jahreshauptversammlung HuVV	Föhren
15.03.2019	Bekond	Katholische Öffentliche Bücherei im Pfarrsaal bei der Kirche geöffnet	Die Bücherei öffnet 14-tägig freitags von 16.00 bis 17.00 Uhr
15.03.2019	Fell	Jahreshauptversammlung Bergmannskapelle	Beginn: 20.00 Uhr, Gasthaus Fellertal
16.03.2019	Föhren	Tageswanderung	HuVV Föhren
16.03.2019	Longuich	Keller-Weinprobe "Schlauchen"	Beginn: 17.00 Uhr, WeinKulturgut Longen-Schlöder, Kirchenweg 9, Tel: 06502-8345
17.03.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
17.03.2019	Longuich	Solidaritätsfrühstück	Dorfgemeinschaftshaus
19.03.2019	Föhren	Geistliches Gespräch	KAB Raum im Bürgerhaus
20.03.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
20.03.2019	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
20.03.2019	Föhren	Unter uns	Bürger- und Vereinshaus
20.03.2019	Föhren	Spiele-Nachmittag	Pfarrheim
21.03.2019	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr
21.03.2019	Kenn	Jahreshauptversammlung Förderverein Grundschule Kenn	Rathaus Kenn
21.03.2019	Föhren	Wanderung durch den Meulenwald	HuVV Föhren
21.03.2019	Schweich	Vortrag Sicherheit im eigenen Zuhause	Beginn: 18.30 Uhr



## Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

### Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

#### Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann, Tel. 06502/407-302

E-Mail: [gleichstellung@schweich.de](mailto:gleichstellung@schweich.de)

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: [senioren@schweich.de](mailto:senioren@schweich.de)

### Die Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte informiert:

#### Vortrag: „Sicherheit im eigenen Zuhause -

#### Tipps für ein sorgenfreieres Leben mit Notrufsystemen“

Für Senioren, Angehörige und Interessierte

**Donnerstag, 21.03.2019, 18.30 Uhr Vortragsraum (barrierefrei)**

**Seniorenresidenz St. Martin, Schweich**

Für mehr Sicherheit: zu Hause und unterwegs. Ein aktives und selbstbestimmtes Leben – das lieben wir alle. Ob Hausnotruf, Mobilnotruf oder Kombi-notruf: Mit Notrufsystemen behalten Sie Ihre Unabhängigkeit! Besonders ältere, behinderte oder chronisch kranke Menschen können damit im Ernstfall sofort und jederzeit einen Notruf auslösen. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Referent: Jörg Demmerath, Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Im Anschluss gibt es Gelegenheit zum persönlichen Austausch. Wir bitten um vorherige Anmeldung per Telefon: 06502- 5064561 oder E-Mail: [senioren@schweich.de](mailto:senioren@schweich.de).

### Termine: Senioren/Veranstaltungen

#### Montag, 01.04.2019

Gesprächskreis für Angehörige pflegebedürftiger Menschen (Pfle- gestützpunkt Schweich)

15.00 Uhr – 16.30 Uhr, Altenheim St. Josef

#### Donnerstag, 11.04.2019

Informationen „Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung, Betreu- ungsverfügung“

Für Senioren, Angehörige und Interessierte

Marius Fries, Notar

18.30 Uhr Vortragsraum (barrierefrei) Seniorenresidenz St. Martin, Schweich

Teilnahme kostenfrei



**Familienbündnis**  
RÖMISCHE WEINSTRASSE

### „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Ser-

viceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.



**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**

**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**





## Jugend-Info

### JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h



**JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG**

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge  
 Telefon: 06502 5066-460  
 Mobil: 0160 36 28 992   
 Email: dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de

**SACHBEARBEITUNG**

Birgit Kiel-Jordan (Mo, 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi, 8:30 - 12:30 Uhr)  
 Telefon: 06502 5066-450  
 Email: info@jugendbuero-schweich.de

**STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH**

Lisa Petri  
 Telefon: 06502 5066-470  
 Mobil: 0174 98 79 643  
 Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

**PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENTREFFS**

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600 
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203 
Vanessa Haak	Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
 BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE  
 TEL. 06502 5066-450 | F.AX. 06502 5066-480



Demokratie **leben!**  
**Partnerschaft  
 für Demokratie**  
 Verbandsgemeinde Schweich



Demokratie **leben!**  
**Partnerschaft  
 für Demokratie**  
 Verbandsgemeinde Schweich

**KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE**  
 Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
 c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
 Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater  
 Telefon: (0) 6502 5066428  
 Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Termine nach Vereinbarung

**FEDERFÜHRENDES AMT**  
 Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
 Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro  
 Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung  
 Telefon: (0) 6502 5066460  
 Fax: (0) 6502 5066480  
 Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung  
 Telefon: (0) 6502 5066450  
 Fax: (0) 6502 5066480  
 Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

[www.demokratie-schweich.de](http://www.demokratie-schweich.de)



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



### EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhaberberatung



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit

EUTB-Stellen für **ergänzende, unabhängige Teilhaberberatung**. Hier findet eine kostenfreie, niedrighschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien

## Bildungsfahrt nach Wiesbaden

**Samstag, 30.03.2019 Bildungsfahrt nach Wiesbaden**  
**Stadtrundgang „Mutigen Frauen auf der Spur“**  
**Besuch der Ausstellung „Glamour, Avantgarde und Latzhose“**

Unter dem Titel: „Mutigen Frauen auf der Spur“ wandern wir unter fachkundiger Führung durch die Innenstadt von Wiesbaden und lernen mutige Protagonistinnen kennen, die nach dem 1. Weltkrieg die Chance ergriffen, um neue gesellschaftliche Ideen voranzubringen und sich für Frauenrechte stark machten. Nach der Mittagspause besuchen wir die Ausstellung „Glamour, Avantgarde und Latzhose“ im Frauenmuseum. Die Ausstellung beleuchtet die 1968er mit ihren unzähligen und durchaus kontrastierenden Stimmen in der sogenannten Neuen Frauenbewegung. Manches war schrill und glamourös, anderes in Fortschrittlichkeit und Radikalität wegweisend. Erfindungsreich verschafften sich Frauen Gehör, kreierten Neues und begaben sich auf eine Vielzahl unterschiedlicher Entwicklungswege.



Gemeinsam war ihnen der Widerstand gegen Ungerechtigkeit und der unbändige Wunsch nach Veränderung. Die Gründerinnen dieser offensiven, feministischen, autonomen Frauengruppen der 1970er

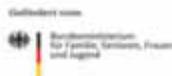
Jahre in der BRD kamen teils aus der antiautoritären und antikapitalistischen linken Bewegung der 68er. Die Ausstellung macht die politische Bedeutung der Frauengruppen, ihre Aktionen, ihr Kommunikationsrepertoire und die daraus entstandenen Projekte am Beispiel Wiesbaden in der Gegenwart erlebbar. Die Veranstaltung wird gefördert im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ der VG Schweich.

Kosten: 15 € / Erw./10 € Schüler, Studenten, Azubis ab 18 Jahre

Treffpunkt: Mitfahrerparkplatz Longuich (ggü. Norma) um 08.15 Uhr, an Wiesbaden 11.25 Uhr; zurück 17.38 Uhr, an 19.23 Uhr

### Info/Anmeldung:

VHS Schweich, Telefon: 06502/2332, [schweich@kvhs.trier-saarburg.de](mailto:schweich@kvhs.trier-saarburg.de)



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Forstamt Trier

#### Das Waldhaus – Märchen im Meulenwald

Mal hell und mal dunkel hüllt uns der Meulenwald ein, durch den wir zu einem märchenhaften Platz spazieren, der durchaus einem „Waldhaus“ anmutet. Hier halten wir inne, hören „Das Waldhaus“ sowie andere Waldmärchen. Natur- bzw. waldpädagogische Aktivitäten begleiten die Märchenerzählungen. Packt Euren Rucksack sowie Großeltern und/oder Eltern und kommt mit – ich freu' mich auf Euch! Geführt wird die Gruppe von der Märchenerzählerin und Naturpädagogin Gitta Pelzer. Die Veranstaltung findet statt am **Dienstag, 26. März 2019** und ist besonders geeignet für Kinder ab 5 Jahren mit Großeltern und/oder Eltern. Treffpunkt ist um 15.00 Uhr am Forstamt Trier, Am Röthenberg 10 in 54293 Trier-Quint. Die Veranstaltung endet um ca. 18.00 Uhr. Die Teilnehmergebühr beträgt 4,- € für Kinder (5-14 Jahre) und 8,- € für Erwachsene. Anmeldung erforderlich bis zum 22. März 2019 über [ticket-regional.de](http://ticket-regional.de) oder telefonisch unter 0651 / 9790777. Informationen finden Sie auch unter [www.maerchenwerkstatt-pelzer.de](http://www.maerchenwerkstatt-pelzer.de). Witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk (keine Gummistiefel), Verpflegung aus dem Rucksack.

Reklamationen wegen  
Nichtzustellung des Amtsblattes  
nimmt der Verlag entgegen unter  
folgenden Nummern:

**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse  
für Reklamationen ist:

**[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)**



**[www.wittich.de](http://www.wittich.de)**

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

### Impressum

#### Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

#### Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

■ Paul Reh  
■ 06502 931130  
■ buergermeister@bekond.de

■ Sprechstunde  
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

### Deutsch - Französisches Partnerschaftskomitee

**Liebe Bürgerinnen und Bürger,**  
unsere Freunde aus Villefargeau werden uns in der Zeit vom 6.- 8. September 2019 in Bekond besuchen.  
Das Partnerschaftskomitee trifft sich am 28. März 2019 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus (Sitzungssaal) um erste Ideen, Vorschläge etc. für das Treffen zu besprechen. Herzlich eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger, die Interesse haben, an der Partnerschaft zwischen Bekond und Villefargeau mitzuwirken. Natürlich sind neue Partnerschaftsfreunde ebenfalls herzlich willkommen.



### Detzem

■ Albin Merten  
■ 06507 802725  
■ buergermeister@detzem.de  
■ www.detzem.de

■ Sprechzeiten  
Mo. 18:30 - 20:00 Uhr

### Karneval in Detzem - Herzlichen Dank an alle Akteure!

Alle Karnevalsfreunde, egal ob groß oder noch klein, hatten an den Kirmes- und Karnevalstagen wieder reichlich Gelegenheit in Detzem Karneval zu feiern. Den Auftakt bildete die hervorragend besuchte zweitägige 23. Karnevalistische Kirmes des Sportvereins und der Winzertanzgruppe mit insgesamt 31 karnevalistischen Programmpunkten. Es folgte an Weiberdonnerstag ein weiterer, erneut besonders gelungener Höhepunkt der Karnevalssession 2019. Bei der gut besuchten Kappensitzung der Detzemer Hofsängerinnen am Nachmittag sorgten die aktiven Damen mit ihren tollen Büttensprechen und Gesangsvorträgen für allerbeste Stimmung im Saal. Das Engagement und die Leistung der Damen verdient allerhöchstes Lob. Macht weiter so. Trotz des vorhergesagten schlechten Wetters, war auch wieder unser Karnevalsumzug am Karnevalssonntag sehr gut besucht. Da Petrus dann doch die Aktiven im Umzug und alle Zuschauer am Wegesrand vor Regen verschonte, herrschte dann eine ausgelassene und tolle Stimmung. 4 Motivwagen und 8 Fußgruppen mit rund 160 Akteuren haben sich am Umzug beteiligt. Mehr als erfreulich war, dass sich insgesamt 10 Detzemer Gruppen aktiv beteiligt haben, aber mein Dank gilt auch den auswärtigen Gruppen die sich am Umzug beteiligt haben.

Und nach dem Umzug wurde bei allerbesten Stimmung kräftig weiter gefeiert. Allen ausrichtenden und teilnehmenden Vereinen, den Dorffrauen, den Helfern bei der Kappensitzung und den Jugendlichen vom Jugendverein Hoach, den hiesigen und auswärtigen Akteuren im Umzug und bei den Veranstaltungen sage ich gern ein herzliches Dankeschön für ihr großes Engagement zum Wohle unserer Gemeinde. Ich denke sehr vielen hat die Karnevalssession 2019 erneut großen Spaß bereitet.

*Detzem, 10. März 2019  
Albin Merten, Ortsbürgermeister*



### Ensch

■ Matthias Otto  
■ 06507 3334  
■ buergermeister@ensch.de  
■ www.ensch.de

■ Sprechzeiten  
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

### DEKRA-Fahrzeuguntersuchung

Am **Samstag, dem 30.03.2019** findet eine DEKRA-Untersuchung nach § 29 für Traktoren und Anhänger statt. Treffpunkt: Bürgerhaus Enschede um 10.00 Uhr.

*Ensch, den 11.03.2019  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister*



### Fell

■ Alfons Rodens  
■ 06502 99323  
■ buergermeister@fell-mosel.de  
■ www.fell-mosel.de  
■ **Fell-Fastrau:** 06502 20563

■ Sprechzeiten  
Do. 18:00 - 20:00 Uhr  
Sa. 11:00 - 12:30 Uhr  
nach tel. Vereinbarung

### Abendandacht an der Feller Josefskapelle

Am **Dienstag, dem 19. März 2019** am Namenstag des hl. Josef – dem sog. Josefstag – findet an der Josefskapelle am Ende der Ruwerer Straße, um **18.30 Uhr**, eine Abendandacht zu Ehren des Heiligen Josef statt. Organisiert wird diese vom Familiengottesdienstkreis Fell. Als Patron der Arbeiterschaft, im Besonderen der Zimmerleute, Tischler und Holzfäller, aber auch der Familien, kann er uns heute noch viel sagen und Vorbild sein in einer Zeit mit vielen Fragen und oft fehlenden Antworten. Auch deshalb setzen heute noch viele Menschen ihr Vertrauen auf den hl. Josef, was auch der gute Besuch, der am Ortsrand gelegenen Kapelle, zeigt. Wenn das Wetter es zulässt, gibt es nach der Abendandacht Gelegenheit zum Verweilen bei einem Umtrunk zugunsten der vorgesehenen allseitig umlaufenden Einfriedung der Außenanlage.

*Fell, den 11. März 2019  
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*



### Föhren

■ Rosi Radant  
■ 06502 2769  
■ buergermeister@foehren.de  
■ www.foehren.de

■ Sprechzeiten  
Mo. + Mi. 18:00 - 20:00 Uhr  
weitere Termine nach Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 21.03.2019** findet um **19.30 Uhr** im **Klostersaal des Bürger- und Vereinshauses, Hauptstraße 1** in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

**Tagesordnung:  
öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2019
3. Flächengestaltung des Kreisverkehrsplatzes
4. Bauanträge
  - 4.1 Hinter der Bahn
  - 4.2 Hauptstraße
5. 17. Änderung des Flächennutzungsplanes zur Darstellung einer Gewerbefläche Mehriinger Höhe
6. Maßnahmen zu öffentlichen Straßenverkehrsflächen
  - 6.1 Widmung von Gemeindestraßen
  - 6.2 Teileinziehung von Gemeindestraßen
  - 6.3 Einziehung von Gemeindestraßen
7. Sportstättenneu-/umbau; Vergaben
  - 7.1 Erdarbeiten
  - 7.2 Rohbauarbeiten
8. Kloster Föhren; Vergabe Fachplaner
  - 8.1 Hydraulik
  - 8.2 Vermessung
9. Neufassung Friedhofssatzung
10. Neufassung Friedhofsgebührensatzung
11. Machbarkeitsstudie Reischelbach
12. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Grundstücks- und Vertragsangelegenheiten
3. Verschiedenes

**öffentlich**

13. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

*Föhren, 11.03.2019  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

## Blühende Gärten zum Klimaschutz

„Natürlich gärtnern – wie geht das?“

Am **Mittwoch, 20. März 2019 um 20.00 Uhr** laden die Ortsgemeinde Föhren und der Themenschwerpunkt Schöpfung der Katholischen Erwachsenenbildung im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Blühende Gärten zum Klimaschutz“ in den Klostersaal des Bürger- und Vereinshauses Föhren ein zu einem Vortrag mit Diskussion sowie mit Bücher-, Saat- und Pflanzguttisch.

Naturbewusste Gärtnerinnen und Gärtner sind entsetzt von den „Steinwüsten“ ihrer Zeitgenossen – auf vielen privaten Grundstücken ist der gesamte Boden versiegelt, entweder gepflastert oder mit Unkrautfließ abgedeckt und mit Schotter zugeschüttet. Das ist abgesehen davon, dass es die Artenvielfalt der heimischen Flora und Fauna bedroht entgegen verbreiteter Ansichten weder ästhetisch noch pflegeleicht!

Ein Naturgarten hingegen ist praktischer Klima- und Naturschutz. Aber nicht nur das, naturnahes Gärtnern spart auch jede Menge Arbeit, Geld und Zeit. Und eröffnet viele neue Perspektiven und Begegnungsmöglichkeiten, ob mit dem Gartenschläfer, der Erdkröte und der Holzbiene oder dem Genuss von heimischem „Super-Food“ wie Vogelmiere oder Spitzwegerich aus dem eigenen Garten. Die Ansiedlung von Wildpflanzen und das bewusste Pflanzen von heimischen Gehölzen, Stauden und Zwiebelpflanzen ist dabei ein Aspekt. Aber auch der Anbau von Obst und Gemüse bietet jede Menge Möglichkeiten: zum Beispiel, historische Sorten in den Gärten zu holen wie die Hunsrücker Bohnen, die Eifeler Zuckererbsen oder den Mainzer Wintersalat. Eigenes Saatgut zu gewinnen macht unabhängig von den großen Saatgutkonzernen und ermöglicht eine Anpassung der Liebessorten an das wandelnde Klima und den Boden vor Ort. Das alles gelingt am Besten im Team und durch das Tauschen und Teilen von Wissen, Erfahrung und natürlich auch von Samen und Pflänzchen.

Annette Fehrholz ist seit vielen Jahren aktiv im Bereich des naturnahen Gärtnerns. Sie stellt mit zahlreichen praktischen Tipps vor, mit welchen Elementen jede und jeder schon dieses Jahr seinen Garten naturnaher gestalten kann.

Föhren, 1. März 2019

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



## Blühende Gärten zum Klimaschutz NATÜRLICH GÄRTNERN - WIE GEHT DAS?

Mittwoch, 20. März 2019, 20:00 Uhr

Klostersaal, Bürger- und Vereinshaus, Hauptstr. 1, 54343 Föhren  
Referentin: Annette Fehrholz, Welt.Um.Bildung

Veranstalter und weitere Informationen:

Die Teilnahme ist kostenfrei.



Ortsgemeinde Föhren  
Haus der Gemeinde  
Hauptstraße 47  
54343 Föhren  
Mobil 0151/20 07 51 45  
E-Mail buergermeister@foehren.de  
www.foehren.de



Themenschwerpunkt Schöpfung  
Müllerei 2, 54269 Föhren  
Tel.: 0611 98972726  
Mail: schuepfungsbildung@koea.de  
www.schoepfungsbildung.de



## Partnerschaft Föhren – Monéteau.Sougeres

Offenes Treffen Interessierter

zur Partnerschaft Föhren – Monéteau-Sougeres

Alle, die gerne einen Beitrag zur Partnerschaft Föhren – Monéteau/Sougeres leisten möchten, neugierig sind, wie unsere Verbindungen bestehen und ausgebaut werden können, Lust haben Veranstaltungen der Partnerschaft in 2019 zu planen, sind herzlich willkommen zu unserem Austausch am **Dienstag, 19. März 2018, 20.00 Uhr im Bürger- und Vereinshaus.**

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Veranstaltungen 2019 in Monéteau und Föhren
3. Verschiedenes

Föhren, 11.03.2019

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## La Petite École – Interkulturelles Treffen

Das nächste Treffen zum interkulturellen Austausch findet statt am **Mittwoch, dem 20. März 2019, 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr** in der „Petite École“, im Bürger- und Vereinshaus im Klostersaal. Jeder, der Freude am Austausch hat, ist dazu eingeladen, sich in der „Petite École“ auf einer fremden Sprache zu unterhalten.



Alle Sprachen sind in der „Petite École“ willkommen! Hier erhalten Sie die Möglichkeit, Gesprächspartner in ihrer Wunschsprache zu finden. In kleinen Gruppen wollen wir auf Deutsch, Französisch, Arabisch, Englisch reden und auf allen anderen Sprachen, die Sie mitbringen. Wer weiß, vielleicht lernen Sie am Ende eine ganz andere Sprache als gedacht!

Wir, Rosi Radant und Françoise Becker, Leiterin der „Petite École“, freuen uns jetzt schon auf Sie! Wer Fragen hat, kann sich gerne im Gemeindebüro (06502/2769) melden.

Föhren, 1. März 2019

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Lebendiges Föhren

Fit im Alter

Jeden ersten Montag im Monat trifft sich der Kurs „Fit im Alter“, um 17.30 Uhr im Gemeinderaum unter der Schule. Unter fachlicher Anleitung von Frau Magda Weber werden verschiedene Übungen wie Atem-, Stimm- und Gedächtnisübungen in angenehmer Runde geübt, um zu einem guten körperlichen und mentalen Befinden beizutragen. Bei Interesse bitte Frau Weber ansprechen (Tel.: 9311354)

Steuerungskreis

Das nächste Treffen ist am **Montag, 18.03.2019 um 19.30 Uhr** im Gemeindebüro.

Verändertes Angebot im „unter uns“ – Café

Unser Angebot „Zeit schenken – Gesellschaft leisten“ richtet sich an alle Senioren, die sich über Gesellschaft freuen und an Angehörige, die eine stundenweise Entlastung und Betreuung suchen.

**Jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr findet das Café „unter uns“ im Bürger und Vereinshaus (Ort geändert) statt.** Geschulte ehrenamtliche Mitarbeiterinnen bereiten die Treffen vor. Es ist Gelegenheit zu kurzweiligen Gesprächen bei Kaffee und Kuchen. Das weitere Programm mit Singen, Rätseln, Bingo oder anderen Spielerunden richtet sich nach den Interessen der Teilnehmenden. Genau das Richtige für Senioren, die Freude an Gesellschaft haben und Kontakte und Abwechslung suchen. Die Räumlichkeiten sind barrierefrei, ein Fahrdienst kann nach Absprache organisiert werden, Kosten entstehen keine. Wir freuen uns auf neue Besucher in unserem Café „unter uns“. Ebenso stehen wir jeden 3. Mittwoch im Monat von 15 Uhr bis 17.30 Uhr für Besuche bei Senioren zu Hause zur Verfügung, zum Erzählen, Spaziergehen oder Ähnlichem.

Bei Fragen zu unserem Angebot „Zeit schenken – Gesellschaft leisten“ können Sie uns telefonisch erreichen: Heidi Heinz, Tel.: 99328 oder Gerda Thielen, Tel.: 1687. Der nächste Mittwochs-Termin ist der 20.03.2019.

Fartenbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fartenbörse nutzen. Bitte melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152-25144744 an.



## Kenn

- Rainer Müller
- 06502 2391
- buergermeister@kenn.de
- www.kenn.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr
- bei Bedarf weitere Termine
- nach Absprache

## Teileinziehungsverfügung

Aufgrund des Beschlusses des Ortsgemeinderates Kenn vom 29.08.2018 werden nach § 37 Abs. 1 S. 1 Landesstraßengesetz für Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08.05.2018 (GVBl. S. 92), die unten stehenden Straßenflächen in der Ortsgemeinde Kenn für den Kraftfahrzeugverkehr dauerhaft eingezogen. Diese Flächen bleiben weiterhin als Gemeindestraße gewidmet, werden allerdings mit sofortiger Wirkung auf den Fußgängerverkehr beschränkt.

Die Teileinziehung erfolgt aus überwiegenden Gründen des Gemeinwohls. Mit der Festsetzung der Widmungsbeschränkung auf die vorgenannte Verkehrsart wird den tatsächlichen Verkehrsbedürfnissen sowie den Festsetzungen der zugrundeliegenden Bauungsplänen entsprochen.

Die Ortsgemeinde Kenn hat die Absicht der Teileinziehung am 14.12.2018 öffentlich bekannt gemacht. Gegen diese Teileinziehungsabsicht sind während der gesetzlich vorgeschriebenen Auslegungsfrist von drei Monaten keine Einwände erhoben worden.

Die Teileinziehungsverfügung und der Plan, aus dem die Lage der betroffenen Straßenverkehrsflächen ersichtlich ist, liegen während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in 54338 Schweich, Zimmer 9 (Erdgeschoss) zur Einsichtnahme aus.

### Die Dienststunden sind von:

montags-mittwochs 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr sowie freitags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich einzulegen.

Der Widerspruch kann

1. schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich oder
2. durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur an: [vg-sweich@poststelle.rlp.de](mailto:vg-sweich@poststelle.rlp.de) (hierbei sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter [www.sweich.de](http://www.sweich.de), Menüpunkt „Impressum“, Ziffern 1 bis 6 aufgeführt sind) erhoben werden.

54338 Schweich, 11.03.2019

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.  
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

führung der Baumfällarbeiten am Friedhofshang sowie entlang des Forstweges im Tälchen zugestimmt. Die Arbeiten werden zeitnah ausgeführt.

### 1.2 Bedarfsplan Kindertagesstätte

In der Kindertagesstätte Kenn werden ab 01.03.2019 insgesamt 140 Kindergartenplätze in 7 Gruppen zur Verfügung gestellt, davon 101 Regelplätze, 22 Plätze für 2-jährige und 17 Krippenplätze. 86 Plätze werden als Ganztagsplätze angeboten. Um das Raumangebot zu erweitern, wurde ein zusätzlicher Raum in der Mehrzweckhalle hergerichtet, in dem 15 Kinder betreut werden können.

### 1.3 Sportstätten-Förderprogramm 2020

Die Umwandlung des Tennenplatzes Kenn in ein Kunstrasenfeld wurde für das Sportstätten-Förderprogramm 2020 angemeldet. In der Prioritätenliste der Verbandsgemeinde Schweich wird das Projekt auf Listenplatz 3 (hinter den Sportplätzen Leiwen und Rioli) geführt.

### 2. Information zur Abfrage bzgl. Ganztagschule und Erweiterungsbedarf von KiTa und Grundschule

Ortsbürgermeister Müller teilt mit, dass in naher Zukunft seitens des Rates weitreichende Entscheidungen im Zusammenhang mit der möglichen Erweiterung der Kindertagesstätte sowie der Grundschule getroffen werden müssen. Zur Entscheidungsfindung sei es daher wichtig, dass dem Rat verschiedene Informationen und Grundlagendaten zur Kindertagesstätte sowie zur Grundschule vorliegen. Diese habe er in verschiedenen Übersichten zusammengetragen und den Ratsmitgliedern in den Sitzungsunterlagen zur Verfügung gestellt. Im Einzelnen handele es sich um folgende Übersichten, die seitens des Vorsitzenden mit Hilfe einer Bildschirmpräsentation erläutert wurden:

- Ergebnis der Bedarfsabfrage zur Einrichtung einer Ganztagsgrundschule Kenn
- Entwicklung der Schülerzahlen in der Grundschule Kenn in den nächsten 6 Jahren
- Raumplan, Ausstattung/Klassenmöbel in der Grundschule Kenn
- verschiedene erste Entwürfe zur Erweiterung der Kindertagesstätte, Vor-/Nachteile der einzelnen Varianten
- Übersichtskarte (Luftbild) Grundschul-/Kindergartengrundstück
- Übersichtskarte mit den zur Verfügung stehenden Flächen auf dem Grundschul-/Kindergartengrundstück

### 3. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2019

Ortsbürgermeister Müller begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt den Revierleiter des Forstreviers Fell, Herrn Rietz-Nause und erteilt ihm das Wort.

Herr Rietz-Nause stellt sich sodann kurz dem Ortsgemeinderat vor und teilt mit, dass er die kommissarische Revierleitung des Forstreviers Fell, zu dem auch die Ortsgemeinde Kenn gehöre, im Oktober letzten Jahres übernommen habe.

Die Planungsansätze des Forstwirtschaftsplanes 2019 sowie die einzelnen Einnahmen (Geschäftsbereich Holz) und Ausgaben (Geschäftsbereich Sonstiger Forstbetrieb) werden sodann von Herrn Rietz-Nause vorgetragen und erläutert. Er führt aus, dass die Erträge 2019 ausschließlich aus dem Verkauf von Holz (geplante Einschlagsmenge: 480 fm Holz) stammen. Damit sei der Holzverkauf nach wie vor die hauptbestimmende Größe des Forstetats. Den zu erwartenden Erträgen aus dem Holzverkauf in Höhe von 25.781,- Euro stehen Aufwendungen in Höhe von insgesamt 25.747,- Euro gegenüber. In der Gegenüberstellung von Ertrag und Aufwand werde der Plan folglich mit einem geringen Überschuss in Höhe von 34,- Euro abschließen. Ortsbürgermeister Müller bedankt sich bei Herrn Rietz-Nause für die Erläuterungen und stellt den Tagesordnungspunkt sodann zur Diskussion. Ratsmitglied Johann Hilsamer weist darauf hin, dass die Beschattung im Bereich der Neu- und Schweicher Straße durch die Bäume in dem nahen Waldgebiet immer weiter zunehme und die dortigen Anliegergrundstücke sehr stark beeinträchtigt seien. Auch seien die Straßen dort, gerade im Winter, immer nass, und von daher bitte er die Forstverwaltung, durch gezielte Baumfällungen hier für Abhilfe zu sorgen. Vielleicht sei es auch möglich, im Rahmen einer Waldbegehung, die in früheren Jahren eigentlich immer regelmäßig durchgeführt wurde, die Örtlichkeit zu besichtigen. Herr Rietz-Nause sagte zu, sich der Sache anzunehmen und die mögliche Fällung der Bäume zu prüfen. Gerne sei er auch bereit, an einer Waldbegehung teilzunehmen, um die Situation vor Ort zu erörtern.

Ratsmitglied Bernd Kettermann teilt mit, dass die Erträge, die über den Forstetat erwirtschaftet werden können, doch sehr bescheiden seien. Der Gemeindevald in Kenn diene in erster Linie der Naherholung und es sollte eigentlich selbstverständlich sein, dass sich der Wald nicht nachteilig für die Ortslage entwickle. Von daher müsse, wie von Ratsmitglied Johann Hilsamer vorgeschlagen, in dem angesprochenen Bereich dringend gehandelt werden.

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des

### Ortsgemeinderates Kenn am 20.02.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rainer Müller und in Anwesenheit von Josef Weins findet am 20.02.2019 im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich

#### 1. Mitteilungen

Der Ortsgemeinderat nimmt von folgenden Mitteilungen des Vorsitzenden Kenntnis:

##### 1.1 Baumfällarbeiten

Die untere Naturschutzbehörde bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, die SGD Nord sowie das Forstamt Trier haben der Durch-

Straßenbezeichnung	Flur	Flurstück	Straßengruppe	Widmungsbeschränkung
Alte Poststraße	15	270 Teilfläche	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Im Bungert	23	110	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Im Ecken	23	124	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Im Ecken	23	154	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
In der Kirchwies	23	82	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Neustraße	23	156 Teilfläche	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Neustraße	23	95	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}

Ratsmitglied Thomas Flesch teilt mit, dass auch in dem Bereich Vogelskopf dringender Handlungsbedarf bestehe. Hier seien einige Bäume abgebrochen und seitens der Forstverwaltung sollte auch dieser Bereich hinsichtlich einer Durchforstung überprüft werden.

#### Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, dem vorliegenden Forstwirtschaftsplan für das Forstwirtschaftsjahr 2019 mit folgendem Überschuss zuzustimmen:

Erträge	25.781,00 €
Aufwand	25.747,00 €
Überschuss:	34,00 €

Ortsbürgermeister Müller wurde beauftragt, im zeitigen Frühjahr zu einer Waldbegehung zusammen mit Herrn Revierförster Rietz-Nause einzuladen.

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 20**

#### 4. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2019/2020

Ortsbürgermeister Müller begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Frau Lemsch von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Alsdann trägt der Vorsitzende folgende Haushaltsrede zum Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2018/2019 vor:

„Bevor ich näher auf den Ihnen vorliegenden Haushaltsplanentwurf eingehe, möchte ich zunächst zu dem Haushaltsjahr 2018 einige Anmerkungen machen. Erfreulicherweise kann ich dabei mitteilen, dass nach jetziger Einschätzung die laufende Finanzrechnung (inkl. planmäßige Tilgung), also ohne investiven Bereich, mit einem Fehlbetrag von rd. 41.000 € abschließt. Gegenüber dem planmäßig ermittelten Fehlbetrag von rd. 547.000 € ist dies eine Verbesserung von rd. 506.000 €.

Dieses positive Ergebnis ist auf Einzahlungsverbesserungen und auf geringere Auszahlungen in Sinne einer kostenbewussten und sparsamen Haushaltsführung zurückzuführen. Einzahlungsverbesserungen sind insbesondere bei der Gewerbesteuer mit rd. 277.000 € und beim Gemeindeanteil an der Einkommensteuer mit rd. 64.000 € entstanden. Die planmäßig vorgesehenen Auszahlungen konnten dabei insgesamt um rd. 240.000 € verringert werden. Eine abschließende Aussage zum endgültigen Jahresergebnis als auch zu den Detailveränderungen kann aber erst nach Erstellung der Schlussbilanzen getroffen werden. Die Jahresbilanz zum 31.12.2017 wurde am 13.12.2018 durch den Rechnungsprüfungsausschuss geprüft. Diese schließt mit einer Eigenkapitalsumme in Höhe von rd. 11.670.065,98 € ab, was einer Eigenkapitalquote von rd. 56,42 % entspricht. Zur Verbesserung unserer Eigenkapitalquote muss nach wie vor einer sparsamen und wirtschaftlichen Haushaltsführung oberste Priorität eingeräumt werden, damit trotz der bereits realisierten und noch durchzuführenden großen gemeindlichen Projekte, mittelfristig die Schulden abgebaut werden können. Grundlage für die Veranschlagungen des Ihnen heute vorliegenden Planwerks für 2019-2020 sind neben den gesetzlichen Vorgaben, die vom Gemeinderat und seinen Ausschüssen gefassten Beschlüsse, sowie das Haushaltsrundschreiben 2019 der Kommunalaufsicht, das der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegt. Der Haushaltsentwurf selbst wurde in der Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Ortsgemeinde Kenn am 23. Januar 2019 von den Mitgliedern ausführlich beraten.

Der Ergebnishaushalt für das Haushaltsjahr 2019 enthält:

- Erträge in Höhe von rd.	3.339.000 €
- Aufwendungen in Höhe von rd.	3.298.000 €
- Somit einen Überschuss in Höhe von rd.	41.000 €

Um den ausgewiesenen Überschuss richtig einzuordnen, ist darauf hinzuweisen, dass der Ergebnishaushalt auch die nicht ausgabewirksamen Aufwendungen in Form von Abschreibungen (rd. 290.000 € nach Abzug der Sonderpostenaufösungen) und Rückstellungen/ Ehrensold (4.800 €), nicht ausgabewirksame Erträge in Form von Erlösen aus Grundstücksverkäufen (500.000 €) sowie Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus dem kommunalen Finanzausgleich (132.000 €) enthält. Weiterhin sind auch einmalige Aufwendungen für Unterhaltungsmaßnahmen bei verschiedenen Leistungen in Höhe von insgesamt 175.000 € enthalten.

Im Haushaltsjahr 2020 enthält der Ergebnishaushalt:

- Erträge in Höhe von rd.	3.037.000 €
- Aufwendungen in Höhe von rd.	3.345.000 €
- Somit einen Fehlbetrag in Höhe von rd.	308.000 €

Im Ergebnishaushalt enthalten sind nicht ausgabewirksame Posten für Aufwendungen in Form von Abschreibungen (rd. 289.000 € nach Abzug der Sonderpostenaufösungen), Rückstellungen/Ehrensold (4.800 €) sowie Erlöse aus Grundstücksverkäufen (200.000 €) und

Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus dem kommunalen Finanzausgleich (72.200 €). Die einmaligen Aufwendungen für Unterhaltungsmaßnahmen betragen 143.000 €.

Der Finanzhaushalt 2019 weist im Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen einen Fehlbetrag in Höhe von rd. 224.000 € aus. Unter Berücksichtigung der Auszahlungen für Tilgungsleistungen in Höhe von rd. 64.000 € verbleibt somit ohne Berücksichtigung des investiven Bereichs ein Fehlbetrag von insgesamt rd. 288.000 €.

Zur Finanzierung der geplanten Investitionen in Höhe von 1.144.500 € ist nach Abzug der Zuwendungen, Grundstücksverkäufe und Beitragszahlungen in Höhe von 1.166.500 € ein Überschuss im investiven Bereich von 22.000 € geplant. Die für das Baugebiet „Kenner Ley II“ eingeplanten Einzahlungen aus Grundstücksverkäufen in Höhe von 1.000.000 € wurden komplett als außerordentliche Tilgung im Haushaltsplan eingestellt. Hiermit soll das in 2019 fällig werdende Darlehen mit einem Gesamtbetrag von rd. 1.500.000 € getilgt werden. Für die Maßnahmen 2019 (siehe Seite 22 des Haushaltsplanes) ist eine Darlehensaufnahme von 548.000 € eingeplant. Hier ist jedoch anzumerken, dass die Höhe des neuen Kreditbedarfs wesentlich davon abhängt, ob und inwieweit die vorgesehenen Maßnahmen realisiert werden können. Zum Ausgleich des Fehlbetrages 2019 ist eine Entnahme der vorhandenen liquiden Mittel von rd. 1.218.000 € vorgesehen.

Im Finanzhaushalt 2020 wird im Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen einen Fehlbetrag in Höhe von rd. 287.000 € ausgewiesen. Unter Berücksichtigung der Auszahlungen für Tilgungsleistungen in Höhe von rd. 66.000 € verbleibt somit ohne Berücksichtigung des investiven Bereichs ein Fehlbetrag von insgesamt 353.000 €. Zur Finanzierung der geplanten Investitionen in Höhe von 1.741.500 € ist nach Abzug der Zuwendungen, Grundstücksverkäufe und Beitragszahlungen in Höhe von rd. 948.000 € ein Fehlbetrag im investiven Bereich von rd. 794.000 € geplant. Die für das Baugebiet „Kenner Ley II“ eingeplanten Einzahlungen aus Grundstücksverkäufen in Höhe von 400.000 € wurden komplett als außerordentliche Tilgung im Haushaltsplan eingestellt. Hiermit soll das in 2020 fällig werdende Darlehen mit einem Gesamtbetrag von rd. 455.000 € getilgt werden. Für die Maßnahmen 2020 (siehe Seite 23 des Haushaltsplanes) ist eine Darlehensaufnahme von 962.000 € eingeplant. Auch hier hängt die Höhe des neuen Kreditbedarfs wesentlich von der Realisierung der geplanten Maßnahmen ab. Zum Ausgleich des Fehlbetrages 2020 ist eine Entnahme der vorhandenen liquiden Mittel von rd. 640.000 € vorgesehen.

Auf die wesentlichen Eckpunkte des vorliegenden Planwerkes möchte ich etwas näher eingehen:

Die Grundsteuer A wurde wie im Vorjahr mit 6.500 € veranschlagt. Bei der Grundsteuer B werden insbesondere unter Berücksichtigung der Neubauten im Baugebiet Kenner Ley II 341.000 € erwartet, somit ein Mehraufkommen gegenüber dem Vorjahr um rd. 10.000 €. Gegenüber dem Vorjahr ist der Ansatz der Gewerbesteuererinnahmen nach Maßgabe der vorliegenden Grundlagenbescheide des Finanzamtes um rd. 70.000 € auf nunmehr 400.000 € anzuheben. Ausgehend von diesem Aufkommen und vorhandenen Einnahmeresten, errechnet sich für 2019 unter Berücksichtigung eines Umlagesatzes von 63 % (Vorjahr 69 %) eine abzuführende Gewerbesteuerumlage von rd. 87.000 € (Vorjahr 68.000 €).

Nach Maßgabe der Vorgaben des Landes ist für das Haushaltsjahr 2019 mit einer Steigerung des Gemeindeanteils an der Einkommensteuer in Höhe von rd. 106.000 € zu rechnen. Der Haushaltsansatz beträgt demnach 1.256.000 € gegenüber 1.150.000 € im Vorjahr.

Die Ortsgemeinde Kenn erhält im Haushaltsjahr 2019 keine Schlüsselzuweisungen vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft von 874,91 € um 40,35 € höher liegt, als der Schwellenwert, der für das Jahr 2019 auf 834,56 € festgelegt ist. Für 2020 wird ebenfalls keine Schlüsselzuweisung erwartet.

Die Umlagegrundlagen zur Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlagen sind gegenüber dem Vorjahr von rd. 2.189.400 € um rd. 99.400 €, also um 4,54 % auf rd. 2.288.800 € gestiegen. Der Hebesatz für die Kreisumlage erhöht sich gegenüber dem Vorjahr von 42,50 % auf 44 %. Auf Grund der gestiegenen Umlagegrundlage sowie der Erhöhung des Umlagesatzes bedeutet dies eine Erhöhung der Kreisumlage von rd. 41.000 € auf nunmehr 1.008.000 €. Für 2020 wird bei einer angenommenen Erhöhung des Hebesatzes auf 45 % sowie einer angenommenen gestiegenen Umlagegrundlage eine Kreisumlage von 1.130.000 € erwartet.

Die Verbandsgemeindeumlage sinkt 2019 von 25,50 % auf 24,50 %. Trotz der gestiegenen Umlagegrundlagen verringert sich die Verbandsgemeindeumlage von bisher rd. 569.000 € um rd. 8.000 € auf nunmehr 561.000 €.

Bei einer angenommenen Erhöhung des Hebesatzes in 2020 um weitere 1,0 % auf 255 % wird eine Verbandsgemeindeumlage von 626.700 € erwartet.

Die Gemeinde muss durch die relativ gute Steuerkraft bemerkenswerte Umlagebeträge entrichten. Dies ist die negative Seite. Positiv und umso wichtiger ist es deshalb darauf hinzuweisen, dass die Verbandsgemeinde Schweich nach wie vor den mit Abstand niedrigsten Umlagen-satz im Kreisgebiet Trier-Saarburg vorzuweisen hat. Damit wird den Gemeinden also möglichst viel Spielraum zur gemeindlichen Selbstverwaltung belassen.

Bezüglich der Verschuldung und dem zu leistenden Schuldendienst ist folgendes festzuhalten: In den vergangenen 3 Jahren konnten bereits Darlehen in Höhe von insgesamt rd. 3.280.000 € getilgt werden. Die Zinsausgaben werden für das Jahr 2019 rd. 25.300 € (2020 = rd. 23.700 €) betragen (zum Vergleich: Zinsausgaben 2016 = rd. 88.000 €, 2017 = rd. 62.000 €), während für ordentliche Tilgungen 63.790 € (2020 = 66.400 €) aufzubringen sind. Die Pro-Kopf-Verschuldung beträgt derzeit rd. 1.098 €, also rd. 400 € weniger als im Vorjahr. Damit liegt die Gemeinde im Vergleich zu den übrigen Ortsgemeinden der Verbandsgemeinde Schweich an 6. Stelle.

Für das Haushaltsjahr 2018 ist keine Darlehensaufnahme erforderlich. Die vorhandenen Altdarlehen sollen in den Jahren 2019 bis 2022 in Höhe von insgesamt rd. 2.032.000 € zurückgezahlt werden. Damit möchte ich überleiten zum investiven Teil des Finanzhaushaltes. Neben der Veranschlagung von Mitteln für viele Kleinmaßnahmen ist dieser geprägt von großen bzw. größeren Baumaßnahmen. Um welche Maßnahmen es sich im Einzelnen hierbei handelt, können sie aus der auf Seite 22 und 23 des Planentwurfes ausgewiesenen Darstellung im Detail entnehmen.

Aus den vielen aufgeführten Maßnahmen sticht die Erweiterung des Kindergartens, Kosten für den Hochwasserschutz sowie der Ausbau von Ortsstraßen deutlich hervor. Für diese Maßnahmen sind in den Jahren 2019 bis 2021 sind Darlehensaufnahmen in Höhe von rd. 2.200.000 € vorgesehen.

Der Haushaltsansatz 2019 in Höhe von 1.144.500 € beinhaltet folgende wesentlichen Maßnahmen:

- Umbauarbeiten im Rathaus
- Anlage einer Zuwegung am Baugebiet Kenner Ley II inkl. Fitnessgeräten
- Planungskosten für die Erweiterung des Kindergartens und für den Bau einer Mehrgenerationenwohnanlage
- Straßenausbau, hier Garten- / Bergstraße
- Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED- Technik
- Maßnahmen zum Hochwasserschutz (Starkregeneignisse)

Bedingt durch den Umfang der Arbeiten finden die genannten Maßnahmen auch im Haushaltsansatz 2020 ihren Niederschlag. Der Haushaltsansatz 2020 hat ein Volumen von 1.741.500 €.

Alle Maßnahmen im Detail anzusprechen würde jetzt zu weit führen. Die weiteren Einzelmaßnahmen und deren Finanzierung bitte ich deshalb aus der bereits angesprochenen Investitionsübersicht (Seiten 22 und 23 des Haushaltsplanes) zu entnehmen. Alle dort aufgeführten Maßnahmen entsprechen grundsätzlich der Beschlusslage dieses Gemeinderates.

Insgesamt bleibt zu hoffen, dass die genannten Maßnahmen im Interesse einer geordneten Zukunftsplanung und -gestaltung zügig realisiert werden können. Damit möchte ich schließen und mich für Ihre Aufmerksamkeit bedanken. Ich bitte um Wortmeldungen.“

Für die CDU-Fraktion trägt Ratsmitglied Johannes Gasber folgende Stellungnahme zum Haushaltsplan vor:

„Eingangs möchte ich der Verwaltung für ihre Unterstützung danken. Frau Lemsch und ihrem Kollegen Herrn Branz, sei zum Ablauf dieser Legislaturperiode nochmals besonderer Dank gesagt, weil sie uns bei allen Haushaltsberatungen und Rechnungsprüfungen sehr kompetent und hilfreich zur Seite gestanden haben. Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns aber auch bei den vielen Mitarbeiterinnen u. Mitarbeitern sowie allen ehrenamtlichen Helfern für ihr Wirken bedanken. Mit ihrem Engagement tragen sie wesentlich zum Leistungsangebot und guten Erscheinungsbild unseres Dorfes bei. Wir freuen uns über die neu geschaffene Transparenz bei der Haushaltsaufstellung. Durch eine zweiwöchige Offenlegung unseres Haushaltsentwurfes bei der Verbandsgemeindeverwaltung hat so die Möglichkeit zur Einsichtnahme und zu eigenen Vorschlägen durch die Bürgerinnen und Bürger bestanden - ein gutes Mittel für eine aktive Bürgerbeteiligung.

Zum Haushalt selbst möchte ich folgendes ausführen:

Der Ortsbürgermeister hat schon die Kernbestandteile des vorgelegten Entwurfes für die Jahre 2019 und 2020 erläutert. Im Übrigen ist der Entwurf auch im Haushaltsausschuss vorberaten und übereinstimmend mit wenigen Korrekturen weitergeleitet worden. Daher will ich mich darauf beschränken, einige bedeutsame Parameter hervorzuheben.

Zunächst einmal dokumentieren die vorgelegten Zahlen die konsequente und erfolgreiche Haushaltskonsolidierung in den letzten Jahren. In außergewöhnlichem Umfang wurde die Verschuldung reduziert. Unser Schuldenstand konnte - seit der Spitze in 2015 - um rd. 3,5 Mio. gesenkt werden auf einen Stand von 2.873.504,35 € zum Ende 2018. Das entspricht einer Verminderung der Pro-Kopf-Verschuldung in Kenn von damals 2.534 € auf 1.098 €. Unser Ziel für die nächsten Jahre sollte sich hier am Durchschnitt der Verbandsgemeinde mit rd. 850 € orientieren. Da die Einnahmen in den letzten Jahren kontinuierlich gewachsen sind und wir in den letzten Jahren in der Ergebnisrechnung Überschüsse erzielt haben, sind die Hebesätze für die kommunalen Steuern - entgegen dem allgemeinen Trend - nicht erhöht worden. Sie können weiter auf einem, auch im Verbandsgemeinde-Vergleich, niedrigen Niveau gehalten werden. Obschon auch im Hinblick auf sprudelnde Steueraufkommen allgemein der Eindruck entsteht, als würde die öffentliche Hand im Geld schwimmen, so muss hier mit aller Klarheit gesagt werden, das gilt nicht für unsere Kommunen. Wir haben zu viele Pflichtaufgaben zu erledigen, für die uns nicht die finanziellen Mittel in angemessenem Umfang zur Verfügung gestellt werden. Nicht zuletzt durch gesetzgeberische Maßnahmen etwa im Kindertagesstätten-Bereich mit der Begründung eines 7-Stunden-Anspruchs werden bei uns schwer kalkulierbare Mehrkosten ausgelöst. Ganz abgesehen davon, dass der Gemeinde zu wenige Mittel für die Daseinsvorsorge verbleiben, insbesondere im kulturellen Bereich, der in lobenswerter Weise von unseren Vereinen getragen wird.

Trotz der gebotenen Sparsamkeit sieht der Haushalt für die kommenden Jahre auch wieder Ausgaben in Millionen-Höhe vor. Es geht hierbei aber um Investitionen in kommunale Sachanlagen, die nach unserem Dafürhalten für eine gute Fortentwicklung unserer Ortsgemeinde unverzichtbar sind. Dabei geht es um die nachhaltige Entwicklung unserer Infrastruktur, die der Verbesserung der Wohn- und Lebensverhältnisse in Kenn dient. Als erstes sei hier der Ausbau von Straßen genannt. In den kommenden Jahren werden wir sukzessive die Garten- und untere Bergstraße, dann die untere Bahnhofstraße sowie in der weiteren Planung die obere Bergstraße und die Gehwege auf der Kenner Ley I in Angriff nehmen. Dann werden wir mit der Erweiterung der Kindertagesstätte eine große Aufgabe zu stemmen haben. Nicht zuletzt ist dieses auch eine Folge der Wachstumsimpulse, die wir mit der Dorfentwicklung im Neubaugebiet „Kenner Ley II“ und der damit verbundenen erfreulichen Zunahme der Kinderzahlen angestoßen haben. Ebenso ist auch das Wohnen in einer Mehrgenerationenanlage heute eine wichtiger Bestandteil einer guten Infrastruktur eines Ortes wie Kenn mit seiner Größe und Lage. Auch hierfür wollen wir erste haushalterische Impulse setzen. Die Ausgaben für diese Investitionen bedeuten allesamt die nach vorne gerichtete Weichenstellung für eine gedeihliche und fortschrittliche Entwicklung unseres Ortes.

Darüber hinaus enthält der Haushalt auch Ansätze für ein sicheres und lebenswertes Wohnumfeld. Im Bereich des Hochwasserschutzes, bei einem Ansatz von rd. 200.000 € über mehrere Jahre, werden - zusammen mit der VG - vorbeugende Maßnahmen umgesetzt, die uns vor Elementarereignissen schützen sollen. In Verbindung damit wollen wir auch zusätzliche Wanderwege erschließen und die Naherholungsmöglichkeiten ausweiten. Die Verschönerung des Ortsbildes wie auch die Pflege und Erneuerung von Freizeiteinrichtungen sind eine ständige Aufgabe der Daseinsvorsorge. Erfreulicherweise leisten die zahlreichen Vereine auch hier einen unerzetzlichen Beitrag zur Vielfalt des Freizeitangebots. Damit sollte Kenn auch in Zukunft ein attraktiver Wohnort für Familien und Menschen jeden Alters sein. Das Zahlenwerk des HH und die zur Verfügung gestellten finanziellen Mittel sind nur eine Seite für die Umsetzung eines lebenswerten Wohnumfeldes. Aber ohne diese geht es eben auch nicht.

Die CDU-Fraktion wird dem Haushalts-Entwurf 2019/2020 zustimmen, weil er solide aufgebaut und zukunftsweisend ist. Er legt den finanziellen Grundstein für unsere politischen Entscheidungen der nächsten Jahre.“

Ratsmitglied Bernd Kettermann teilt für die FWG-Fraktion mit, dass er nicht nochmals im Detail auf jeden einzelnen Haushaltsansatz aus dem vorliegenden Zahlenwerk eingehen möchte. Die wichtigsten Ansätze habe der Ortsbürgermeister bereits in seiner Haushaltsrede vorgetragen und von daher möchte er sich im Folgenden auf ein paar wesentliche Fakten beschränken. Ausdrücklich bedanken möchte er sich bei Frau Lemsch sowie den Mitarbeitern der Haushaltsabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich für die Sachbearbeitung sowie die Erstellung des vorliegenden Planes. Das neue Transparenzgesetz, wonach der Haushaltsplan zur Einsichtnahme durch die Bürgerschaft öffentlich auszulegen ist, sei sicherlich zu begrüßen, wengleich das Interesse hieran erwart-

tungsgemäß doch eher sehr gering sei. Die prägende Aufgabe der letzten Jahre war es, die Grundlagen zu schaffen, um Schulden abzubauen und die Ortsgemeinde mittelfristig zu konsolidieren. Diese Aufgabe wurde mit Bravour erfüllt, denn der Schuldenstand konnte in einer Größenordnung, die sicherlich so nicht zu erwarten war, reduziert werden. Dieses Ziel müsse auch weiter verfolgt werden und der Rat sei aufgefordert, die Ausgaben mit Weitsicht zu kalkulieren um Einsparungen bestmöglich zu verwirklichen. Der Hinweis aus der Haushaltsrede des Ortsbürgermeisters, dass der Schuldenberg ausschließlich aus dem Jahre 2015 resultiere, sei nur bedingt richtig, denn ein großer Anteil resultiere mit Sicherheit auch aus den Kosten, die im Zusammenhang mit der Realisierung des Neubaugebietes aufgebracht werden mussten. Dass nunmehr im Wesentlichen die Erlöse aus den Grundstücksverkäufen dazu geführt haben, den Schuldenstand wieder zu reduzieren, zeige, dass die Entscheidung, ein neues Baugebiet zu realisieren, richtig war. Was eigentlich in jedem Jahr auffalle, sei die Belastung, die die Ortsgemeinde für Umlagen aufbringen muss. Umso erfreulicher sei es, dass die Verbandsgemeindeumlage sehr niedrig gehalten werde und sich nach wie vor im Kreisdurchschnitt in einem sehr niedrigen Bereich bewege.

Alles in allem könnte der Eindruck entstehen, die Ortsgemeinde Kenn sei auf Rosen gebettet, aber der Rat sollte sich bewusst sein, dass neben den Straßenausbaumaßnahmen als nächstes größeres Projekt die Erweiterung der Kindertagesstätte anstehe. Hierfür müssen wieder erhebliche finanzielle Mittel aufgebracht werden und es sei leider zu befürchten, dass die Ortsgemeinde möglicherweise wieder, was den Schuldenstand betrifft, sich den pro-Kopf-Verschuldungswerten aus dem Jahre 2015 nähern könnte. Insgesamt betrachtet sei das Aufgabenspektrum der Ortsgemeinde sehr vielschichtig und von daher sei es wichtig, dass für die verschiedenen Bereiche frühzeitig Prioritätenlisten, sei es für den Straßenbau, für die Unterhaltung der gemeindlichen Gebäude oder für die Realisierung weiterer Bebauungspläne, angelegt werden.

Für die SPD-Fraktion nimmt Ratsmitglied Hans-Jürgen Hellermann zum Doppelhaushalt 2019/20 wie folgt Stellung:

*„Auch die SPD-Fraktion bedankt sich bei der Verbandsgemeindeverwaltung für die geleistete Arbeit in der Zusammenführung und Hochrechnung der laufenden Daten für die Haushalts-Planungen 2019/20. Besonderer Dank hier an Frau Sabine Lemsch, welche den Haushaltsplan wieder ausführlich im Ausschuss erklärt hat.*

*Ohne nochmals im Einzelnen auf die vorliegenden Planungsansätze des Haushaltsplanes 2019/20 einzugehen - dies hat Ortsbürgermeister Rainer Müller bereits ausführlich getan - ist festzustellen, dass die Zahlen entsprechend bereits vorliegender Daten und den geplanten Ausgaben bzw. Investitionen erarbeitet worden sind.*

*In der Betrachtung der einzelnen Hochrechnungen für die Planung 2019/20 ist hier einwandfrei ein positiver Trend in fast allen Bereichen zu erkennen.*

*Besonders hervorheben kann man:*

*- dass die Ergebnishaushalte seit 2014 bis 2017 in Folge ausgeglichen waren. Auch die Jahre 2018 und 2019 sind bereits positive hochgerechnet worden, d.h. die Bestimmung des § 18 der Gemeindeordnung, einen ausgeglichenen Haushalt vorzulegen, werden erfüllt.*

*- dass auch der Finanzhaushalt Jahr für Jahr einen positiven Aufwärtstrend zeigt, d.h. Schuldenabbau. Dies wird immer wieder vordringlich von den Kommunen gefordert. Bereits im laufenden Jahr sind hier deshalb vorrangig Umschichtungen bzw. Rückzahlungen eingeplant - um hier ebenfalls zu einem Ausgleich zu kommen.*

*Der heute aufgezeigte Haushaltsplan 2019 kann auch als ein Ergebnis der bisherigen konsequenten Haushaltsdisziplin der letzten Jahre in Kenn gesehen werden - trotz laufender gleichzeitiger Abwicklung und Neuplanung notwendiger Investitionen.*

*Diese Politik mit Augenmaß sollte unbedingt für die kommenden Haushaltsjahre beibehalten werden.*

*Dem vorgelegten Haushaltsplan 2019/20 stimmen wir zu“.*

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, die vorliegende Haushaltssatzung einschließlich des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2018 und 2019 zu verabschieden.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 20**

## **5. Erhebung von wiederkehrenden Straßenausbaubeiträgen**

### **5.1. Festsetzung des Beitragssatzes 2018**

Für die in den Jahren 2015-2018 in der Ortsgemeinde Kenn entstandenen Investitionsaufwendungen im Straßenbau sind nach der derzeit gültigen Ausbaubeitragssatzung wiederkehrende Beiträge über die Veranlagungsbescheide 2019 zu erheben.

Nach Ermittlung der Investitionsaufwendungen in den Jahren 2015-2018 und Abzug des Gemeindeanteils errechnet sich in der Abrechnungseinheit 1 (Ortslage Kenn) ein Beitragssatz in Höhe von 0,03 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche. In den übrigen Abrechnungseinheiten sind keine beitragspflichtigen Kosten entstanden. Die Übersicht über die Ermittlung des Beitragssatzes liegt den Ratsmitgliedern als Tischvorlage vor.

Ratsmitglied Johannes Gasber regt an, von Seiten der Verwaltung den Ratsmitgliedern eine Übersicht über die Berechnung der beitragspflichtigen Gesamtflächen zur Verfügung zu stellen. Aus dieser Übersicht sollte auch ersichtlich sein, welche Straßen noch der Schutzfrist von 20 Jahren unterliegen und wann diese enden.

**Beschluss:**

In der Abrechnungseinheit 1 - Ortslage Kenn - wird der Beitragssatz 2018 (für die Abrechnungsjahre 2015-2018) im Zusammenhang mit der Erhebung der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge auf 0,03 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche festgesetzt.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 20**

### **5.2. Festsetzung einer Vorausleistung auf den Beitragssatz 2019**

Die Ortsgemeinde Kenn beabsichtigt, Teilbereiche der Garten- sowie der Bergstraße auszubauen. Mit den Bauarbeiten soll voraussichtlich im Frühjahr d.J. begonnen werden.

Hierbei handelt es sich auf Grund der Ausbaubeitragssatzung (ABS) der Ortsgemeinde Kenn und den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes (KAG) um eine beitragspflichtige Maßnahme. Zur teilweisen Deckung der Baukosten sind insoweit Ausbaubeiträge in Form von wiederkehrenden Beiträgen zu erheben.

Nach der den Ratsmitgliedern vorliegenden Übersicht beträgt der auf der Basis der Kostenzusammenstellung vom 11.02.2019 ermittelte wiederkehrende Ausbaubeitragssatz für den Ausbau der beiden Straßenteilabschnitte voraussichtlich 0,50 € pro qm gewichtete Grundstücksfläche.

Um die Vorfinanzierungsbelastungen der Ortsgemeinde Kenn zu minimieren aber auch um die jährlichen Beitragsbelastungen der Grundstückseigentümer im Rahmen zu halten, wird seitens der Verwaltung vorgeschlagen, für den Ausbau der Garten-/Bergstraße eine Vorausleistung auf die wiederkehrenden Beiträge 2019 zu erheben.

Ortsbürgermeister Müller trägt vor, dass die Fraktionen sich darauf verständigt hätten, die Beitragsbelastung über einen Zeitraum von 3 Jahren zu verteilen. Insofern wird vorgeschlagen, in diesem Jahr eine Vorausleistung in Höhe von 0,15 € pro qm gewichtete Grundstücksfläche zu erheben.

**Beschluss:**

Für das Haushaltsjahr 2019 wird in der Abrechnungseinheit 1 (Ortslage Kenn) unter Anwendung des § 9 der gemeindlichen Ausbaubeitragssatzung auf den noch endgültig festzusetzenden wiederkehrenden Beitrag eine Vorausleistung in Höhe von 0,15 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche erhoben. Die Vorausleistung ist für den Ausbau der Garten-/Bergstraße (Teilabschnitte) bestimmt. Die erhobenen Vorausleistungen werden über den Veranlagungsbescheid 2019 festgesetzt und erhoben. Die erhobenen Vorausleistungen sind bei der endgültigen Festsetzung des wiederkehrenden Beitrages 2019 beitragsmindernd anzurechnen.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 20**

## **6. Auftragsvergaben**

### **6.1. Vergabe der Straßenbauarbeiten Garten- / Bergstraße**

Ortsbürgermeister Müller begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Frau Ritz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich sowie Herrn Platte vom Planungsbüro BFH-Ingenieure, Trier.

Herr Platte teilt mit, dass die Straßenbauarbeiten in der Garten- und Bergstraße zusammen mit den Gewerken Gasversorgung, Wasserversorgung, Entwässerung sowie Breiband-Glasfaseranbindung öffentlich ausgeschrieben wurden. Insgesamt seien 13 Angebote angefordert worden; bis zum Submissionstermin am 25.01.2019 lagen 6 Angebote vor, wobei ein Angebot nach der Prüfung ausgeschlossen werden musste.

Mindestfordernder Bieter sei die Fa. Lehnen mit einer geprüften Angebotssumme für das "Gesamtpaket" in Höhe von 1.050.841,38 € (Preispanne der Angebote: 1.050.841,38 € bis 1.223.320,00 €). Von diesem Gesamtangebot entfielen auf den Straßen- und Tiefbauarbeiten der Ortsgemeinde 450.440,43 € (Gartenstraße: 289.510,50 €, Bergstraße: 160.929,93 €).

Die Ausschreibung sehe eine Vergabe der Leistungen nur als Gesamtauftrag an eine Firma vor. Seitens des Werkausschusses der

Verbandsgemeinde Schweich sei eine Auftragsvergabe an die Fa. Lehnen für die Gewerke Wasserversorgung und Entwässerung vorgesehen

Auf Nachfrage von Ratsmitglied Bernd Kettermann teilt Herr Platte mit, dass ein Angebot deshalb bei der Wertung ausgeschlossen werden musste, da die erforderlichen Nachweise und Zertifikate der Firma den Angebotsunterlagen nicht beigefügt waren.

**Beschluss:**

Der Auftrag für die Straßenbauarbeiten in der Garten- und Bergstraße wird an den gesamtgünstigsten Bieter, die Fa. Lehnen aus Sehm, zum Angebotspreis in Höhe von 450.440,43 € vergeben.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 20**

**6.2. Vergabe der Straßenbeleuchtung im Zuge des Ausbaus für die Garten- und Bergstraße**

Der Vorsitzende teilt mit, dass im Zuge des Ausbaus der Garten- und Bergstraße auch die Straßenbeleuchtung erneuert werden soll. Die Fa. Innogy SE, Trier, habe hierzu folgende Angebote vorgelegt:

- Variante 1 (Ausführung: BEGA 7910, 29 Watt): Angebotssumme 38.602,15 €

- Variante 2 (Ausführung TRILUX 9821, 26-41 Watt): Angebotssumme 32.534,92 €

Die Erdarbeiten seien in den Angebotssummen nicht enthalten und müssen bauseits ausgeführt werden.

Der Bauausschuss habe empfohlen, die Variante 2 zu wählen.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, den Auftrag zur Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Garten- und Bergstraße an die Fa. Innogy SE, Trier, für die Ausbaubauvariante 2 (TRILUX 9821, 26-41 Watt) zum Angebotspreis in Höhe von 32.534,92 € zu vergeben.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 20**

**6.3. Vergabe für das Sanierungskonzept der Straßenbeleuchtung in Kenn**

Ortsbürgermeister Müller teilt mit, dass auf Grund politischer Vorgaben zur Effizienzsteuerung elektrisch betriebener Geräte auf europäischer und nationaler Ebene (ErP) zukünftig Glüh- und Quecksilberdampf Lampen als Leuchtmittel in der Straßenbeleuchtung verboten werden.

Zur Umrüstung der Straßenbeleuchtung in der Ortsgemeinde Kenn auf die neue LED-Technik habe die Fa. Innogy SE, Trier, ein Sanierungskonzept vorgelegt. Hiernach können von den 441 in der Ortslage installierten Straßenleuchten insgesamt 245 auf neue, energieeffizientere Leuchten umgerüstet werden. Lediglich die installierten Leuchstofflampen und das in der Trierer Straßen vorhandene Gelblicht seien von dieser Richtlinie nicht betroffen.

Die Umrüstung verursache Gesamtkosten in Höhe von 126.755,65 €. Durch die Fa. Innogy SE werde ein Innovationszuschuss in Höhe von 42.127,00 € gewährt, so dass der von der Ortsgemeinde Kenn zu tragende Eigenanteil noch 84.629,65 € betrage. Die Umrüstung habe eine jährliche Stromersparnis von 10.241 € zur Folge; die Investitionskosten werden sich somit in rd. 8 Jahren und 3 Monaten amortisieren.

Die Ratsfraktionen sprechen sich dafür aus, das Sanierungskonzept zur Umrüstung der Straßenbeleuchtung in Auftrag zu geben. Die Sanierung diene in erster Linie der Energieeinsparung und in Anbetracht der angegebenen Amortisationszeit seien die Investitionsausgaben absolut vertretbar.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Umrüstung der Straßenleuchten innerhalb der Ortslage Kenn, die von der ErP-Richtlinie betroffen sind, auf der Grundlage des Umrüstungskonzeptes der Fa. Innogy SE, Trier, zum Angebotspreis in Höhe von 126.755,65 € in Auftrag zu geben.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 20**

**6.4. Ersatzbeschaffung eines Pritschenfahrzeuges für den Bauhof der Gemeinde**

Der Vorsitzende führt aus, dass die 3jährige Laufzeit des Leasingvertrages über das Pritschenfahrzeug von der Gemeindewerkstatt im Juni 2019 endet. Das Pritschenfahrzeug habe sich bewährt und es soll ein vergleichbares, neues Fahrzeug beschafft und wieder über Leasing finanziert werden.

Seitens der Verwaltung wurden bei verschiedenen Anbietern Angebote angefragt. Die Anschaffungskosten eines neuen Fahrzeuges liegen bei ca. 25.000,- €; die monatliche Leasingrate werde bei einer Laufzeit von 36 Monaten ca. 210,- € betragen.

Ratsmitglied Klaus Olejnik trägt vor, dass eine adäquate Ersatzbeschaffung für das Fahrzeug unumgänglich sei. Vorteil des Leasingvertrages sei es, dass von Anfang an Planungssicherheit bestehe und die finanzielle Belastung über die gewählte Laufzeit bekannt sei. Von daher schlage er vor, einem neuerlichen Leasingvertrag zuzustimmen.

Ratsmitglied Klaus Freres teilt mit, dass in dem Haushaltsplan 2019/20 eine Ausgabeposition über eine Leasinggebühr in Höhe von 27.000,- € vorgesehen sei. Hier bitte er um Auskunft, wofür diese Mittel seien.

Ortsbürgermeister Müller erklärt, dass dieser Betrag anteilig die Leasinggebühr für das Pritschenfahrzeug sowie für einen neuen Traktor beinhalte. Die Mittel für den Traktor wurden vorsorglich in den Plan aufgenommen für den Fall, dass auch bei einer Traktor-Neuanschaffung das Thema Leasing aktuell werde. Ausdrücklich möchte er nochmals darauf hinweisen, dass durch den Einsatz eines Pritschenfahrzeuges in der Werkstatt die Betriebsstunden des Traktors gesenkt werden und hierdurch Kosten eingespart werden können. Insofern werde ein Teil der Leasinggebühren für das Pritschenfahrzeug auch durch Kosteneinsparungen beim Traktor amortisiert.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, der Ersatzbeschaffung des Pritschenfahrzeuges für die Gemeindewerkstatt als Neufahrzeug über einen Leasingvertrag zuzustimmen. Der Ortsbürgermeister wird ermächtigt, den Auftrag an den wirtschaftlichsten Anbieter zu vergeben.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 18 Enthaltungen: 2**

**7. 17. Änderung des Flächennutzungsplanes; Darstellung einer Gewerbefläche Mehrringer Höhe**

Ortsbürgermeister Müller teilt mit, dass der Verbandsgemeinderat Schweich in seiner Sitzung am 14.02.2019 den Aufstellungsbeschluss zur Änderung des Flächennutzungsplanes zur Darstellung einer Gewerbefläche im Bereich der Mehrringer Höhe gefasst habe. Die vorgesehene Fläche nördlich des Autobahnanschlusses Mehrringer Höhe solle zukünftig den Bedarf großer gewerblich-industrieller Ansiedlungen für die gesamte Verbandsgemeinde Schweich decken. Grundsätzlich seien damit künftig große gewerblich-industrielle Neuausweisungen an anderer Stelle nicht mehr möglich. Die Ausweisung kleinerer gewerblicher Flächen zur Deckung des Eigenbedarfs vor Ort werde auch weiterhin möglich sein. Um möglichst zeitnah die Machbarkeit und Akzeptanz dieser Entwicklung zu erkunden, habe der Verbandsgemeinderat die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung sowie die Abstimmung mit den Nachbargemeinden (Verbandsgemeinden Bernkastel-Kues, Hermeskeil, Ruwer, Trier-Land und Wittlich-Land sowie Stadt Trier) in die Wege geleitet. Auch alle Gemeinden in der Verbandsgemeinde Schweich müssen hierzu gehört werden, ob sie Anregungen zu der geplanten Entwicklung äußern möchten.

Der Vorsitzende trägt vor, dass aus Sicht der Verwaltung für die Ortsgemeinde Kenn die Ausweisung der Gewerbeflächen auf der Mehrringer Höhe kein Problem darstellen sollte, da weitere gewerbliche Ausdehnungsmöglichkeiten auf Grund der Ortslage, der Autobahn und des Überschwemmungsgebietes der Mosel nicht mehr gegeben seien. Insofern könne der Planung ohne Bedenken zugestimmt werden.

**Beschluss:**

Zu der im Zusammenhang mit der Änderung des Flächennutzungsplanes vorgesehenen Ausweisung einer Gewerbefläche im Bereich der Mehrringer Höhe werden seitens der Ortsgemeinde Kenn keine Bedenken vorgetragen.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 20**

**8. Bauanträge**

**8.1. Gemarkung Kenn, Flur 12, Flurstücks-Nr. 893/1**

Die Antragsteller beabsichtigen, auf dem Grundstück Flur 12, Flurstücks-Nr. 893/1 (Im Gewerbegebiet) einen unterirdischen Löschwasserbehälter zu errichten.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, das Einvernehmen zu dem Bauantrag zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:****einstimmig****Ja-Stimmen: 20****8.2. Gemarkung Kenn, Flur 15, Flurstücks-Nr. 37/30**

Die Antragsteller beabsichtigen, auf dem Grundstück Flur 15, Flurstücks-Nr. 37/30 (Am Tälchen) ein Reihenhhaus zu errichten. Zusammen mit dem Bauantrag wurde ein Befreiungsantrag hinsichtlich der Gebäudehöhe eingereicht.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, das Einvernehmen zu dem Bau- und Befreiungsantrag zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:****mehrheitlich****Ja-Stimmen: 8, Nein-Stimmen: 2, Enthaltungen: 10****8.3. Gemarkung Kenn, Flur 15, Flurstücks-Nr. 37/128**

Die Antragsteller beabsichtigen, auf dem Grundstück Flur 15, Flurstücks-Nr. 37/128 (An der Berensgrub) ein Einfamilienwohnhaus zu errichten. Zusammen mit dem Bauantrag wurde die Befreiung hinsichtlich der Gebäudehöhe sowie der Abstandsflächen beantragt. Der Vorsitzende weist darauf hin, dass das Wohnhaus Teil einer Hausgruppe von 5 Häusern sei und das Einfügungsgebot trotz der beantragten Befreiungen von dem Bebauungsplan gewahrt werde.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, das Einvernehmen zu dem Bau- und Befreiungsantrag zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:****mehrheitlich****Ja-Stimmen: 9, Nein-Stimmen: 4, Enthaltungen: 7****8.4. Gemarkung Kenn, Flur 15, Flurstücks-Nr. 37/127**

Die Antragsteller beabsichtigen, auf dem Grundstück Flur 15, Flurstücks-Nr. 37/127 (An der Berensgrub) ein Einfamilienwohnhaus zu errichten. Zusammen mit dem Bauantrag wurde die Befreiung hinsichtlich der Gebäudehöhe sowie der Abstandsflächen beantragt. Der Vorsitzende weist darauf hin, dass das Wohnhaus Teil einer Hausgruppe von 5 Häusern sei und das Einfügungsgebot trotz der beantragten Befreiungen von dem Bebauungsplan gewahrt werde.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, das Einvernehmen zu dem Bau- und Befreiungsantrag zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:****mehrheitlich****Ja-Stimmen: 10, Nein-Stimmen: 4, Enthaltungen: 6****9. Verschiedenes**

Unter diesem Tagesordnungspunkt werden folgende Anfragen und Anregungen behandelt:

**9.1 Ratsmitglied Klaus Olejnzak****Straßeneinlaufschacht Spitzstraße/gegenüber Abzweigung zum Tenniscenter**

Ratsmitglied Klaus Olejnzak teilt mit, dass das Oberflächenwasser bei dem o.a. Straßeneinlaufschacht nicht richtig ablaufe. Dies sollte einmal vor Ort überprüft werden.

Ortsbürgermeister Müller sagt zu, dies entsprechend weiterzuleiten.

**9.2 Ratsmitglied Klaus Olejnzak****Straßenschäden innerhalb der Ortslage**

Ratsmitglied Klaus Olejnzak teilt mit, dass in mehreren Straßenbereichen zahlreiche Risse sowohl in der Fahrbahn als auch in den Gehwegen festzustellen seien. Beispielfhaft seien hier die Gartenstraße (neuer Teil, zwischen Kreuzung Bergstraße und Einmündung Trierer Straße) sowie die Straße "Vor Kassels" genannt. Auch haben sich mehrere Randsteine entlang den Gehwegen gesenkt. Ratsmitglied Christine Inglen weist darauf hin, dass auch in dem Straßenabschnitt „Im Höhberg“ zwischen der Unterführung der Bundesstraße und den Hochhäusern auf der Kenner Ley starke Schäden und Risse entstanden seien.

Ortsbürgermeister Müller sagt zu, dies entsprechend weiterzuleiten, damit die Ausbesserungsarbeiten erledigt werden können.

**9.3 Ratsmitglied Bernd Kettermann****Eingangstür zum Jugendraum in der Bernhard-Becker-Freizeitanlage**

Auf Nachfrage teilt Ortsbürgermeister Müller mit, dass die bei einem Einbruchversuch beschädigte Eingangstür zum Jugendraum noch nicht repariert sei. Zu klären sei noch die Frage, ob und in wie weit hier möglicherweise eine Versicherung in Anspruch genommen werden kann. Sobald dies geklärt sei, werde die Reparatur umgehend in Auftrag gegeben.

Aus der Mitte des Rates wurde gefordert, dass die Reparatur schnellstmöglich durchgeführt werden muss, damit der Raum wieder genutzt werden kann.

**9.4 Ratsmitglied Hilde Laux****Freitreppe zum Rathausvorplatz**

Ratsmitglied Hilde Laux führt aus, dass zur Vermeidung von Unfällen die Trittstufen der Freitreppe zum Rathausvorplatz besser ausgeleuchtet werden sollten.

Hier bestehe Unfallgefahr und die Anbringung einer zusätzlichen Beleuchtung sollte daher geprüft werden.

**9.5 Ratsmitglied Kai Kirsten****Tür Pausenhalle Grundschule**

Ratsmitglied Kai Kirsten fragt nach, ob bekannt sei, dass die Tür zur Pausenhalle in der Grundschule defekt sei.

Ortsbürgermeister Müller verneint dies und sagt zu, dies zur Überprüfung an die Gemeindearbeiter weiterzuleiten.

**Köwerich**

■ Elmar Schlöder

■ 06507 703034

■ buergermeister@koewerich.de

■ www.koewerich.de

■ Sprechzeiten

Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

**Bekanntmachung****Bekanntmachung**

Am **Dienstag, 19.03.2019** findet um **18.00 Uhr** im Besprechungszimmer des Gemeindebüros, Im Weingarten 9 in Köwerich eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Köwerich statt.

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2017 der Ortsgemeinde Köwerich

**nicht öffentlich**

1. Prüfung der Belege

Köwerich, 06.03.2019

Uwe Lex, Vorsitzende/r des Rechnungsprüfungsausschusses

**Bekanntmachung**

**Über die Genehmigung zur Veräußerung der nachstehenden Grundstücke ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz (GrdStVG) zu entscheiden:**

Gemarkung	Gewann/Lage	Wirtschaftsart	Größe (ar)
Köwerich	Auf der Heid	Weingarten	15,07
Köwerich	Auf der Heid	Weingarten	15,06
Köwerich	Auf den Gräben	Weingarten	50,84

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb der oben aufgeführten Grundstücke interessiert sind, werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 4/Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 0651/715-411, Fax 0651/715-17633, bis spätestens 25.03.2019 schriftlich mitzuteilen.

Trier, den 01.03.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Untere Landwirtschaftsbehörde**Leiwien**

■ Sascha Hermes

■ 06507 3378

■ buergermeister@leiwien.de

■ www.leiwien.de

■ Sprechzeiten

Sa. 08:00 - 10:00 Uhr

und nach Vereinbarung

**Bekanntmachung**

Am **Dienstag, 19.03.2019** findet um **19.00 Uhr** im **Gemeindezentrum Forum Livia, Schulstraße 9 a in Leiwien** eine Sitzung des Ausschusses für Tourismus und Dorfgestaltung Leiwien gemeinsam mit dem Haupt- und Finanzausschuss Leiwien statt.

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Modell für die zukünftige Finanzierung des Tourismus
2. Verschiedenes

Leiwien, 11.03.2019

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Besuchen Sie uns!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Bekanntmachung der Ortsgemeinde Leiwen

### 1. Einsichtnahme in den 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019

### 2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 wurde dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

- Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
- Die Einwohnerinnen und Einwohner von Leiwen haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Römerstraße 1, 54340 Leiwen oder elektronisch an [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de) oder [buergermeister@leiwen.de](mailto:buergermeister@leiwen.de) einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Leiwen, den 11. März 2019

Ortsgemeinde Leiwen

gez. Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

## Bekanntmachung

Über die Genehmigung zur Veräußerung der nachstehenden Grundstücke ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz (GrdstVG) zu entscheiden:

Gemarkung	Gewinn/Lage	Wirtschaftsart	Größe (ar)
Leiwen	Am hintersten Kneipengraben	Weingarten	10,80
Leiwen	Am mittelsten Kneipengraben	Weingarten	17,70

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb der oben aufgeführten Grundstücke interessiert sind, werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 4/ Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 0651/715-411, Fax 0651/715-17633, bis spätestens 25.03.2019 schriftlich mitzuteilen.

Trier, den 01.03.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

- Untere Landwirtschaftsbehörde -



## Longen

■ Stefan Egner	■ Sprechzeiten
■ 06502 9356666 o. 0160 71110639	Fr. 19:00 - 20:00 Uhr
■ <a href="mailto:buergermeister@longen.de">buergermeister@longen.de</a>	

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 21.03.2019** findet um **19.30 Uhr** im **Bürgerhaus, Bergstraße 9 in Longen** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

- Mitteilungen
- Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2019/ 2020
- Beratung über die Anerkennung als Dorferneuerungsgemeinde
- Verschiedenes

Longen, 11.03.2019

In Vertretung

Stefan Egner, Erster Beigeordneter

## Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Longen am 10.01.2019

Unter dem Vorsitz von Stefan Egner und in Anwesenheit von Bianca Mosig fand am 10.01.2019 im Bürgerhaus, Bergstraße 9 in Longen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich**

### 1. Mitteilungen

#### - Bachrenaturierung:

Machbarkeitsstudie wird im Frühjahr in Kombination mit der Erstellung eines Gutachters betreffend des Hochwasserschutz in Auftrag gegeben.

#### - Gemeindearbeiter:

Zum 01.01.2019 wurde ein neuer Gemeindearbeiter eingestellt.

#### - Panzerstraße:

Die Reparatur der Teerdecke am Wirtschaftsweg wird durch die Fa. Ruppert ausgeführt.

#### - Verkehrsberuhigung:

Das LBM führt eigene Messungen Anfang März durch. Anschließend folgt ein weiteres Gespräch.

#### - Dorferneuerung:

Antragstellung verzögert sich aus förderungstaktischen Gründen.

#### - Stützmauer:

Die Stützmauer vom Longener Back unterhalb des Wasserhäuschen muss instand gesetzt werden

#### - Kanalschacht:

Der Kanalschacht muss gesichert werden, da sonst eine Sturzgefahr besteht.

#### - Blumen beim Parkplatz:

Eine Bürgerin der Gemeinde bewässert die Pflanzen beim Parkplatz. Als Anerkennung will die Gemeinde ihr einen Gutschein übergeben.

### 2. Jahresabschluss zum 31.12.2017

#### 2.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied, Reinhold Frick, den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Markus Eckert, teilt mit, dass in der Sitzung am 13.11.2018 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde. Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt. Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2017, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Longen.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2017 führte zu folgendem Ergebnis:

- Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 575.589,65 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 2.139,07 € aus.
- Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 248.103,96 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2017 um 2.139,07 € erhöht.
- Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 5.479,62 € auf 575.589,65 € verringert.
- Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 3.622,46 € auf 11.218,02 €.
- Die Ortsgemeinde Longen ist schuldenfrei.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Longen die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2017 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Longen beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2017 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.** Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und der Beigeordnete des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Ta-**

**gesordnungspunkt nicht teil.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

## 2.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

(Vorsitz: Reinhold Frick)

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Longen vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

**Beschluss:**

**Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2017 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.**

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und der Beigeordnete des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

## 3. Festsetzung der Steuerhebesätze 2019

Der Erste Beigeordnete Stefan Egner trägt die aktuellen Steuerhebesätze der Ortsgemeinde Longen vor. Die Ratsmitglieder stellen fest, dass die Gemeinde im Durchschnitt aller Ortsgemeinden liegt und ist sich sodann einig die Steuerhebesätze nicht zu verändern.

**Beschluss:**

Die Steuerhebesätze der Ortsgemeinde Longen werden nicht verändert.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

## 4. Investitionsplan für den Planungszeitraum 2018 - 2022

Der Investitionsplan 2018 - 2022 liegt allen Ratsmitgliedern im Entwurf vor. Nach kurzer Beratung ergeht folgender Beschluss:

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Longen stimmt dem vorgelegten Investitionsplan für den Planungszeitraum 2018 bis 2022 zu.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

## 5. Holzvermarktung

Auf mehreren Veranstaltungen und mit einer Vielzahl von Informationen wurden die Gemeinden über die notwendige Änderung der Holzvermarktung berichtet. Alle bisherigen Schritte sind darauf ausgerichtet, eine im Einklang mit den Kartellvorschriften rechtskonforme Organisationsform einzurichten, die Schadenersatzansprüche der Holzkäufer ausschließen kann. Gleichzeitig soll diese Form gewährleisten, dass ein professioneller Holzverkauf im Sinne der waldbesitzenden Gemeinden fortgeführt wird.

Aufgrund der kartellrechtlichen Bedenken gegen die bisherige Verfahrensweise hat das Land die Notwendigkeit der Einstellung des Verkaufs des kommunalen Holzes durch Landesforsten festgestellt und entschieden, die gemeinsame Holzvermarktung zum 01.01.2019 zu beenden. Sofern dies nicht erfolgt seien Schadenersatzansprüche der Holzkäufer nicht auszuschließen. Die Trennung der gemeinsamen Holzvermarktung mit dem Land (landesweit) erfolgt indem die Vermarktung des kommunalen Holzes auf neu zu bildende regionale kommunale Holzvermarktungsgesellschaften übertragen wird. Im Bereich der revierdienstlichen Betreuung, der Planung, Waldpflege und Holzbereitstellung ändert sich nichts. Die Räte beschließen weiterhin den Forstwirtschaftsplan, über den die Steuerung der Waldbewirtschaftung vorgenommen werden kann. Die neuen Kommunalen Holzvermarktungsgesellschaften werden in der Rechtsform einer GmbH gegründet. Sie haben nur kommunale Gesellschafter; dazu werden die Verbandsgemeinden -ausgehend von § 68 Abs.5 S.1 GemO- Gesellschafter für ihre jeweiligen Ortsgemeinden. Kerngeschäft ist die Vermarktung von Rundholz für ihre Gesellschafter. Die Finanzierung soll über die Erhebung von Entgelten unmittelbar bei den Forstbetrieben erfolgen. Zunächst soll eine Anschubfinanzierung durch das Land aus Mitteln des kommunalen Finanzausgleichs erfolgen. Diese bewirkt, dass in einem Zeitraum von voraussichtlich 7 Jahren keine oder nur geringfügige Kosten verbleiben, die zu erheben wären. Nach diesem Zeitraum müssen Entgelte erhoben werden. deren Höhe könnte sich in einer Größenordnung von ca. 2 € je Festmeter belaufen.

Der Entwurf des Gesellschaftsvertrages für die kommunale Holzvermarktungsorganisation Holzvermarktung Rheinland-Pfalz Südwest GmbH ist beigefügt. Zu den wesentlichen Inhalten des Vertrages zählen die Einbindungsmöglichkeiten der Ortsgemeinden über

den vorgesehenen Beirat mit beratender Funktion und der Möglichkeit, Empfehlungen auszusprechen, dargestellt. Zum zeitlichen Aspekt sieht der Gesellschaftsvertrag vor, dass ein Gesellschafter aus der Gesellschaft durch eine Kündigung mit einer Frist von 12 Monaten zum Jahresende austreten kann, erstmals jedoch mit Wirkung zum Ablauf des 31.12.2023. Die Verbandsgemeinden sollen Gesellschafter werden weil zu den Verwaltungsgeschäften, welche die VG gemäß § 68 Abs.1 u. 5 GemO führt, auch die Vermarktung des Holzes der Ortsgemeinden zählt. Auf der Grundlage des Beschlusses des Verbandsgemeinderates vom 19.06.2018 (beigefügt) kann die VG als Gesellschafter dort tätig werden. Grundsatzentscheidungen auf der Ebene der Ortsgemeinden sind kommunalrechtlich nicht erforderlich. Die einzelne Ortsgemeinde kann sich aber für eine andere Form der Holzvermarktung entscheiden und im Rahmen von § 68 Abs1 GemO festlegen.

Weiterhin beigefügt zur näheren Information sind Informationen des GStB aus 3/2018.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat Longen stimmt der Vorlage zu.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

## 6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der . Dem und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen. Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt.

Bis zum 19.12.2018 hat die für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
13.07.2018	Verschiedene Einzahler		177,60	Jugendarbeit Longen anl. Spielmobil-einsatz
17.05.2018			716,46	Material für Sonnenschutz Kinderspielplatz

Die Annahme der Spenden ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

An der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt wirkt Stefan Egner gem. § 22 Gemo nicht mit. Den Vorsitz übernimmt der Beigeordnete Stephan Kuhnen.

**Beschluss:**

Der stimmt der Annahme der o.g.Spenden zu.

**Abstimmungsergebnis:**  
Einstimmig

## 7. Spendenauszahlung

Der Erste Beigeordnete Stefan Egner schlägt vor, das Weihnachtsessen für den Gemeinderat ausfallen zu lassen und den Geldbetrag, der ungefähr für das Essen anfallen würde, an eine bedürftige Organisation zu spenden.

Die Ratsmitglieder finden diese Idee gut und sind sich einig, dass 250,00 € an die Villa Kunterbunt (Trier) gespendet werden sollen.

## 8. Verschiedenes

**Reinhold Frick:**

- Wasserbecken der Gemeinde soll evtl. umzäunt werden  
Stefan Egner kümmert sich darum

**Stephan Kuhnen:**

- Neubeschaffung eines Rasenmähers für die Flächen beim Bolzplatz  
- Straßenschilder in der Ortsgemeinde

**Stefan Egner:**

- Die Flächen beim Bolzplatz können für gemeindliche Zwecke ge-

nutzt werden. Es soll ein Treffen mit allen interessierten Bürger/innen stattfinden um gemeinsam Ideen zu sammeln.



## Longuich

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| ■ Kathrin Schlöder           | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06502 1364                 | Mi. 18:30 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@longuich.de |                       |
| ■ www.longuich.de            |                       |

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 20.03.2019** findet um **20.00 Uhr** im Weinkulturgut **Longen-Schlöder, Kirchenweg 9** in Longuich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

#### Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bebauungsplan Zwischen den Ortsteilen 5. Änderung
  - 2.1 Beratung und Beschluss über die Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange gem. § 4 (2) und § 3 (2) BauGB
  - 2.2 Beschluss über eine erneute Offenlage
3. Information über die Genehmigungsverfügung der Kreisverwaltung zum Haushaltsplan und der Haushaltssatzung 2019, Beratung und Beschluss über das weitere Vorgehen
4. Potentielles Baugebiet Rioler Weg, Vergabe von Projektskizzen zur Darstellung einer städtebaulichen Konzeption für den Entwicklungsbereich am nordöstlichen Ortsrand
5. Beratung und Beschluss über das weitere Vorgehen zum Antrag der SPD-Fraktion zur Verbesserung der Zuwegung zu Grabstellen am Friedhof Longuich
6. Umbau der Turnhalle in eine Mehrzweckhalle
  - 6.1 Information über den Baufortschritt
  - 6.2 Information über die Kostenentwicklung
  - 6.3 Auftragsvergaben:
    - 6.3.1 Aussenputzarbeiten
    - 6.3.2 Sporthallenausstattung
    - 6.3.3 Fliesen
    - 6.3.4 Mobile Trennwand
    - 6.3.5 Schornsteinbau
7. Beratung und Beschluss über die Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Straße Im Hospitalsfeld; Auftragsvergabe
8. Beratung und Beschluss über 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich zur Ausweisung eines Gewerbeparkes auf der Mehriinger Höhe, hier: Abstimmung mit den Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB
9. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bau-, Pacht- und Grundstücksangelegenheiten
  - 2.1 Grundstücksangelegenheiten
  - 2.2 Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

#### öffentlich

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Longuich, 11.03.2019  
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

## 24.03.2019 Tag des Baumes und Baumpflanzaktion für die Neugeborenen des Jahres 2018

Liebe Kirscher und liebe Longuicher,

im vergangenen Jahr kamen erfreulicherweise 14 Kinder zur Welt, deren Eltern in Longuich oder Kirsch wohnen.

In diesem Jahr werden wir die Pflanzaktion für unsere Kinder mit dem Tag des Baumes kombinieren. Unser neuer Förster Henrik Rietz-Nause hat angeboten, dass wir Flatterulmen (Baum des Jahres 2019) am Sauerbrunnen und Obstbäume an der alten Kiesgrube pflanzen.

Deshalb lade ich außer den Familien und ihren Kindern auch die Bevölkerung ganz herzlich hierzu ein. Die diesjährige Pflanzaktion findet am Sauerbrunnen im Longuicher Wald statt.

**Deshalb kommen Sie doch alle am Sonntag, dem 24.03.2019 um 15.30 Uhr zum Sauerbrunnen im Longuicher Wald**

Es wäre schön, wenn auch wieder viele Bürgerinnen und Bürger

hinzukommen, die nicht direkt involviert sind.

Zeigen Sie so, dass wir die Kinder willkommen heißen und dass sie zur Gemeinschaft des Dorfes gehören. Im Rahmen der Pflanzaktion lädt die Gemeinde zu einem kleinen Umtrunk ein. (Falls Sie nicht wissen, wie Sie den Sauerbrunnen finden, melden Sie sich einfach telefonisch: 99 41 11).

Wir freuen uns auf Ihr/Euer Kommen.

Longuich, 18.02.2019  
Ihre Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



## Mehring

- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| ■ Jürgen Kollmann                 | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06502 2140                      | Di. 18:30 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@mehring-mosel.de | Sa. 09:00 - 11:00 Uhr |
| ■ www.mehring-mosel.de            |                       |

EXTRA  
ÖFFNUNGSZEITEN  
FÜR SCHWANGERE:  
10:30-11:30 UHR

SchuKi

FÖRDERKREIS  
MEHRING e.V.

Kleider &  
Spielzeugbasar

---

SONNTAG 17.03.19

---

13:00 - 15:30 Uhr

---

ALTE SCHULE MEHRING

Annahme: Samstag 16.03.19 von 12-16 Uhr

INFOS BEI: Schul- und Kindergarten Förderverein Mehring e.V.  
 Sonja Angelico | Tel.: 0176 / 43 190 559



## Pölich

- |                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| ■ Walter Clüsserath         | ■ Sprechzeiten |
| ■ 06507 3186                | nach Absprache |
| ■ buergermeister@poelich.de |                |

### Bekanntmachung

Am **Montag, 18.03.2019** findet um **19.00 Uhr** in der **Seniorenresidenz St. Andreas, Halfenstraße 5** in Pölich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich statt.

#### Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Errichtung einer Mobilfunknetzanlage
3. Straßenbauarbeiten für die Verbesserung der Außengebietsentwässerung im Bereich „Kreuzung am Hochbehälter“; Vergabe
4. Festsetzung des Beitragssatzes 2018 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für Verkehrsanlagen
5. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2019
6. Bewirtschaftung Gemeindewald

7. 17. Änderung des Flächennutzungsplanes zur Darstellung einer G-Fläche Mehringer Höhe
8. 3. Änderung des Bebauungsplanes „Auf'm Kantel“; Abstimmung des Offenlageentwurfs
9. Wegerechtsvertrag Fa. innogy - Ortsgemeinde Pölich wg. NGA-Ausbau
10. Kindertagesstätte „Tabaluga“ Pölich; Beratung und Beschlussfassung zum Einbau einer Brandmeldeanlage
11. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
12. Verschiedenes

Pölich, 08.03.2019

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister



## Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich  
 ■ 06502 930797  
 ■ buergermeister@riol.de  
 ■ www.riol.de

■ Sprechzeiten  
 Mi. 18:00 - 20:00 Uhr  
 und nach  
 tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

### Aufruf von Grabstellen auf dem Friedhof in Riol

Gemäß der Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Riol werden hiermit nachfolgende Gräber aufgerufen:

**Reihengräber aus Feld 1, die bis zum 31.12.2018 abgelaufen waren, Wahlgräber aus Feld 4, deren Nutzungszeit am 31.12.2018 geendet ist. Dies umfasst die Sterbejahre bis einschl. 1993.**

Die Nutzungsberechtigten der aufgerufenen Gräber werden gebeten, die Bepflanzungen, Grabsteine und Einfassungen **bis zum 30.06.2019** zu entfernen und zu entsorgen, damit die Flächen von der Ortsgemeinde eingeebnet bzw. eingegrünt werden können. Sollten die Nutzungsberechtigten nicht in der Lage sein, das Grab selbst abzuräumen, kann dies gegen Entrichtung einer Gebühr auch von der Ortsgemeinde Riol übernommen werden. In diesen Fällen bitten wir, sich mit der Ortsgemeinde in Verbindung zu setzen.

#### Hinweis zu Gebühren:

Abräumen und Entsorgung Grabstein durch Gemeinde	Einzelgrab	150,00 €
Abräumen und Entsorgung Grabstein durch Gemeinde	Doppelgrab	250,00 €

Riol, den 11.03.2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Bekanntmachung der Ortsgemeinde Riol

1. Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019
2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 wurde dem Ortsgemeinderat Riol zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstra. e 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Riol haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstra. e 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstra. e 26, 54338 Schweich oder an die Ortsbürgermeisterin, Gemeindebüro im Rathaus, Hauptstraße, 54340 Riol, oder elektronisch an info@schweich.de oder buergermeister@riol.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Riol, den 11.03.2019

Ortsgemeinde Riol

gez. Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Riol am 25.02.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Carmen Wagner findet am 25.02.2019 im Rathaus, Hauptstraße 7 in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich**

1. **Erste Änderung des Bebauungsplanes „Hinter Difenis“ für den bisherigen Hotelstandort; Abstimmung der Planung**

Wegen vorliegendem Sonderinteresse gemäß § 22 GemO wirkt das Ratsmitglied Robert Reis bei der Beratung dieses Tagesordnungspunktes nicht mit und rückt vom Sitzungstisch ab.

Die Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Lang vom Büro BKS, welches mit der Änderung des Bebauungsplanes beauftragt ist, sowie Herrn Kopp von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich und erteilt ihnen das Wort.

Am 22. Oktober 2018 hatte der Rat einstimmig beschlossen, die Bebauungsplanänderung auf den Weg zu bringen und hierbei die Variante 5c weiterzuerfolgen. Hierbei soll auch die bisherige Oberflächenwasserbewirtschaftungsfläche in das Überschwemmungsgebiet der Mosel verlagert werden, so dass auf dieser Fläche auch Bauland entwickelt werden kann. Das erforderliche Bodengutachten wurde in Auftrag gegeben und soll demnächst vorliegen. Hiernach wird das beauftragte Ing.-Büro John & Partner prüfen, ob das Oberflächenwasserbewirtschaftungskonzept so geändert werden kann, dass die o.g. Verschiebung der Oberflächenwasserbewirtschaftungsfläche möglich ist. Herr Lang stellt den städtebaulichen Entwurf 5c, der allen Ratsmitgliedern vorliegt, noch einmal vor. Er unterbreitet Vorschläge zu den künftigen Festsetzungen hinsichtlich der Gestaltung und Kubatur der Gebäude einschließlich Baugrenzen, Textfestsetzungen pp., welche mit dem Rat abgestimmt werden sollen. Auf der Grundlage der Ergebnisse der Abstimmung wird bis zur nächsten Sitzung ein Entwurf eines Rechtsplanes mit Textfestsetzungen erstellt, der dann in die Offenlage geschickt werden soll.

#### Beschluss:

**Der Rat legt die wesentlichen künftigen Festsetzungen der Bebauungsplanänderung im Detail mit dem Planer wie folgt fest:**

- Für die Doppelhausbebauung (WR 2) soll nur ein Riegel, statt wie vorgesehen zwei, ausgewiesen werden.

**Die übrigen Grundstücke (WR 1) sollen für Einzelhausbebauung ausgewiesen werden.**

- Bei einer Doppelhausbebauung sind einheitliche Trauf- und Firsthöhen bindend festzusetzen.

- Zulässige Dachformen:

Satteldach, Walmdach, Zeltdach, Krüppelwalmdach, versetztes Satteldach.

Keine Pultdächer oder versetzten Pultdächer.

Flachdächer sollen im Gebiet WR 1 und WR 2 ebenfalls nicht zulässig sein, sondern nur im WR 3 (Mehrfamilienhaus).

- Dachfarbe:

dunkel und nicht glänzend (schieferfarbene RAL-Farben)

- WR 1 und WR 2: Pro Grundstück darf es maximal 2 Wohneinheiten geben.

**Pro Wohneinheit müssen 2 Stellplätze vorhanden sein.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

2. **Vergabe der Straßenbauarbeiten für den Ausbau der Bahnhofstraße**

Die Vorsitzende begrüßt zu diesem und dem darauf folgenden Punkt die Herren Irmisch und Görgen vom Büro John und Partner, sowie Frau Ritz von der Verbandsgemeindeverwaltung und erteilt ihnen das Wort.

Herr Irmisch teilt mit, dass die Straßenbauarbeiten in der Bahnhofstraße mit der Erneuerung der Bachverrohrung und den Wasserversorgungs- und Entwässerungsarbeiten öffentlich ausgeschrieben worden sind. Die Leistungen können in Losen an eine Firma vergeben werden. Es wurden 12 Angebote angefordert. Bis zum Submissionstermin am 29.01.2019 lagen 5 Angebote vor.

Die Angebote wurden durch das Ingenieurbüro John und Partner, Wittlich geprüft. Ein Angebot wurde nach Prüfung ausgeschlossen. Die Preisspanne der Angebote lag von 1.465.568,76 € bis 1.898.904,62 €. Das günstigste Gesamtangebot hatte die Firma Wey Tiefbau GmbH, Rivenich mit der Angebotssumme von 1.465.568,76 € abgegeben.

Die Wasserversorgungs- und Entwässerungsarbeiten sind durch den Werkausschuss der Verbandsgemeinde zu beschließen.

Die Angebotssumme der Fa. Wey für die Straßen und Tiefbauarbeiten der Bahnhofstraße beträgt brutto 561.142,10 €. Die Kostenschätzung des Ingenieurbüros John und Partner lag bei brutto 733.000,00 €. Der LVFG KOM Antrag vom 25.01.2019 ist vom LBM Trier noch nicht genehmigt. Da die Genehmigung bis zur heutigen Ortsgemeinderatssitzung nicht vorliegt, kann der Auftrag noch nicht vergeben werden, da dies förderschädlich wäre.

Es besteht die Möglichkeit, die Ortsbürgermeisterin im Einzelfall zu ermächtigen den Auftrag zu vergeben, wenn der Förderbescheid vorliegt.

#### **Beschluss:**

Da die Förderzusage nach dem LVFGKOM/LFAG noch nicht vorliegt, beschließt der Rat die Ortsbürgermeisterin zu ermächtigen, den Auftrag nach Vorliegen des Förderbescheides an den günstigsten Bieter, Firma Wey, Rivenich mit einer geprüften Angebotssumme von brutto 561.142,10 €, zu vergeben.

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

### **3. Vergabe der Arbeiten für die Erneuerung der Bachverrohrung in der Bahnhofstraße**

Herr Irmisch vom Büro John und Partner erläutert die Ausschreibung kurz.

Die Erneuerung der Bachverrohrung wurde mit den Straßenbauarbeiten der Bahnhofstraße und den Wasserversorgungs- und Entwässerungsarbeiten öffentlich ausgeschrieben. Die Leistungen können in Losen an eine Firma vergeben werden. Es wurden 12 Angebote angefordert. Bis zum Submissionstermin am 29.01.2019 lagen 5 Angebote vor.

Die Angebote wurden durch das Ingenieurbüro John und Partner, Wittlich geprüft. Ein Angebot wurde nach Prüfung abgeschlossen. Die Preisspanne der Angebote lag von 1.465.568,76 € bis 1.898.904,62 €. Das günstigste Gesamtangebot hatte die Firma Wey Tiefbau GmbH, Rivenich mit der Angebotssumme von 1.465.568,76 € abgegeben.

Die Wasserversorgungs- und Entwässerungsarbeiten sind durch den Werkausschuss der Verbandsgemeinde zu beschließen.

Die Angebotssumme der Firma Wey für das Los Bachverrohrung der Bahnhofstraße beträgt brutto 246.013,58 €. Die Kostenschätzung des Ingenieurbüros John und Partner lag bei brutto 225.000,00 €.

#### **Beschluss:**

**Der Rat beschließt den Auftrag für die Erneuerung der Bachverrohrung in der Bahnhofstraße an den gesamtgünstigsten Bieter, Firma Wey Tiefbau GmbH, Rivenich mit der Angebotssumme von 246.013,58 €, zu vergeben.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

### **4. Mitteilungen**

· Bürgerhaus:

Die Vorsitzende teilt mit, dass die Finanzierung durch die GAG-Förderung kurz vor der Bewilligung steht. Dabei käme es zu einer 60 %-Förderung. Die I-Stock-Förderung wäre nur 40 % der förderfähigen Kosten gewesen.

Laut dem Architekten ist der Baubeginn somit schon im Herbst 2019 möglich.

Die Förderung könnte gegebenenfalls noch über Landesmittel (20 %) erweitert werden. Dies ist jedoch noch zu prüfen.

- Kommunalwahlen

Es werden dringend noch Wahlhelfer für die PC-Erfassung am 26.05.2019 gesucht.

- Ab März 2019 wird das Amtsblatt vollständig in Farbe erscheinen.

- In der letzten Ortsbürgermeisterdienstbesprechung wurden Informationen zu den erforderlichen Standsicherheitsprüfungen für Grabmale gegeben. Die Verbandsgemeindeverwaltung plant eine gemeinsame Ausschreibung für alle teilnehmenden Ortsgemeinden. Für die Ortsgemeinde Riol ist nach ersten Schätzungen mit jährlichen Kosten von etwa 150 Euro zu rechnen. Auch wenn die Ratsmitglieder mehrheitlich der Meinung sind, dass es nicht gerecht ist, der Ortsgemeinde erneut solche Prüfungen aufzuerlegen, würde man an einer gemeinsamen Ausschreibung teilnehmen.

### **5. Verschiedenes**

- **Ratsmitglied Bernd Reis:**

Beim Seerundweg in der Nähe der Fußballgolf-Station liegen viele Hundekottüten, da dort kein Abfalleimer mehr vorhanden ist. Angeblich wurde dieser abmontiert.

Die Vorsitzende wird mit dem Gemeindegewerkschafter Rücksprache halten, sodass dort ggfls. wieder ein Abfalleimer aufgestellt wird.

- **Ratmitglied Karina Eckhoff-Engel:**

Die zusätzlichen Abfalleimer am Seerundweg sind immer noch nicht aufgestellt. Die Vorsitzende teilt mit, dass es nach wie vor

noch keine Klärung zur Leerung der Behälter gibt. Erst danach kann die Aufstellung der Behälter erfolgen.

- **Beigeordneter Bruno Christmann:**

Die Verstopfung im Beatkeller ist zwischenzeitlich beseitigt worden.

Diese lag offenbar außerhalb des Gebäudes.

- **Beigeordneter Bruno Christmann:**

Für die Außenbeleuchtung am Pfarrhaus ist ein Termin mit Elektro Klassen aus Longuich angesetzt. Es soll ein Bewegungsmelder installiert werden, damit in den Abendstunden ausreichend Licht im Eingangsbereich vorhanden ist.

- **Ratsmitglied Bernd Reis:**

In der letzten Sitzung wurde unter Öffentlich Top 9 - Verschiedenes der Name eines Bürgers genannt und in der Niederschrift im Amtsblatt auch abgedruckt. Das sei so nicht hinnehmbar. Das Thema "unterlassene Wegereinigung auf der Rioler Gemarkung" stehe jedes Jahr an, aber korrekterweise wurden bisher noch nie Personen öffentlich benannt.

Die Vorsitzende teilt mit, dass dies nicht vorsätzlich erfolgte. Selbstverständlich dürfen im öffentlichen Teil der Ratssitzung keine Namen genannt werden. Bei künftigen Protokollen soll hier noch besser darauf geachtet werden.

- **Zusammensetzung Wahlausschuss:**

Die Vorsitzende bittet alle Fraktionen je 2 Personen bis spätestens Anfang März 2019 zu melden, die bei den Kommunalwahlen am 26.05.2019 den Wahlausschuss bilden werden.

### **6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

• Top 2.1 nicht öffentlich:

Der Rat hat beschlossen, der Verlegung des Anlegesteges im Rahmen der Bauarbeiten Schweicher Moselbrücke grundsätzlich zuzustimmen.

• Top 2.2 nicht öffentlich:

Der Antrag 1 auf Aufnahme von Flächen in den Bebauungsplan wurde abgelehnt.

Dem Antrag 2 auf Aufnahme einer Fläche in den Bebauungsplan wurde zugestimmt.



## Schleich

■ Rudolf Körner  
■ 06507 3322  
■ buergermeister@schleich-mosel.de

■ Sprechzeiten  
nach tel. Vereinbarung

## DEKRA-Untersuchung

Am **Samstag, 30.03.2019** findet eine DEKRA-Untersuchung nach § 29 für Traktoren und Hänger statt.

Treffpunkt: Gasthaus Drockenmüller um 11.00 Uhr.

*Schleich, 11.02.2019*

*Rudolf Körner, Ortsbürgermeister*



## Schweich

■ Lars Rieger  
■ 06502 933825 o. 933826  
■ buergermeister@stadt-schweich.de  
■ www.stadt-schweich.de

■ Sprechzeiten  
Mo, Fr. 07:30 - 12:30 Uhr  
Di. 14:00 - 16:30 Uhr  
Do. 14:00 - 18:00 Uhr

■ **Schweich-Issel:**

■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert  
■ 06502 918215  
■ ov-issel@stadt-schweich.de Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 21.03.2019** findet um **19.00 Uhr** in der **Turnhalle der Integrativen Kindertagesstätte der Lebenshilfe, Bahnhofstraße 78, 54338 Schweich** eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

**Tagesordnung:**

**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Neugestaltung Bereich Föhrenbach/ Klein-Venedig; Vergabe Planungsleistungen
3. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
4. Erhebung von wiederkehrenden Straßenausbaubeiträgen im Stadtteil Issel
  - 4.1. Festsetzung des Beitragssatzes 2018
  - 4.2. Festsetzung einer Vorausleistung auf den Beitragssatz 2019
5. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Verschiedenes

Schweich, 11.03.2019  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

**Vorverlegung der Sprechstunde**

In der kommenden Woche muss ich am Freitagnachmittag erneut einen dienstlichen Termin in Mainz wahrnehmen der dazu führt, daß ich die **Sprechstunde** am Freitagabend (22.03.2019) nicht durchführen kann. Um diese nicht ausfallen zu lassen, **verlege ich** diese um einen Tag vor **auf Donnerstag, dem 21. März 2019 um 18.00 Uhr**, wie gehabt im Stadtbüro im Alten Weinhaus (Brückenstr. 46, 54338 Schweich). Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

Schweich, 08.03.2019  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

**Wahlhelfer für  
Sonntag, den 26. Mai 2019 gesucht**

Am 26. Mai dieses Jahres finden in Rheinland-Pfalz neben den Europawahlen auch die Kommunalwahlen statt. Für die sieben Stimmbezirke in Schweich und Issel benötigt die Stadt pro Stimmbezirk 11 Wahlhelfer/innen; insgesamt also 77 Personen. Die Wahl findet am 26.05.2019 von 08.00 bis 18.00 Uhr statt. Benötigt werden die Wahlhelfer/innen für **eine** Schicht (die fünf Stunden dauert) **und** die teilweise computergestützte Auszählung der Stimmen ab 18.00 Uhr.

In der Vergangenheit wurden zwei Schichten gebildet (die erste von 08.00 bis 13.00 Uhr; die zweite Schicht von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr), damit die Wahlhelfer/innen nicht über Gebühr strapaziert werden. Die Mitglieder der Wahlvorstände müssen zur Europawahl und den Kommunalwahlen wahlberechtigt sein, d. h. Deutsche oder Staatsangehörige eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union sein und am Wahltag das 18 Lebensjahr vollendet und mindestens drei Monate ihre Hauptwohnung in Schweich haben.

Für diesen wichtigen Dienst an der Demokratie in unserem Land wird ein „**Erfrischungsgeld**“ von 25,- € gezahlt; die Stadt Schweich sorgt darüber hinaus von 08.00 – 18.00 Uhr sowie für die Stimmenauszählung ab 18.00 Uhr für eine **angemessene Verpflegung** (belegte Brötchen und Getränke).

Ich freue mich, wenn neben den Wahlhelferinnen und Wahlhelfern, die durch die im Stadtrat vertretenen Parteien/Wählervereinigungen benannt werden, zusätzlich viele – gern auch junge – Menschen diesen Dienst übernehmen. Anmeldungen hierzu erbitte ich im Stadtbüro; alternativ steht auch ein Formular auf der Internetseite der Stadt Schweich ([www.stadt-schweich.de](http://www.stadt-schweich.de)) zur Verfügung, das, ausgedruckt und um die nötigen Angaben ergänzt, gern im Stadtbüro abgegeben oder in den Stadtbriefkasten eingeworfen werden kann.

Schweich, 08.03.2019  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

**Fastnacht 2019 in Schweich und Issel**

Allen drei Karnevalsvereinen danken wir von dieser Stelle aus ganz herzlich für die wunderbar ausgestaltete Session in diesem Jahr. Mit den diversen Sitzungen, Ordensfesten, Kinder- und Seniorenfesten war auch in diesem Jahr wieder für jeden etwas dabei und es konnte kräftig gelacht und gefeiert werden. Alle Veranstaltungen fanden besten Zuspruch und wir freuen uns deshalb besonders für Sie, liebe Aktive in SKV, ICV und bei den Stadthusaren, denn dies ist gerechter Lohn für viel Mühe, Arbeit und Zeit, die Sie in die Karnevalsvorbereitungen gesteckt haben.

Dieses Jahr zeigte Petrus deutlich mehr Launen und so war es insbesondere am Montag die richtige Entscheidung, den Zug in Schweich eine Stunde später starten zu lassen, als die schlimmsten Böen und Regenschauer vorüber waren.

Allen Akteuren, die mit hohem Niveau dazu beigetragen haben, daß die fünfte Jahreszeiten zu einer ausgelassenen Stimmung in Schweich und Issel führte, gilt unser herzlicher Dank. Ganz besonders den drei Vereinen mit ihren Vorständen, allen Aktiven, aber auch den vielen Förderern und den vielen helfenden Händen, denn ohne ihr Wirken wäre Fastnacht in dieser Form und Größe nicht möglich. Ein besonders herzlicher Dank gilt auch allen Mitarbeitern unseres städtischen Bauhofs!

Unsere sechs Männer haben am Montagvormittag in Issel und am Montagnachmittag bzw. -abend sowie am Dienstagmorgen in Schweich dafür gesorgt, daß die Straßen und Gehwege schnell wieder sauber waren. Gleichzeitig danken wir allen Anwohnerinnen und

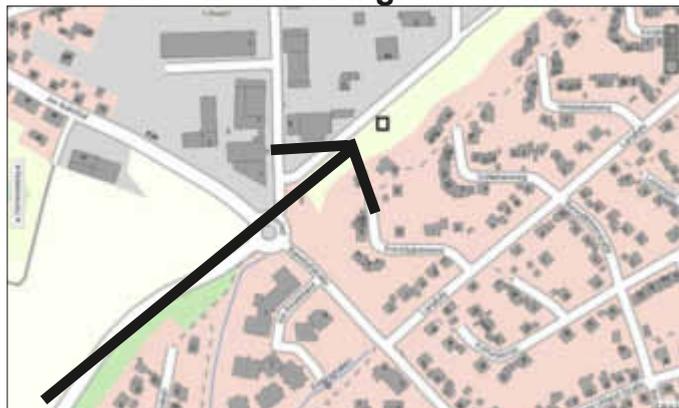
Anwohnern, die ebenfalls zu Schaufel und Besen gegriffen haben und eigenverantwortlich vor ihrer Haustür reinigten. Wir freuen uns schon heute, wenn es wieder heißt: Fastnacht in Schweich und Issel 2020.

Schweich, 08.03.2019  
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

**Neupflanzung Trompetenbaum**

Auf Initiative von Helmut Johaentges (links im Bild) wurde am vergangenen Donnerstag durch unsere Stadtarbeiter Carsten Reinhehr (Bildmitte) & Frank Jonas (rechts im Bild) auf der Rasenfläche zwischen dem Lärmschutzwall zum Baugebiet Madell III und dem Portisheadkreisel ein neuer Trompetenbaum gepflanzt, der an den Trompetenbaum beim Hisgenhaus erinnern soll, der 2012 mangels Standfestigkeit leider gefällt werden musste. Unterschiedlichen Quellen nach resultierte vermutlich die Anpflanzung des 2012 gefällten Baumes aus dem 17. Jahrhundert, als die Trierer Abtei Sankt Maximin vom benachbarten barocken Hisgenhaus ihre Gerichtsangelegenheiten und Schweicher Fährrechte verwaltete, oder auch durch die Anpflanzung napoleonischer Truppen 1799. Hoffen wir, dass sich der frisch gepflanzte Baum am neuen Standort genauso gut und vor allem lange entwickelt wie der über 200 Jahre alte „Catalpa bignonioides“, der bis vor rund sechs Jahren am Hisgenhaus stand.

Schweich, 08.03.2019  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

**Umsetzen der Altglascontainer**

Neuer Standort Altglascontainer und DRK-Altkleidercontainer

Wie ich im Amtsblatt Nr. 3/2019 vom 18.01.2019 bereits informierte, haben wir nach den Altkleidercontainern des DRK nun auch die **Altglascontainer**, die bisher am Schwimmbadparkplatz in Schweich standen, am **13. März 2019** an unsere **neue zentrale Sammelstelle in der Straße „Gewerbegebiet am Bahnhof“** versetzen lassen. Sie finden den neuen Sammelpunkt, indem Sie die Bahnhofstraße stadtauswärts in Richtung Bahnhof Schweich fahren, am Portisheadkreisel die erste Ausfahrt in Richtung Ortsentlastungsstraße nehmen und dort gleich ca. 20 Meter nach der Kreiselausfahrt rechts in die Straße „Gewerbegebiet am Bahnhof“ abbiegen. Auf der rechten Straßenseite sehen Sie zunächst parallel zum Lärmschutzwall zum Baugebiet Madell III einige neu angelegte Parkplätze, an deren Ende sich dann der neue Wertstoffsammelpunkt befindet.

Schweich, 08.03.2019  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Kultur in Schweich



### Das Trierer Kaffeehaus-Orchester Konzert am Samstag, dem 23. März 2019 um 19.30 Uhr Synagoge Schweich. Der Eintritt ist frei.

Ein Ausdruck zart-schmelzender bis hin zu virtuos-berauschenden Klängen: Das Trierer Kaffeehaus-Orchester unter der musikalischen Leitung von Gert Spies hat sich der Salonmusik im Stile des beginnenden 20. Jahrhunderts verschrieben. Damit entführt das Ensemble sein Publikum musikalisch sowohl in die volkstümliche, feier- und tanzfreudige ungarische Puszta als auch in die holzvertäfelten und mit rotem Samt geschmückten edlen Wiener Kaffeehäuser.

Seit seiner Gründung 2017 haben sich neun Musikerinnen und Musiker aus dem Raum Trier gefunden, deren Leidenschaft es ist, die klassisch-vornehme wie die bürgerlich-unterhaltende Salonmusik mit Präzision und Spielfreude zu präsentieren. Genauso vielfältig wie das Genre ist das Repertoire des Ensembles. Melancholisch bis sehnsuchtsvoll kommt dabei Dmitri Schostakowitschs „Second Waltz“ daher, während Josef Rixners Suite „Frohes Wochenende“ die Musik für verschiedene Tanzstile bereithält. Mit Kompositionen von Franz Lehár und Emmerich Kálmán betritt das Trierer Kaffeehaus-Orchester die Bühnen der sogenannten „Silbernen Operettenära“ (1900-1920), mit Werken von Adalgiso Ferraris und Harry Theis präsentiert es die typischen Csárdás-Klänge der ungarischen Dorffeste. Kern eines typischen Salonorchesters bildet das Klavier und ein Streichensemble. Je nach Einflussgebiet kommen eine Flöte (Wiener Besetzung) oder eine Klarinette sowie eine Posaune (Berliner Besetzung) oder ein Kornett (Pariser Besetzung) hinzu. Das Trierer Kaffeehaus-Orchester lässt sich in keine dieser Schubladen einordnen, denn Flöte, Tuba, Trompete, Klarinette, Saxophon und Schlagwerk sind feste Bestandteile dieser „Trierer Besetzung“. Begleiten Sie im Rahmen des Konzertes die Musiker in Brahms' „Ungarischer Tanz Nr. 5“ in die Puszta und lauschen Sie mit einer „Caprice für Alt-Saxophon“ sowie dem Stück „Der alte Brummbär“ für Bariton-Saxophon auch Solostücken. Werke von Dvorák, Kálmán, Lehár und anderen runden den 1. Teil des Abends ab.

Für die 2. Konzerthälfte nach der Pause werden die Zuhörer mit beschwingter Unterhaltungsmusik aus dem Berlin der 20er Jahre des letzten Jahrhunderts unterhalten.



## Thörnich

- Hans-Peter Brixius
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung
- 06507 3567
- buergermeister@thoernich.de

### Ablagerung von Weinbergspfählen

Auf dem neuen Wirtschaftsweg in der Thörnicher Ritsch wurde neben den dort aufgebauten Gabionen eine größere Menge Weinbergspfähle illegal abgeladen. Ich gehe davon aus, dass diese Weinbergspfähle aus einem gerodeten Weinberg stammen. Ich fordere hiermit den Verursacher auf, diese abgelagerten Weinbergspfähle unverzüglich von dort zu entfernen. Unabhängig davon werde ich gegen den Verursacher Anzeige erstatten wegen illegaler Ablagerung von Weinbergspfählen. Ich bitte eventuelle Zeugen um Mithilfe, den Verursacher zu ermitteln. Es ist schon eine Unverschämtheit, in der Nähe von touristischen Zielen wie dem Panorama-Wanderweg und Aussichtspunkten Weinbergspfähle abzulagern. Ich bitte hiermit alle Bürger, die solche illegalen Ablagerungen feststellen oder beobachten, dies der Gemeindeverwaltung zu melden.

Thörnich, den 10.3.2019  
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



## Tritenheim

- Franz-Josef Bollig
- Sprechzeiten Nov. - März
- 0172 6874689
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr
- Tourist-Info 06507 2227
- weitere Termine
- buergermeister@trittenheim.de
- nach Vereinbarung
- www.trittenheim.de

### Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung der Ortsgemeinde Tritenheim findet am **Montag, dem 18.03.2019 um 19.00 Uhr im Jugendheim** (Spielesstrasse 22) statt.

#### Tagesordnung (öffentlich):

1. Mitteilungen
2. Saisonrückblick 2018
3. Feste / Veranstaltungen 2019
4. Internetseite Ortsgemeinde
5. Vermieterversammlung
6. Informationen zur Einführung einer Gästekarte „Moselcard“
7. Vorstellung der Idee eines Panoramasteiges
8. Verschiedenes

Tritenheim, 07.03.2019  
Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister



## Aus den Parteien

### Freie Wählergruppe Reh, Bekond

Zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Ortsgemeinderates Bekond 26. Mai 2019 laden wir alle wahlberechtigten Personen der Ortsgemeinde Bekond zu einer öffentlichen Wahlberechtigtenversammlung am **Donnerstag, dem 21. März 2019 um 19.00 Uhr** in das **Bürgerhaus, Raum Harmonie, Eingang Moselstraße** ein. Alle Bürgerinnen und Bürger, die sich für das Wohl der Ortsgemeinde einsetzen und die Gemeindepolitik mitgestalten wollen, sind hierzu recht herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Wahl des Versammlungsleiterin/eines Versammlungsleiters und einer Schriftführerin/eines Schriftführers
5. Wahl einer Mandatsprüfungs- und Stimmzählungskommission
6. Wahl von zwei Versammlungsteilnehmern zur Abgabe einer eidesstattlichen Versicherung
7. Wahl einer Vertrauensperson und einer stellvertretenden Vertrauensperson
8. Bericht der Mandatsprüfungskommission
9. Vorstellung und Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Ortsgemeinderates Bekond am 26. Mai 2019 durch geheime Wahl
10. Verschiedenes

Wahlberechtigt ist, wer die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt bzw. Staatsangehöriger eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union ist, am Tage der Versammlung das 18. Lebensjahr vollendet hat, seit mindestens drei Monaten seinen (Haupt-)Wohnsitz im Wahlgebiet hat und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen ist. Die Versammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der Anwesenden beschlussfähig.

Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Bürgerinnen und Bürger von Ihrem Mitspracherecht Gebrauch machen und die Freie Wählergruppe Reh unterstützen würden.

### Freie Wählergruppe „Wir für Bekond“

Die am 06.03.2019 neu gegründete Freie Wählergruppe „Wir für Bekond“ lädt alle wahlberechtigten Personen der Ortsgemeinde Bekond zu einer öffentlichen **Wahlberechtigtenversammlung** mit Aufstellung einer Kandidatenliste für den Ortsgemeinderat Bekond am **Donnerstag, dem 21. März 2019 um 19.00 Uhr im Raum Choral des Bürgerhauses Bekond** ein.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit

3. Beschlussfassung der Tagesordnung
4. Information über die Wahlordnung
5. Wahl eines Versammlungsleiters und Schriftführers
6. Wahl einer Vertrauensperson und einer stellvertretenden Vertrauensperson
7. Wahl einer Zählkommission
8. Wahl von 2 Teilnehmern zur Abgabe der Versicherung an Eides statt
9. Aussprache und Beschluss über das Wahlverfahren
10. Vorstellung und geheime Wahl der Kandidatinnen/Kandidaten
11. Verschiedenes

Initiatoren: Alfred Lorenz, Kaspar Portz

### **Feller Bürger Liste e.V.**

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet am **Mittwoch, dem 27. März 2019 um 19.00 Uhr in der Weinstube Kronz, Im Herrengarten 1 in Fell-Fastrau statt.** Alle unsere Mitglieder und interessierte Bürger aus Fell und Fastrau sind herzlich eingeladen.

#### **Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Wahlen
  - 2.1 Feststellung der Beschlussfähigkeit
  - 2.2 Beschlussfassung der Tagesordnung
  - 2.3 Beschluß der Wahlordnung
  - 2.4 Wahl eines Versammlungsleiters und Schriftführers
  - 2.5 Wahl eines Mandatsprüfungs- und Stimmzählkommission
  - 2.6 Wahl von zwei Wahlbeobachter
  - 2.7 Wahl einer Vertrauensperson und einer stellvertretenden Vertrauensperson
  - 2.8 Vorstellung und Wahl der Bewerber für die Wahl zum Ortsbeirat Fastrau
  - 2.9 Wahl eines Kandidaten für den Ortsvorsteher Fastrau
  - 2.10 Vorstellung und Wahl der Bewerber für die Wahl zum Ortsgemeinderat Fell
  - 2.11 Abstimmung über den Eingang einer Listenverbindung
  - 2.12 Beschluss über evtl. Mehrfachbenennungen
3. Kommunalwahl 2019
4. Gemeindegesehen
5. Verschiedenes

Wegen der Wichtigkeit wird um die Teilnahme aller Mitglieder gebeten. Jedes Mitglied kann bis spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung beim Vorstand schriftlich eine Ergänzung der Tagesordnung beantragen.

### **Freie Wählergruppe Michael Löwen, Fell**

Zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Ortsgemeinderates Fell, des Ortsbeirates Fastrau und der Bewerberin/des Bewerbers für die Wahl der Ortsvorstehers am 26. Mai 2019 laden wir alle wahlberechtigten Personen der Ortsgemeinde Fell bzw. des Ortsteils Fastrau zu einer öffentlichen **Wahlberechtigtenversammlung** am **Mittwoch, 20.03.2019 um 19.00 Uhr in die Weinstube Kronz, Im Herrengarten 1 in 54341 Fell-Fastrau ein.**

#### **Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Wahl eines Versammlungsleiters
5. Wahl eines Schriftführers
6. Wahl einer Mandatsprüfungs- und Stimmzählkommission
7. Wahl von zwei Versammlungsteilnehmern zur Abgabe der eidesstattlichen Versicherung gegenüber dem Wahlleiter
8. Wahl einer Vertrauensperson und einer stellvertretenden Vertrauensperson des Wahlvorschlages
9. Vorstellung und Wahl der Bewerber für die Wahl zum Ortsbeirat Fastrau
10. Wahl eines Kandidaten für den Ortsvorsteher Fastrau
11. Vorstellung und Wahl der Bewerber für die Wahl zum Ortsgemeinderat Fell
12. Beschluss über evtl. Mehrfachbenennungen
13. Abstimmung über den Eingang einer Listenverbindung mit der Feller Bürger Liste e.V. (FBL)
14. Verschiedenes

Stimmberechtigt ist, wer die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt bzw. Staatsangehöriger eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union ist, am Tage der Versammlung das 18. Lebensjahr vollendet hat, seit mindestens drei Monaten seinen (Haupt-)Wohnsitz im Wahlgebiet hat und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen ist. Die Versammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der Anwesenden beschlussfähig.

### **Freie Wählergruppe Kenn 1979 e.V.**

Mitgliederversammlung am **Donnerstag, 21. März 2019 um 19.30 Uhr** im Hotel Waldfrieden in Kenn. Wir laden alle Mitglieder der FWG Kenn zur Aufstellung der Bewerberliste zur Wahl des Ortsgemeinderates Kenn am 26.05.2019 herzlich ein. Wegen der Wichtigkeit der Versammlung wird um Teilnahme aller Mitglieder gebeten. Stimmberechtigt sind alle Mitglieder der FWG Kenn und Interessierte, die bis zum Beginn der Versammlung eine Beitrittserklärung abgegeben haben.

### **Freie Wählergemeinschaft**

#### **„Freie Liste Friedrich, Klüsserath“**

Die Freie Wählergemeinschaft Friedrich trifft sich am **Mittwoch, dem 20. März 2019 um 20.00 Uhr** zu einer wichtigen Besprechung, Tagungsort: Hauptstraße 30.

#### **Tagesordnung:**

1. Mitteilungen
2. Kommunalwahl am 26. 05. 2019
  - a) Listenkandidaten
  - b) Ortsbürgermeisterkandidat
  - c) Jugend und Frauen im Gemeinderat
3. Internetauftritt
4. 25 Jahre Freie Wählergemeinschaft Friedrich
5. Verschiedenes

An der Arbeit und Mitwirkung der FWG Friedrich interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger, insbesondere Frauen und Jugendliche, die mit uns die Kommunalpolitik in unserem Ort frei und parteiunabhängig mitgestalten wollen, sind ebenfalls recht herzlich willkommen. Bei Interesse bitte melden unter Ruf-Nr. 06507-99989251 oder 06507-4444.

#### **Wahlberechtigtenversammlung**

Am **Freitag, dem 22. März 2019 findet um 20.00 Uhr in der Alten Ökonomie in Klüsserath, Kirchstr. 3**, die öffentliche Wahlberechtigtenversammlung der Freien Wählergemeinschaft „Freie Liste Friedrich“, Klüsserath zur Aufstellung der Bewerberliste für den Ortsgemeinderat und für die Wahl des Bewerbers zum Ortsbürgermeister statt. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Klüsserath, die Interesse an der Mitgestaltung der Ortspolitik haben, sind hierzu recht herzlich eingeladen.

#### **Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Wahl des Versammlungsleiters
5. Wahl des Schriftführers
6. Wahl eines Mandatsprüfungs- und Stimmzählausschusses
7. Wahl von 2 Versammlungsteilnehmern zur Abgabe der eidesstattlichen Versicherung gegenüber dem Wahlleiter
8. Wahl einer Vertrauensperson und einer stellvertretenden Vertrauensperson des Wahlvorschlages
9. Bericht des Mandatsprüfungs- und Stimmzählausschusses
10. Aussprache über das Wahlverfahren
11. Vorstellung und Wahl des Bewerbers der Freien Liste Friedrich für die Wahl zum Ortsbürgermeister
12. Vorstellung und Wahl der Bewerberinnen und Bewerber der Freien Liste Friedrich für die Wahl zum Ortsgemeinderat Klüsserath
13. Verschiedenes, Anregungen, Kritik
14. Jubiläum „25 Jahre FreieWählergemeinschaft „Freie Liste Friedrich“

Stimmberechtigt ist, wer die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt bzw. Staatsangehöriger eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union ist, am Tage der Versammlung das 18. Lebensjahr vollendet hat, seit mindestens drei Monaten seinen (Haupt-)Wohnsitz im Wahlgebiet hat und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen ist. Die Versammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen beschlussfähig. Wir freuen uns auf möglichst viele Bürgerinnen und Bürger, insbesondere Frauen und Jugendliche, die mit uns die Kommunalpolitik in Klüsserath frei und parteiunabhängig mitgestalten wollen. Ebenso recht herzlich eingeladen sind alle ehemaligen Mandatsträger, Ausschussmitglieder und Listenmitglieder. Informationen für Interessenten: 06507 99 89 251 oder 06507 4444

### **Wählergruppe Basten, Köwerich**

Zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Ortsgemeinderates Köwerich und der Bewerberin/des Bewerbers für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters am

26. Mai 2019 laden wir alle wahlberechtigten Personen der Ortsgemeinde Köwerich zu einer öffentlichen Wahlberechtigtenversammlung am Sonntag, 24.03.2019, 10:00 Uhr, in die Kindertagesstätte, Schulstraße 5, 54340 Köwerich ein.

Initiatoren: Frank Basten, Andreas Regnery, Elmar Schlöder

### Wählergruppe Eckert, Longen

Zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Ortsgemeinderates Longen am 26. Mai 2019 laden wir alle wahlberechtigten Personen der Ortsgemeinde Longen zu einer öffentlichen Wahlberechtigtenversammlung am 20. März 2019, 19.00 Uhr, im Gemeindehaus Longen ein.

### Freie Wählergruppe Rohr, Riol

Zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Gemeinderates Riol am 26.05.2019 laden wir alle wahlberechtigten Personen von Riol zu einer öffentlichen Wahlberechtigtenversammlung am **Donnerstag, 21.03.2019 um 20.00 Uhr** im Rathaus Riol ein.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsmäßigen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Wahl eines Versammlungsleiters
5. Wahl eines Schriftführers
6. Wahl einer Mandatsprüfungs- und Stimmzählkommission
7. Wahl von zwei Versammlungsteilnehmern zur Ausgabe der eidesstattlichen Versicherung gegenüber dem Wahlleiter
8. Wahl einer Vertrauensperson des Wahlvorschlages
9. Vorstellung und Wahl der Bewerber für die Wahl zum Ortsgemeinderat Riol
10. Verschiedenes

### Wählergruppe Körner, Schleich

Zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Ortsgemeinderates Schleich am 26. Mai 2019 laden wir alle wahlberechtigten Personen der Ortsgemeinde Schleich zu einer öffentlichen Wahlberechtigtenversammlung am **Montag, 25. März 2019 um 20.30 Uhr** in das **Gasthaus Drockenmüller, Kapellenstraße 5, Schleich** ein.

Alle Bürgerinnen und Bürger, die sich zum Wohl der Ortsgemeinde einsetzen wollen, haben die Möglichkeit sich auf dieser Liste aufstellen zu lassen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung,
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit,
3. Genehmigung der Tagesordnung,
4. Wahl eines Versammlungsleiters,
5. Wahl eines Schriftführers,
6. Wahl einer Mandatsprüfungs- und Stimmzählkommission,
7. Wahl von zwei Versammlungsteilnehmern zur Abgabe der eidesstattlichen Versicherung gegenüber dem Wahlleiter
8. Wahl einer Vertrauensperson und einer stellvertretenden Vertrauensperson des Wahlvorschlages
9. Bericht der Mandats- und Stimmzählkommission,
10. Vorstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl zum Ortsgemeinderat Schleich
11. Wahl der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl zum Ortsgemeinderat Schleich
12. Verschiedenes

Stimmberechtigt ist, wer die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt bzw. Staatsangehöriger eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union ist, am Tage der Versammlung das 18. Lebensjahr vollendet hat, seit mindestens drei Monaten seinen (Haupt-)Wohnsitz im Wahlgebiet hat und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen ist. Die Versammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der Anwesenden beschlussfähig.

### CDU Stadtverband Schweich

Am **Dienstag, 19. März 2019**, findet die nächste Sitzung der CDU Stadtratsfraktion statt. Beginn ist um **19.00 Uhr** im **Hotel Leinenhof**. Auf der Tagesordnung steht die Vorbereitung der nächsten Stadtratssitzung; außerdem wird über das kommunalpolitische Geschehen informiert. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

### Wählergruppe Eric Biehl, Thörnich

Zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Ortsgemeinderates Thörnich und der Bewerberin/des Bewerber für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters am 26. Mai 2019 laden wir alle wahlberechtigten Personen der Ortsgemeinde Thörnich zu einer öffentlichen Wahlberechtigtenversammlung am Dienstag, dem 26.03.2019 um 19.30 Uhr in der Straußwirtschaft Manfred Linden, Hauptstraße 25, Thörnich ein.

### Wählerliste Eike Hermes, Trittenheim

Zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Ortsgemeinderates Trittenheim am 26. Mai 2019 laden wir alle wahlberechtigten Personen der Ortsgemeinde Trittenheim zu einer öffentlichen Wahlberechtigtenversammlung am **Dienstag, 26.03.2019 um 20.00 Uhr**, in das Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Trittenheim, Spielesstraße 13 in Trittenheim ein.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Wahl eines Versammlungsleiters, 3. Wahl einer Mandatsprüfungs- und Stimmzählkommission, 4. Wahl der Bewerber, 5. Verschiedenes.

Wir laden hierzu alle Bürgerinnen und Bürger, die Interesse an der Mitgestaltung der Ortspolitik haben, herzlich ein.

### CDU Senioren Union

Unser nächstes Treffen ist am **Dienstag, dem 19. März 2019 um 15.00 Uhr** in Schweich, „Hotel Leinenhof“. Herr Wolfgang Sauer, Fraktionsvorsitzender der CDU im Verbandsgemeinderat Schweich, wird zu Themen der Verbandsgemeinde Schweich sprechen.

### Ende des amtlichen Teils



**METZGEREI**  
Mittler

*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche*

**Im Angebot vom 15.03.2019 bis 21.03.2019**

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität	SALAT DER WOCHE:
<b>Hackfleisch, gemischt Cordon</b> 1 kg <b>4,99 €</b>	<b>Nudelsalat</b> 100 g <b>0,69 €</b>
<b>bleu vom Schwein</b> 1 kg <b>8,99 €</b>	<b>TIEFPREIS DES MONATS:</b>  <b>Feine Bratwurst</b> 10 Stück <b>7,00 €</b>
<b>Aufschnitt 1 a – Sortierung</b> 100 g <b>0,99 €</b>	
<b>Vesperwurst vom Schwein</b> 100 g <b>0,99 €</b>	
<b>Pizzaknacker</b> 100 g <b>0,89 €</b>	

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30**  
 Unsere Filialen: **Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid**  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

## YAMAHA FJR 1300A

Sporttourer, 144 PS, 11.654 km,  
 Erstzulassung 05/2006,  
 2. Hand (Tageszulassung),  
 sehr guter Zustand,  
 silber-metallic, Kardan,  
 Originalkoffer inkl. Innentaschen,  
 Magnet-Tankrucksack 2 Etagen,  
 Griffheizung, 12 Volt Steckdose.



Reines Sommer-Dritt-Fahrzeug - NIE Regen usw.

**7250 € VB**

Hetzerath - 0170 9152977

# Theater in Leiwen

## Auch Saubermänner haben ein Verfallsdatum

Komödie in 3 Akten von Beate Irmisch

**Sonntag, 14. April 2019**

und an Ostern,

**20. / 21. / 22. April 2019**

jeweils um 19.30 Uhr

Gemeindezentrum Leiwen  
♥ Forum Livia ♥

Kartenvorverkauf:  
am 24.3. und 31.3.2019  
von 19.00 - 20.00 Uhr

im Gemeindebüro Leiwen oder unter 0175 190 7093



### Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

#### Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76

### LAMBERT

..... alles für den Garten.  
www.lambert.de

#### Pflanzkartoffeln zum Vorkeimen:

Die echte Kleinsortierung 28/35 (z. B. 2,5 kg ausreichend für ca. 90 Pflanzstellen).  
Zertifiziertes Saatgut, viele verschiedene Sorten (auch Bio), verschiedene Reifezeiten.

Franz-Georg-Straße 50, 54292 Trier  
Telefon 0651 - 26022 info@lambert.de

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Möbel Schuh GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Hotel zum Anker Thull GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Autohaus Jörg Buschmann.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

# Kylltal MÜLLER REISEN



### LONDON



- 4 Tage 3 x ÜF 19.04. .... ab **365,-**
- DRESDEN**  
4 Tage 3 x ÜF 19.04. .... ab **229,-**
- PARIS** 4 Tage 3 x ÜF 19.04. . ab **279,-**
- HAMBURG**  
4 Tage 3 x ÜF 19.04. .... ab **279,-**
- PRAG** 4 Tage 3 x ÜF 19.04... ab **239,-**
- WIEN** 4 Tage 3 x ÜF 19.04. . ab **289,-**
- BERLIN** 4 Tage 3 x ÜF 19.04. . ab **299,-**

### ERLEBNIS- & KURZ-REISEN

- BODENSEE**  
4 Tage 3xHP 02.05./12.07. .... ab **299,-**
- HARZ**  
4 Tage 3xHP 02.05./17.10. .... ab **298,-**
- KÄRNTEN MILLSTÄTTER SEE**  
7 Tage 6xHP 11.05./27.07. .... ab **529,-**
- MECKLENBURG**  
5 Tage 4x HP 23.05./29.07.... ab **339,-**
- TIROL**  
5 Tage 4xHP 11.05./24.07. .... ab **449,-**
- SÜDTIROL PUSTERTAL**  
6 Tage 5xHP 13.05./05.07./28.08.... ab **398,-**
- DISNEYLAND**  
2 Tage 1xÜF 27.04./03.08. .... ab **109,-**  
3 Tage 2xÜF 19.07./30.09. .... ab **198,-**
- TOSKANA**  
7 Tage 5xHP & 1xÜF 27.05./16.09. ... ab **549,-**



### OSTER-REISEN

- BLUMENRIVIERA**  
5 Tage 4 x HP 18.04. .... ab **369,-**
- SCHWEIZ**  
5 Tage 4 x HP 18.04. .... ab **529,-**
- ÜBERRASCHUNGSREISE**  
4 Tage 3 x HP 19.04. .... ab **349,-**



vom 15.03.-17.03.19 sind wir auf dem Beda Markt im Zelt der Handwerksausstellung Stand 2.



### REISETIPP

**ARENA DI VERONA**  
4 Tage 1x HP/2x ÜF & Eintrittskarte Opera Night mit Placido Domingo  
03.08. ab **449,-**

☎ 0651 - 96 89 00

Zustiegsmöglichkeiten in ihrer Nähe!  
Buchbar in allen führenden Reisebüros.

www.kylltal-reisen.de



# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN  
*Straube*



## Aus unserem Vereinsleben

### Bekond

#### Lustige Senioren Bekond

##### Gemütlicher Nachmittag in Bekond

Liebe Seniorinnen und Senioren, wir laden euch ganz herzlich zu unserem Nachmittag, am **Donnerstag, 21.03.2019** ins Bürgerhaus Bekond ein.

**Wir starten wie immer um 14.00 Uhr**

Ihr dürft euch auf einen geselligen Nachmittag sowie auf Kaffee, leckeren selbstgebackenen Kuchen und Schnittchen freuen. Wir freuen uns auf rege Teilnahme der bisherigen Senioren und begrüßen sehr gerne neue Seniorinnen und Senioren. Wir wünschen allen an diesem Nachmittag viel Spaß und ein paar gemütliche Stunden in der Gemeinschaft. Seniorinnen und Senioren, die nicht die Möglichkeit haben, das Bürgerhaus zu Fuß oder durch ein Familienmitglied zu erreichen, können durch einen Fahrdienst gerne abgeholt werden. Das soll kein Grund sein, nicht kommen zu können. Dazu einfach sich unter der Ruf-Nr. 99 68 52 (Gertrud Bier) für einen Fahrdienst anmelden.

**Es freut sich das Vorbereitungsteam der Lustigen Senioren Bekond**

#### SV Vecunda Bekond 1921

##### Seniorenfußball

**Sonntag, 17. März 2019**

12.30 Uhr SV Bekond II - SV Kell II, **Bekond, KR, Kreisliga D Mosel/Hochwald**

14.30 Uhr SV Bekond I - SG Igel-Liersberg I, **Bekond, KR, Kreisliga A Trier-Saarburg**

**Jugendfußball**

**Samstag, 16. März 2019**

**E-Jugend**

10.00 Uhr JSG Ruwertal II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, **Mertesdorf, HP D-Jugend**

12.00 Uhr JSG Morbach - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Morbach, KR, Bezirksliga**

13.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Kenn I, **Bekond, KR C-Jugend**

15.15 Uhr FSV Trier-Tarforst I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Trier-Tarforst, KR, Bezirksliga**

**B-Jugend**

17.00 Uhr JSG Saarburg I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Saarburg, KR, Bezirksliga**

**A-Jugend**

17.00 Uhr TuS Mosella Schweich II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Schweich, Schulzentrum Dietrich-Bonhoeffer-Straße, KR, Bezirksliga**

**Mittwoch, 20. März 2019**

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - SV Trier-Irsch I, **Bekond, KR, Bezirksliga**

### Detzem

#### Winzertanzgruppe Detzem e.V.

Wir möchten hiermit alle aktiven und inaktiven Mitglieder herzlich zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung am **31.03.2019 um 18:00 Uhr** im Gasthaus zur Traube in Detzem einladen.

#### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am ersten Spieltag nach der Winterpause haben beide Seniorenmannschaften unserer Spielgemeinschaft am **kommenden Sonntag** Heimrecht. (**Spielort ist der Rasenplatz Pölich**). Es stehen Lokalduelle gegen die SG Riol/Fell/Longuich auf dem Programm. Um **12.30 Uhr** findet das Spiel der 2. Mannschaft in der **D-Liga** gegen die SG Riol II statt. Anschließend wird **um 14.30 Uhr** das Spiel der 1. Mannschaft in der **B-Liga** gegen die SG Riol I angepfeiffen. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

**Im Jugendbereich stehen am Samstag und unter der Woche die folgenden Heimspiele an:**

**Samstag, 16.03.2019 (Kunstrasenplatz Mehring)**

**C-Jugend II:** 17.00 Uhr gegen JSG Wasserliesch/Oberbillig (9er)

**Mittwoch, 20.03.2019 (Hartplatz Leiwien) Kreispokal**

**D-Jugend II:** 18.00 Uhr gegen FSV Trier-Tarforst II

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.

### Ensch

#### KAB Föhren

##### Gymnastik für Männer und Frauen

Am **Montag, dem 11. März 2019** hat ein neuer Kurs „Gymnastik für Männer und Frauen“ begonnen.

**Wann:** von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr

**Wo:** Bürgerhaus - Ensch

**Lernziel:** „Kreative Übungsvariationen, zur Steigerung der funktionalen Beweglichkeit“

**Montag:** 10 Abende à 40,- Euro pro Teilnehmer

Interessenten können sich noch unter der Rufnummer 06502 20776 bei Roswitha Karl anmelden.

### Fell

#### Jugendring Fell / Fastrau e.V.

Die nächste ordentliche **Mitgliederversammlung** des Jugendring Fell / Fastrau e.V. findet **Dienstag, 19.03.2019 um 20.00 Uhr** im Jugendraum im Winzerkeller, Kirchstraße 41, 54341 Fell statt.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden und Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung, 2. Mitteilungen, 3. Geschäftsbericht des Vorstands für das Jahr 2018, 4. Kassenbericht für das Jahr 2018, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache über die Berichte und Entlastung des Vorstands, 7. Wahl eines neuen Vorstands, 8. Verschiedenes.

Die Versammlung ist bei einer Anwesenheit von mindestens 10 Mitgliedern beschlussfähig. Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Mitglieder an der Versammlung teilnehmen und auch ihre Ideen für die künftige Arbeit des Jugendringes mit einbringen.

#### VDK Ortsverband Fell-Riol

Der Vorstand lädt "alle" Mitglieder mit Ihren Partnern zur Jahreshauptversammlung am **Sonntag, 24. März 2019 - 14.30 Uhr** in den Silvanus-Saal (Winzerkeller) ein.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung 1. Vorsitzender Herbert Kasler und 1. Vorsitzender Werner Faber Kreisverband Trier-Saarburg
2. Totengedenken
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit

4. Kassenbericht Peter Münch
5. Bericht der Kassen-Prüferinnen
6. Entlastung des Vorstandes
7. Jahresrückblick 2018 + Tages- und Mehrtagesfahrt 2019
8. Ehrung der Jubilare für 10, 20, 30 Jahre
9. Verschiedenes

\*Anträge zur Tagesordnung können bis zum 23. März 2019 bei Herbert Kasler schriftlich eingereicht werden.

Der Vorstand würde sich sehr freuen, wenn unsere VDK-ler zahlreich erscheinen würden. Jedes Mitglied erhält einen Verzehr-Bon von 10€, der nicht übertragbar ist!

## MGV „Eintracht“ 1879 Fell e.V.

Liebe Mitglieder und Freunde des MGV Fell.

Unsere Frühlingswanderung findet am **Sonntag, 24. März 2019, 09.30 Uhr** statt.

Der Termin für unser Jubiläumskonzert zum 140-jährigen mit dem Ensemble „Viertakt“ ist am **Samstag, 6. April 2019, 20.00 Uhr** im Silvanussaal im Winzerkeller Fell.

## SV Fortuna Fell 1924 e.V.

### Abteilung Fußball

**Sonntag, 17. März 2019**

14.30 Uhr SG Pölich I - SG FLR I (in Pölich)

12.30 Uhr SG Pölich II - SG FLR II (in Pölich)

### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 16. März 2019**

E-Jugend: 11.00 Uhr TuS Mosella Schweich - JSG Fell I (in Schweich)

D-Jugend: 13.00 Uhr JSG Sirzenich II - JSG Fell II (in Udelfangen)

D-Jugend: 13.15 Uhr JSG Bekond II - JSG Fell I (in Bekond)

B-Jugend: 17.00 Uhr SV Wasserliesch - JSG Fell (in Wasserliesch)

## Föhren

### Heimat- und

### Verkehrsverein Meulenwald Föhren e. V.

Die erste **Tageswanderung** in diesem Jahr führt uns am **Samstag, 16. März 2019** vom Wittlicher Bahnhof zum Kloster Machern und zurück (ca. 16 km).

**Treffpunkt:** 08.50 Uhr am Bahnhof Föhren, Zugfahrt nach Wittlich. Die Rundwanderung führt uns zunächst durch Flur und Wald über den Rachtiger Berg hinab zum Kloster Machern, wo wir zu Mittag essen. Der etwa gleich lange Rückweg zum Bahnhof Wittlich erfolgt über Wahlholz.

Die mittelschwere Wanderung erfordert festes Schuhwerk. Rückfahrt ca. 15.42 Uhr bzw. 1 Stunde später.

#### Donnerstagswanderung

Unsere nächste **Donnerstagswanderung** führt uns am **21. März 2019** in den Föhrener Meulenwald und über die Flur zurück.

**Wanderstrecke (ca. 9,5 km):** Vom Feuerwehrhaus Föhren geht es zunächst über Waldstraße und Klostergarten zur Clemensallee zur Grillhütte, anschließend Aufstieg zur Held. Der Abstieg erfolgt zum Schießstand, anschließend Rückweg über Schmierbüsch, Scheid und Radweg zum Feuerwehrhaus. Zum Abschluss Einkehr im Gasthaus Tschepe (ca. 16.30 Uhr).

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr Feuerwehrhaus Föhren.

Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

## KAB - St. Donatus Föhren

### Lichtbildvortrag über eine nostalgische Reise, zwischen Oder und Weichsel.

Am **Dienstag, 19. März 2019, 19.30 Uhr** laden wir zu einem **Lichtbildvortrag über eine nostalgische Reise zwischen Oder und Weichsel ein.**

Rosemarie und Martin Ulrich berichten über ihren Besuch in Breslau, Krakau, Kattowitz, Gleiwitz und Tschenstochau.

Herzliche Einladung in den KAB - Raum des Bürgerhauses in Föhren. Am **Mittwoch, 20. März 2019** ist Spiele - Nachmittag im Pfarrheim, Föhren.

Herzlich Willkommen.

## Malteser Hilfsdienst Föhren

### Erste Hilfe Grundkurs

Die Malteser Föhren bieten am **23.03.2019** einen Erste Hilfe Grundkurs an.

**Für:** Er ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

**Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband und die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

**Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09.00 Uhr, Ende ca. 17.00 Uhr.

**Ort:** Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

**Preis:** 37,50€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

**Anmeldung** erforderlich: unter [www.malteser-foehren.de](http://www.malteser-foehren.de) oder, [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de), Mobil 01705334492 oder per Mail an [Markus.Follmann@malteser.org](mailto:Markus.Follmann@malteser.org)

Bei Anmeldung bitte Angabe von Kurstag, Kursort, Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer.

## Aktion 3 % Weltladen

### Weißdorn-Produkte aus Hetzerath

**Wieder verfügbar: Weißdorn-Produkte aus Hetzerath**

Die naturreinen Tee-Mischungen und Weißdorn-Produkte vom Verein „Projektwerkstatt Zukunft“ in Hetzerath haben reges Kundeninteresse gefunden. Jetzt ist eine Nachlieferung eingetroffen. Kräuterfachfrau Siglinde Krell vom Hetzerather Verein hat den Wildfrucht-Aufstrich „Herzensgut“ und ein Weißdorn-Elixier frisch zubereitet. Die Zutaten für diese Produkte stammen aus naturverträglicher Wildsammlung rund um Hetzerath. Weißdorn ist seit Generationen als Arzneimittel zur Unterstützung von Herz und Kreislauf bekannt. Aufgrund vieler neuer Erkenntnisse zu den Wirkungen und der Bedeutung für die Pflanzenheilkunde wurde Weißdorn vom Studienkreis Entwicklungsgeschichte der Arzneipflanzenkunde an der Universität Würzburg zur Arzneipflanze des Jahres 2019 gewählt.

### Mithilfe beim Fastenessen

Für das Fastenessen am **Sonntag, dem 24. März 2019** im Bürger- und Vereinshaus bitten wir die LadenmitarbeiterInnen um Mithilfe. Wir haben in diesem Jahr das Essensangebot etwas verändert. Wir bieten Pasta/Nudeln mit Gemüse- und Tomatensoße an. Die fairen Zutaten sind Fussili Nudeln und Tomatensoße aus dem Weltladen und regionale Gemüse vom Hofgut Portz in Bekond.

WeltladenmitarbeiterInnen, die bei der Veranstaltung oder den Vorbereitungen mithelfen können, bitten wir sich im Plan, der im Weltladen ausliegt einzutragen oder sich beim Ladenteam zu melden.

### Legal & lecker

Unser Sortiment an „Legal & lecker“ – Produkten haben wir um einige Artikel erweitert. Diese ganz besondere Produktgruppe/Serie sind mafiafreie italienische Erzeugnisse. Sie werden von Genossenschaften und sozialen Projekten auf Ländereien angebaut und produziert, die ehemals von der Mafia kontrolliert wurden. Aufgrund italienischer Gesetz, die durch das Engagement der Zivilgesellschaft errungen wurden, ist es möglich, Güter der Mafia zu konfiszieren und sie sozialen Organisationen zur Nutzung zur Verfügung zu stellen.

Die Libera Terra-Kooperativen bewirtschaften solche Ländereien, die im Besitz der Mafia waren. Neben ihrem Engagement gegen die organisierte Kriminalität erfüllen alle Produzenten hohe Standards bezüglich Umweltschutz, ökologischem Anbau, fairer Bezahlung und Behandlung der Arbeiter. Zur Unterstützung der Genossenschaften und damit legaler Arbeitsperspektiven für Menschen in Apulien und auf Sizilien bieten wir die hochwertigen und sorgfältig verarbeiteten Lebensmittel an. Von Libera Terra führen wir in unserem Weltladen Nudeln aus Hartweizengries (Spaghetti, Caserecce und Fussili), Tomatensauce mit Auberginen und Artischockenpaste. Für das Nudelgericht, das wir beim Fastenessen anbieten, verwenden wir Produkte von Libera Terra – eine gute Gelegenheit die „legal & lecker“ Lebensmittel zu probieren.

## LG Meulenwald Föhren e.V.

Liebe Lauffreunde und Vereinsmitglieder,

unsere diesjährige Jahreshauptversammlung, zu der wir euch hiermit herzlich einladen, findet am **Freitag, 22. März 2019 um 19.30 Uhr** im 1. Stock des Bürger- und Vereinshauses Föhren, Hauptstr. 1 statt.

**Tagesordnungspunkte sind:**

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht 2018
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Aktivitäten 2019
  - Laufkurse 2019
  - 11. Bendersbachtallauf am 13. April 2019
  - Monéteau-Fahrt 27./28. April 2019
  - Besuch AJ Monéteau in Föhren und Teilnahme am Trierer Stadtlauf am 29./30. Juni 2019
  - 7. IRT - Läufermeeting am 05. Oktober 2019 als Serienlauf im Bitburger Läufercup 2019
  - Halbmarathon-Rheinlandmeisterschaft, Sonntag, 27.10.2019
  - weitere Aktivitäten 2019
  - Vereinswanderung
  - Jahresabschlussfeier
7. Verschiedenes

Wir freuen uns auf eine zahlreiche und rege Beteiligung! Anträge an die Mitgliederversammlung sind bis spätestens 8 Tage vor der Versammlung schriftlich an den Vorstand einzureichen.

**Tennisabteilung Föhren**

Die neue Saison steht vor der Tür, deshalb treffen wir uns am kommenden Samstag ab 09.00 Uhr auf der Anlage, um mit den Arbeiten auf den Plätzen und der Anlage zu beginnen.

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen und freuen uns über jede helfende Hand.

**SV Föhren 1920 e.V.****Abteilung Fußball**

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

**Samstag, 16.03.2019**

**E-Junioren**

JSG Ruwertal II - JSG Föhren II, 10:00 Uhr in Mertesdorf

**D-Junioren**

JSG Morbach - JSG Föhren, 12:00 Uhr in Morbach

JSG Föhren II – JSG Kenn, 13:15 Uhr in Bekond

**C-Junioren**

FSV Tarforst - JSG Föhren, 15:15 in Tarforst

**B-Junioren**

JSG Saarburg - JSG Föhren, 17:00 Uhr in Saarburg

**A-Junioren**

TuS Mosella Schweich II - JSG Föhren, 17:00 Uhr in Schweich

**Mittwoch 20.03.2019**

**A-Junioren**

JSG Föhren – SV Trier-Irsch, 19:30 Uhr in Bekond

Unsere Herrenmannschaften spielen wie folgt:

**Sonntag, 17.03.2019**

DJK Puwig-Gusterath II – SV Föhren II, 12:30 Uhr in Pluwig

FSG Ehrang IV – SV Föhren III, 12:30 Uhr in Ehrang

DJK Puwig-Gusterath – SV Föhren, 14:30 Uhr in Pluwig

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

**SV Föhren Oster-Fußballcamp**

Der SV Föhren bietet in den kommenden Osterferien wieder für alle fußballbegeisterten Jungs und Mädels der Jahrgänge 2006 - 2012 vom **23.04. - 26.04.2019 jeweils von 09.00 Uhr - 16.00 Uhr** ein Fußballcamp auf dem heimischen Rasen an.

Von Dienstag bis Freitag werden die Kinder täglich von erfahrenen und ausgebildeten Übungsleitern trainiert. Dabei genießen die Kinder eine Vollverpflegung mit Mittagessen, Getränken und Obst. Außerdem erhalten die Kinder ein komplettes Trainings-Outfit und ein Andenken. Der Preis für die vier Tage beträgt pro Person 120,- €. Bei weiteren Fragen zwecks Anmeldungen bitte bei unserem Jugendleiter, Sebastian Pull, 0151-42881728, sebastianpull@aol.com melden.

Wir hoffen, dass wir vielen Kindern die Osterferien dadurch ein wenig spannender gestalten können.

**Abteilung Tischtennis**

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

**Freitag, 15.03.2019**

19.30 Uhr Föhren III - Post II und

20.00 Uhr Wehlen - Föhren I

**Montag, 18.03.2019**

19.30 Uhr Irsch/Saar IV - Föhren III

**Mittwoch, 20.03.2019**

19.30 Uhr Dreis V - Föhren IV

**Kenn****Angelclub Kenn 1975 e.V.**

Die erste Monatsversammlung in diesem Jahr findet am **Freitag, dem 15.03.2019 um 20.00 Uhr** in der Weinstube des Weinguts Margret u. Johann Hilsamer statt.

In unserer ersten Monatsversammlung werden die Angeltermine für 2019 und die Diensteinteilung für unsere SWR1 Ü30 Party am 27.04.2019 in der Mehrzweckhalle Kenn besprochen.

Wir bitten alle unsere aktiven Angler um vollzähliges Erscheinen.

**TuS Kenn 1924 e.V.****Abteilung Fußball**

**Sonntag, 17. März 2019**

12.30 Uhr SG Beuren II - TuS Kenn (in Beuren)

**Abteilung Jugendfußball**

Spiele unserer JSG Fell / Longuich / Riol / Kenn (FLRK)

**Samstag, 16. März 2019**

E-Jugend: 11.00 Uhr TuS Mosella Schweich - JSG FLRK I (in Schweich)

D-Jugend: 13.00 Uhr JSG Sirzenich II - JSG FLRK II (in Udelfangen)

D-Jugend: 13.15 Uhr JSG Bekond II - JSG FLRK I (in Bekond)

B-Jugend: 17.00 Uhr SV Wasserliesch - JSG FLRK (in Wasserliesch)

**Klüsserath****Vereinigte Weingüter****der Klüsserather Bruderschaft****Termine Saison 2019****Wetterstation Klüsserath**

21.04.2019	Weinstand offen	Wgt. Fuchs
05.05.2019	Weinstand offen	Wgt. „Zur Burg“
12.05.2019	Weinstand offen	Wgt. Steffen Lex
26.05.2019	Weinstand offen	Wgt. Nik Lentès & Söhne
02.06.2019	Frühstück anschl. Weinstand offen	Wgt. Fuchs
09.06.2019	Frühstück anschl. Weinstand offen ab 12.00 Uhr Konzert Blasmusik Oelkapel Oldenzaal/Holland	Wgt. Anita Scholer
16.06.2019	Weinstand offen	Wgt. Michael Berweiler
23.06.2019	Frühstück anschl. Weinstand offen	Wgt. Michael Berweiler
30.06.2019	Weinstand offen	
07.07.2019	Frühstück anschl. Weinstand offen	Wgt. Steffen Lex
14.07.2019	Weinstand offen	Wgt. Karl Jostock-Lex
21.07.2019	Frühstück anschl. Weinstand offen	Wgt. „Zur Burg“
04.08.2019	Frühstück anschl. Weinstand offen	Wgt. Degenhof
11.08.2019	Weinstand offen	Wgt. Alfred Lex
18.08.2019	Frühstück anschl. Weinstand offen	Wgt. Karl Jostock Lex
01.09.2019	Frühstück anschl. Weinstand offen	Wgt. „Zur Burg“
08.09.2019	Weinstand offen	Wgt. Anita Scholer
15.09.2019	Frühstück anschl. Weinstand offen	Wgt. Alfred Lex
22.09.2019	Weinstand offen	Wgt. Degenhof
29.09.2019	Frühstück anschl. Weinstand offen	Wgt. Nik Lentès & Söhne
06.10.2019	Weinstand offen	Wgt. Rudi Blesius

Infos oder Buchung zum Frühstück **0160/91043911**

Alle Termine sind wetterabhängig – weitere Termine oder Änderungen möglich. Das Frühstück beginnt um 10.00 Uhr – der Weinstand öffnet um 11.30 Uhr.

## Winzertanzgruppe Klüsserath e.V.

### Ehemalige Mitglieder

Die Winzertanzgruppe Klüsserath feiert in diesem Jahr den 50. Geburtstag. Daher laden wir alle interessierten ehemaligen Tänzerinnen und Tänzer am **Sonntag, dem 31.03.2019 um 11.00 Uhr** zum Tanzen mit Arno in der kleinen Turnhalle ein.

Altgelerntes wird gemeinsam aufgefrischt. Bitte kommt möglichst paarweise. Wir freuen uns!

## SeifenKistenKlub Moselflitzer Klüsserath e.V.

### Mitgliederversammlung des SKK

Die diesjährige MV findet statt am **Freitag, 12. April 2019 um 20.00 Uhr** in der Gaststätte „Moselblick“ am Campingplatz. Wir bitten, den Termin vorzumerken, Tagesordnung folgt.

## Frauengemeinschaft Klüsserath

Am **Mittwoch, dem 20. März 2019 treffen wir uns um 19.00 Uhr** in der Alten Ökonomie und wollen die diesjährige Tagesfahrt und die Planung für den Kuchenstand am Familienfest besprechen.

## TC Mittelmosel Klüsserath

Sehr geehrte TennisspielerInnen,

am **Freitag, dem 15. März 2019** findet die Jahreshauptversammlung des Tennisvereins im Clubhaus statt. Um 19.00 Uhr beginnt die Sitzung. Sie sind herzlich und ausdrücklich dazu eingeladen. Nach dem Rückblick auf die vergangene Saison, dem Ausblick auf die kommende Saison und den Ausführungen des ersten Vorsitzenden, gibt es die Berichte des Kassenwartes und des Sportwartes. Außerdem gibt es Neuwahlen des Vorstandes. Deshalb bitte ich Sie, möglichst zahlreich zu erscheinen, jedes Mitglied ist herzlich eingeladen.

## ► Köwerich

### Theaterverein Köwerich e.V.

Endlich hat das Warten ein Ende. Die Aufführungen unseres diesjährigen Stückes „Die verflixte Heilquelle“ stehen kurz bevor und finden an folgenden Terminen statt:

**Samstag, 23. März 2019, 19.30 Uhr**

**Sonntag, 24. März 2019, 18.00 Uhr**

**Samstag, 30. März 2019, 19.30 Uhr**

**Sonntag, 31. März 2019, 18.00 Uhr**

**Samstag, 06. April 2019, 19.30 Uhr**

**Sonntag, 07. April 2019, 18.00 Uhr.**

Eintritt: 8,- €

An der Abendkasse können noch Karten für die Thekenplätze erworben werden. Hier sind **pro Person maximal 2 Karten** erhältlich. Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Aufführungsbeginn.

## ► Leiwien

### Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien

Unsere diesjährige Generalversammlung findet statt am **Sonntag, dem 17. März 2019 um 13.00 Uhr** im Forum Livia. Probe findet um 10.00 Uhr statt.

**Tagesordnung:**

#### Musikvortrag

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Jahresbericht 2018
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Dirigenten
7. Bericht zur Jugendarbeit des Vereins
8. Aussprache zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstandes
10. Satzungsänderung
11. Ausblick/Termine
12. Verschiedenes

#### Musikvortrag

Den Entwurf der geänderten Satzung haben wir jedem Mitglied schriftlich zur Verfügung gestellt. Die aktuelle Satzung und der Ent-

wurf der geänderten Satzung kann zusätzlich anlässlich der Proben am 07.03.2019, 20.00 Uhr und 12.03.2019, 20.00 Uhr im Forum Livia eingesehen werden. Die Satzung ist insbesondere aus folgenden Gründen zu ändern: Die Formulierung zur Gemeinnützigkeit ist zu ändern. Der Beschluss, dass aktive und inaktive Mitglieder den Beitrag entrichten müssen ist umzusetzen. Hinweise zum Datenschutz sind zu ergänzen. Der Wegfall des Amtes des Präsidenten ist zu berücksichtigen. Wir würden uns sehr freuen, wenn viele Mitglieder der Einladung folgen.

## VdK Hoach-Leiwien

Unsere **Tagesfahrt** findet dieses Jahr am 4. Mai 2019 statt. Abfahrt ist um 09.00 Uhr an der Kirche in Leiwien. Wir fahren Richtung **Cochem**. Erste Station mit kleiner Weinprobe haben wir im Weimuseum in Senheim. Danach Führung und Aufenthalt in Cochem. Wir schließen den Tag wieder mit einem schönen gemeinsamen Abendessen ab. Kosten für Mitglieder 15,-€, Nichtmitglieder 25,-€. Im Preis sind ein kleines Frühstück sowie der Eintritt für das Museum und die Weinprobe enthalten.

**Wichtig:** Bitte bis spätestens 14. April 2019 anmelden und den Fahrpreis im Voraus entrichten. Anmeldung und Zahlung des Fahrpreises bei Frau Maria Schneider, Leiwien, Tel.: 06507/3462.

## Die Riesling Winzer Leiwien e.V.

### „Riesling tanzt“ Wein-Probe-Party

**30.04.2019 Forum Livia, Leiwien**

Kartenverkauf bei den teilnehmenden Weingütern

Karte 25€, nur Party 10€ an der Abendkasse

Einlass ab 16:30 Uhr

17.00 – 21.00 Uhr Weinpräsentation der 22 Weingüter aus Leiwien ab 21.00 Uhr Weinparty mit der Band Fanatic Five

Feiert mit uns die beste Hexennacht bei „Riesling tanzt“ in Leiwien.

## Pastor Kenez Zeltlager/ Bolivien Kleidersammlung

Am 30.03.2019 ist wieder die Altkleidersammlung. Alle Kinder die Lust und Laune haben sich daran zu beteiligen sind herzlich dazu eingeladen. Start ist um 10.00 Uhr an der Kirche. Von dort werden wir die weiteren, bekannten Stationen anfahren und am Ende die Kleidersäcke nach Föhren zum verladen bringen. Über einige helfende Hände würden wir uns sehr freuen.

## Theaterverein Leiwien e.V.

„Auch Saubermänner haben ein Verfallsdatum“ - so lautet der Titel unseres diesjährigen Theaterstücks. Die Aufführungen finden in diesem Jahr an folgenden Terminen statt:

**Palmsonntag, 14.04.2019, Ostersonntag, 20.04.2019, Oster-**

**sonntag, 21.04.2019 und Ostermontag, 22.04.2019.**

**Beginn jeweils um 19:30 Uhr.**

Wir freuen uns, Sie im Gemeindezentrum „Forum Livia“ in Leiwien begrüßen zu dürfen.

Kartenbestellung (auch per Whatsapp) unter 0175/1907093 möglich. Der **Kartenvorverkauf** findet an den Sonntagen **24.03.2019** und **31.03.2019** von 19.00 Uhr - 20.00 Uhr im Gemeindebüro statt.

Wir bitten darum, auch bereits **vorbestellte Karten** an diesen Tagen abzuholen.

## ASC 1965 Leiwien e.V.

Am **Freitag, dem 22.03.2019 findet um 19.00 Uhr** die diesjährige Generalversammlung des ASC 1965 Leiwien e.V. im Weingut Heinz Spieles, Schulstr. 20, 54340 Leiwien statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung,
2. Totengedenken,
3. Bericht des Vorsitzenden,
4. Bericht des Kassenwarts,
5. Bericht der Kassenprüfer,
6. Aussprache zu den Berichten,
7. Entlastung des Vorstands,
8. Neuwahlen
  - Wahl des Vorsitzenden
  - Wahl des stellv. Vorsitzenden
  - Wahl des Schriftführers
  - Wahl des Kassenwartes
  - Wahl eines Beisitzers

- Wahl des Jugendwartes
  - Wahl von 2 Kassenprüfern
9. Veranstaltungen 2019
- Karfreitag Forellen
  - 1. Mai
  - Familientag
  - Allerheiligen
  - Forellen Angeln 2019
10. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung müssen bis zum 19.03.2019 schriftlich beim Vorstand eingereicht sein.

## TSG Leiwen e.V.

Am **16.03.2019** findet unser jährliches **Winterturnier in der Tennis-halle in Thalfang** statt.

Dazu laden wir alle Mitglieder herzlich ein.

Von **16.00 bis 18.00 Uhr** haben die Spieler der **U12 und U15** unseres Vereines die Möglichkeit in verschiedenen Spielen ihr Können unter Beweis zu stellen. Ab **18.00 Uhr** werden dann die **U18, die Damen und die Herren** eine Doppel Mixed-Meisterschaft ausspielen. **Spielmodus:**

Die Paarungen werden im Vorfeld ausgelost. Ein Spiel geht bis 21 Punkte und dauert maximal 20 Minuten. Nach jedem Spiel wechseln die Partner und Gegner. Für euer leibliches Wohl ist gesorgt. Um besser planen zu können bitten wir um **Anmeldung** bis Freitag, den 15.03.2019 um 21.00 Uhr bei Kristina Thömmes unter **01627974013** oder per Mail an **info@tsg-leiwen.de**. Wir freuen uns auf eure Anmeldungen!

## SV Leiwen-Köwerich 2000 e.V.

### Spiele unserer Mannschaften

**Sonntag, 17.03.2019, 15.00 Uhr Bezirksliga Hartplatz Mertesdorf**  
SG Ruwertal : SV Leiwen-Köwerich

**Sonntag, 17.03.2019, 14.30 Uhr Kreisliga C Hartplatz Beuren**  
SG Beuren : SV Leiwen-Köwerich II

**Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**  
**Donnerstag, 14.03.2019**

#### D-Junioren I - Kreispokal

18.30 Uhr in Tawern gegen JSG Saar Tawern

#### Samstag, 16.03.2019

#### D-Junioren I

12.30 Uhr in Konz gegen JSG Saar-Mosel Konz

#### A-Junioren-Bezirksliga

14.30 Uhr in Trier-Irsch gegen SV Trier-Irsch

#### C-Junioren I

17.00 Uhr in Mehring gegen JSG Wasserliesch/Oberbillig

#### Sonntag, 17.03.2019

#### B-Junioren

11.00 Uhr in Trier-Irsch gegen SV Trier-Irsch

#### Mittwoch, 20.03.2019

#### C-Junioren

18.00 Uhr in Mertsdorf gegen JSG Ruwertal

#### D-Junioren II - Kreispokal

18.00 Uhr in Detzem gegen FSV Trier-Tarforst II

## Longuich

### Eine Welt Kreis Kenn-Longuich-Kirsch

Herzliche Einladung zum diesjährigen Solidaritätsfrühstück am **Sonntag, 17. März 2019 ab 09.30 Uhr** im Bürgerhaus (Alte Schule) Longuich.

Auch in diesem Jahr werden wir mit ihrer großherzigen Spende ein besonderes Projekt, für hilfsbedürftige Menschen in der Einen Welt, unterstützen.

Schon jetzt freuen wir uns darauf, Sie mit Ihrer Familie begrüßen zu können.

### kfd Longuich-Kirsch

Herzlich laden wir alle unsere Mitgliedsfrauen zur diesjährigen Vollversammlung am **Mittwoch, 27.03.2019 um 19.00 Uhr** ins Gasthaus Schlöder in Kirsch ein.

Mit unserer Mitgliederzeitung FRAU und MUTTER haben alle Mitglieder persönlich die Einladung mit der Tagesordnung erhalten. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

## Wanderfreund Longuich e.V. 1976

### Einladung zur Jahreshauptversammlung!

Am **Freitag, dem 22.03.2019, 19.00 Uhr** findet unsere diesjährige Hauptversammlung mit Neuwahl des Vorstandes im Gasthaus Schlöder in Longuich-Kirsch statt. Alle Vereinsmitglieder sind hierzu herzlich eingeladen. Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

## TuS Longuich-Kirsch

### Abteilung Fußball

#### Sonntag, 17. März 2019

14.30 Uhr SG Pölich I - SG Riolfell/Longuich I (in Pölich)

12.30 Uhr SG Pölich II - SG Riolfell/Longuich II (in Pölich)

### Abteilung Jugendfußball

#### Samstag, 16. März 2019

E-Jugend: 11.00 Uhr TuS Mosella Schweich - JSG Longuich I (in Schweich)

D-Jugend: 13.00 Uhr JSG Sirzenich II - JSG Longuich II (in Udelfangen)

D-Jugend: 13.15 Uhr JSG Bekond II - JSG Longuich I (in Bekond)

B-Jugend: 17.00 Uhr SV Wasserliesch - JSG Longuich (in Wasserliesch)



## Mehring

### MTB Club Mehring e.V.

#### Mountainbike-Touren in Mehring

Die Tourenggruppe des MTB Club Mehring trifft sich das ganze Jahr über bei Wind und Wetter jeden Sonntagmorgen zu einer gemeinsamen MTB-Tour. Treffpunkt ist um 09.30 Uhr am Sportplatz in Mehring. Die Dauer der Tour beträgt meist um die 3 Stunden. Hierzu sind ambitionierte Mountainbiker herzlich willkommen.

#### Neu: MTB-Touren am Samstag

Wer sonntags nicht gut aus den Federn kommt oder mit seiner Familie lieber gemütlich und ausgiebig am Frühstückstisch verbringt, für den bietet der MCM nun auch MTB-Touren am Samstagnachmittag an. Treffpunkt ist um 15 Uhr am Kreisel im Blumengarten. Die Dauer der Tour beträgt etwa 2-3 Stunden.

Hierzu sind alle Mountainbikerinnen und Mountainbiker sehr herzlich willkommen. Diese Tour ist zudem hervorragend für Neueinsteiger geeignet. Kontakt über WhatsApp unter 0176-84691051.

### SV Mehring 1921 e. V.

#### Rheinlandpokal Ü 35 AH

16.30 Uhr Kunstrasenanlage Mehring

Ü 40 SG Mittelmosel Leiwen gegen AH Ü 35 SG Kastellaun/Alterkülz  
Über zahlreiche Zuschauer und kräftige Unterstützung würde sich die Mannschaft sehr freuen.

### Abteilung Fußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

#### Freitag, 15.03.2019

#### Rheinlandliga

20:00 Uhr SV Mehring - FSV Trier-Tarforst in Mehring, Kp

#### Samstag, 16.03.2019

#### Kreisliga B

12:30 Uhr SV Mehring II - FC Züschen-Neuhütten-Damflos in Mehring, Kp

#### Mittwoch, 20.03.2019

#### Rheinlandpokal

19:30 Uhr FSV Salmrohr - SV Mehring  
Salmthal-Salmrohr, Salmthalstadion, Rp

### Abteilung Fußball

**Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt**

#### Samstag, 16.03.2019

#### A-Junioren

14:30 SV Trier-Irsch - JSG Trittenheim  
Trier-Irsch, Lärchenweg, Kp

#### C-Junioren

17:00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring II - JSG Wasserliesch/Oberbillig (9er) in Mehring, Kp

**D-Junioren**

12:30 Uhr JSG Saar-Mosel Konz - JSG Mittelmosel Mehring  
Konz, Am Stadion, Kp

**E-Junioren**

11:30 Uhr JSG Morbach - SV Mehring  
Bischofsdron, Idarwaldstr., Rp

**Bambini**

11:00 Uhr SV Mehring - SV Mehring II in Mehring, Kp

**Sonntag, 17.03.2019****B-Junioren**

11:00 Uhr SV Trier-Irsch - JSG Mittelmosel Leiwien  
Trier-Irsch, Lärchenweg, Kp

**Montag, 18.03.2019****E-Junioren**

18:00 Uhr SV Mehring - JSG Ruwertal in Mehring, Kp

**Mittwoch, 20.03.2019****C-Junioren**

18:00 Uhr JSG Ruwertal - JSG Mittelmosel Mehring  
Mertesdorf, Zum Johannisberg, Hp

**D-Junioren Pokalspiel**

18:00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring II - FSV Trier-Tarforst II  
Detzem, Auf dem Werth, Rp

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**



## Schleich

### Partnerschaft Schleich – Lignorelles

Das Partnerschaftskomitee Schleich – Lignorelles trifft sich am **Donnerstag, 21. März 2019 um 20.00 Uhr** zu einer Besprechung im **Gemeindehaus**. Herzlich eingeladen sind alle, die sich für die Partnerschaft zwischen den beiden Gemeinden Schleich – Lignorelles interessieren.

Zum 25-jährigen Bestehen der Partnerschaft findet am Wochenende vom 18./19. Mai 2019 in der französischen Gemeinde Lignorelles in Burgund eine Jubiläumsfeier statt. Aus diesem Grund laden wir alle Schleicher Mitbürger ein, sich an der Fahrt in die Partnergemeinde zu beteiligen.

Anmeldungen bitte vorab bei Frank Lörscher (Tel.: 4701) oder Cordula Wilhelmi (Tel.: 3729).



## Schweich

### VdK Ortsverband Schweich

#### Einladung

zum Ortsverbandstag 2019 am **Samstag, dem 30. März 2019 um 15.00 Uhr** im Hotel Leinenhof in Schweich.

Der VdK Ortsverband Schweich lädt alle Mitglieder mit Partner ein an unserem Ortsverbandstag mit Vorstandswahl teilzunehmen.

#### Tagesordnung

Begrüßung  
Totenehrung  
Annahme der Tagesordnung  
Feststellung der Beschlussfähigkeit  
Grußworte  
Bericht des Ortsverbandsvorsitzenden  
Bericht des Kassenverwalters  
Revisionsbericht des Kassenprüfers  
Aussprache über die Berichte  
Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes  
Wahl eines Wahlleiters  
Wahlen des Ortsverbandsvorstandes  
- des Ortsverbandsvorsitzenden  
- des Stellvertreters  
- des Kassenverwalters  
- des Schriftführers  
- der Frauenvertreterin  
- der Beisitzer  
Wahl der Ortsverbandsrevisoren  
Wahl der Delegierten zum Kreisverbandstag  
Verschiedenes  
Für alle die Hilfe brauchen ist ein Fahrdienst unter Tel.: Roswitha Reinert, 06502 - 980240 eingerichtet.



## Pölich

### SV Pölich/Schleich

**Spiele am Sonntag, 17.03.2019 in Pölich**

**Kreisliga D**

12.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem II - SG Fell/Longuich/Riol II

**Kreisliga B**

14.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem I - SG Fell/Longuich/Riol I



## Riol

### Musikverein Riol

Am **Samstag, dem 23. März 2019 um 20.00 Uhr** lädt der Musikverein Riol zu seinem **Konzert- und Unterhaltungsabend** im Bürgerhaus Riol ein. „Wir Musikanten, vereint durch Spiel und Gesang, sind befreundet ein Leben lang.“ unter diesem Motto aus der Polka „Wir Musikanten“ haben wir ein buntes Programm für Sie zusammengestellt. Erleben Sie mit uns Emotionen, Freundschaft, Liebe, Freude, Verzweiflung, Trauer, Abenteuerlust und noch vieles mehr. Freuen Sie sich auf ein ansprechendes musikalisches Programm unter der Leitung unseres Dirigenten Markus Benk. Im Unterhaltungsteil lockt wie immer ein interessantes Gewinnspiel. Freuen Sie sich auf „Den emanzipierten Mann“ und viele weitere Überraschungen. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

### SV Wacker Riol e.V.

#### Jahreshauptversammlung

Wir erinnern nochmals an unsere diesjährige Jahreshauptversammlung am **Samstag, 16.03.2019 um 19.00 Uhr** im Bürgerhaus Riol

#### Abteilung Fußball

**Sonntag, 17. März 2019**

14.30 Uhr SG Pölich I - SG Riol/Fell/Longuich I (in Pölich)

12.30 Uhr SG Pölich II - SG Riol/Fell/Longuich II (in Pölich)

#### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 16. März 2019**

E-Jugend: 11.00 Uhr TuS Mosella Schweich - JSG Longuich I (in Schweich)

D-Jugend: 13.00 Uhr JSG Sirzenich II - JSG Longuich II (in Udelfangen)

D-Jugend: 13.15 Uhr JSG Bekond II - JSG Longuich I (in Bekond)

B-Jugend: 17.00 Uhr SV Wasserliesch - JSG Longuich (in Wasserliesch)

#### Abteilung Tennis

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am **Montag, dem 25.03.2019 um 19.00 Uhr** findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung im Clubhaus des SV Wacker Riol statt. Eingeladen sind alle Mitglieder der Tennisabteilung. Dieses Jahr stehen keine Wahlen an, trotzdem freuen wir uns über eine rege Beteiligung.

### Kultur in Schweich

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

zur diesjährigen Mitgliederversammlung lade ich herzlich ein für **Dienstag, den 26.03.2019, um 20.00 Uhr** im kleinen Sitzungssaal im alten Weinhaus, Brückenstr. 36 in Schweich

#### Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Bericht über die Aktivitäten in 2018
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Vorschau auf das Jahr 2019
8. Verschiedenes

### TuS Mosella Schweich

#### Abteilung Tennis

#### Arbeitseinsatz und Platzeröffnung

Am **Samstag, dem 13.04.2019 ab 09.30 Uhr** findet der zweite Arbeitseinsatz statt.

An diesem Termin werden die Plätze hergerichtet und das Clubhaus für die kommende Saison grundgereinigt.

Wir freuen uns, wie immer, über eine rege Beteiligung aller aktiven Vereinsmitglieder, insbesondere der Mannschaftsspieler.

## Gut Blatt Schweich

Unser Spieltag findet am 18.03.2019 im Hotel Moseltal Peter-Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

## TuS Issel 1952 e.V.

**Am kommenden Wochenende spielen unsere Fußballmannschaften wie folgt.**

### Samstag, 16.03.2019

11.00 Uhr C-Mädchen, Kreisliga

TuS Issel : DJK Morscheid

### Sonntag, 17.03.2019

13.30 Uhr B-Juniorinnen, Regionalliga

TuS Issel : 1. FFC Ludwigshafen

14.00 Uhr Frauen, Regionalliga

SG 99 Andernach : TuS Issel

14.30 Uhr Herren, Kreisliga C

SV Farschweiler : TuS Issel

16.30 Uhr Frauen, Rheinlandliga

TuS Issel II : SV Rengsdorf

18.15 Uhr Herren, Kreisliga D

TuS Issel II : FSV Trier-Kürzenz II

### Freitag, 22.03.2019

20.15 Uhr Frauen, Regionalliga

TuS Issel : 1. FC Riegelsberg

Über ein rege Zuschauerunterstützung würden wir uns sehr freuen.

### Wandern im Sportverein

Auch für die 2. Wanderung in diesem Jahr sind Vereinsmitglieder und ihre Angehörigen sehr herzlich eingeladen. Am 17.03.2019 steht die „Galgenkopftour“ in Trier, einer Hunsrück-Traumschleife, auf dem Programm.

Die Strecke hat insgesamt 16,6 Kilometer, plus die Anwanderung vom Gasthaus Wollscheid, ca. 400 Meter. Sie bietet mehrere Einstiegspunkte. Die Wege sind gut begehbar. Die Strecke steigt 479 Meter Berg auf und führt 401 Meter Berg ab. Wanderdauer ca. 5 Stunden Auf Grund der Länge der Strecke besteht die Möglichkeit in Gruppen zu starten.

Für alle ist Treffpunkt der Schwimmbad Parkplatz.

Gruppe 1 – 09.30 Uhr - in Fahrgemeinschaft zum Gasthaus Wollscheid in Tarforst.

Gruppe 2 – 10.30 Uhr – in Fahrgemeinschaft zur Straße „Im Fandelnborn“ in Irsch

Einstieg in die Strecke bei Kilometer 4 – vor dem Aufstieg auf den Galgenkopf

Gruppe 3 – 12.00 Uhr – in Fahrgemeinschaft zum Parkplatz an der L 143/Abfahrt Korlingen – Einstieg in die Strecke bei Kilometer 8,8. Dies Teilstück ist knapp 8 Kilometer lang und hat nur noch wenig Steigung und bietet den schönsten Ausblick der Tour.

Sollten sich die Gruppen 2 und 3 bilden, bitte kurz Rückmeldung an tus-issel@web.de geben, damit sich Andere anschließen können.

## Schachklub 1933 Schweich e.V.

### Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung 2019

**Sehr geehrte Damen und Herren, Liebe Vereinsmitglieder,** gemäß § 11 der Satzung [Einberufung der Mitgliederversammlung] des Schachklub 1933 Schweich, beruft der Vorstand die ordentliche Mitgliederversammlung ein für **Freitag, dem 22. März 2019 um 20.00 Uhr**, im Niederprümer Hof Schweich (Hofgartenstraße 26).

#### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheits- und Stimmberechtigtenliste sowie der Beschlussfähigkeit
3. Ehrungen
4. Bericht des Vorstandes
5. Kassen- und Revisionsbericht
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung des Vorstandes
8. Fortsetzung der Spielgemeinschaft mit dem SC Trittenheim
9. Anträge
10. Verschiedenes

Im Anschluss an unsere Vorstandssitzung lädt der Schachklub Schweich alle Mitglieder zu einem Blitzturnier ein.

Zur Tagesordnung (TOP 10) können Anträge von ordentlichen Mitgliedern gestellt werden. Sie müssen jedoch spätestens 8 Tage vor der Versammlung dem Vorsitzenden Dirk Koch, Itteler Straße 11, 54298 Welschbillig zugegangen sein. Anträge, die später vorgelegt

werden, sind als Dringlichkeitsanträge zu behandeln und dürfen in der Mitgliederversammlung nur behandelt werden, wenn die Mitgliederversammlung dies mit Zweidrittelmehrheit beschließt. Sie werden als Tagesordnungspunkt aufgenommen. Dringlichkeitsanträge zwecks Satzungsänderung bedürfen der Einstimmigkeit.

## Laufftreff Schweich e.V.

### 8. Schweicher Fährturmlauf am 30. März 2019

Der Laufftreff Schweich e.V. lädt zum 8. Schweicher Fährturmlauf am 30. März 2019, dem Lauf-Event für die ganze Familie ein! Der Fährturmlauf hat sich innerhalb weniger Jahre zum Teilnehmer- und Publikumsmagneten in der Region entwickelt. Verbindet er doch in idealer Weise die Symbiose zwischen Breiten- und Spitzensport. Start und Ziel der Läufe befindet sich auf der Sportanlage des Stefan Andres –Schulzentrums (Stadion). Es werden verschiedene Strecken angeboten. Die Kinderläufe werden auf der Laufbahn bei toller Stimmung im Stadion ausgetragen. Die Hauptstrecken verlaufen größtenteils entlang der Mosel. Sie sind sehr flach, schnell und somit auch für Einsteiger bestens geeignet. Die Startnummernausgabe sowie die anschließende After-Run-Party einschließlich aller Siegerehrungen finden im Bürgerzentrum Schweich statt.

#### Wettbewerbe:

- |                  |   |
|------------------|---|
| 12.45 Uhr        | 5 KM Signal Iduna Gesundheitslauf inkl. Walking ohne Zeitmessung (richtet sich an alle, die sich keinem Wettkampfstress aussetzen möchten, w/m, Jg 2008 u. älter) |
| 13.40 Uhr        | 2 KM Volksfreund Lucky-Lauf (w/m Jahrgänge 2007/2008)   |
| 14.00 Uhr        | 200 m Volksfreund Lucky-Lauf (w/m Jahrgang 2014 und jünger)   |
| 14.15 Uhr        | 5 KM Sparkassen Fitnesslauf (w/m Teilnahme ab Jahrgang 2009 möglich)  |
| 14.20 Uhr        | 400 m Volksfreund Lucky-Lauf (Mädchen, Jahrgänge 2011, 2012, 2013)  |
| 14.25 Uhr        | 400 m Volksfreund Lucky-Lauf (Jungen, Jahrgänge 2011, 2012, 2013)   |
| <b>15.00 Uhr</b> | <b>10 KM Bitburger 0,0% Hauptlauf (w/m, Teilnahme ab Jahrgang 2007 möglich)</b>   |
| 15.05 Uhr        | 800 m Volksfreund Lucky-Lauf (Mädchen, Jahrgänge 2009/2010)   |
| 15.15 Uhr        | 800 m Volksfreund Lucky-Lauf (Jungen, Jahrgänge 2009/2010)  |

Die Volksfreund Lucky-Läufe erfolgen ausdrücklich ohne Zeitnahme. Jeder ist ein Sieger! „Kinder laufen für Kinder“, so unser Motto für alle Kinderläufe. Alle Startgelder (jeweils nur 1 EUR) der Kinderläufe werden 1:1 an die Kindertagesstätte Kinderland in Schweich gespendet. Alle Kinder erhalten eine Medaille nach dem Zieleinlauf im Stadion. Für das leibliche Wohl ist im Bürgerzentrum Schweich bestens gesorgt. Der große Parkplatz am Schwimmbad kann genutzt werden. Weitere Parkmöglichkeiten befinden sich direkt an der Mosel unterhalb der Brücke (Zufahrt über Einfahrt Schweicher Hafen). Bitte beachten Sie, die Zufahrt zum Sportplatz respektive die Durchfahrt zum Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium, vom Schwimmbad kommend, ist gesperrt. Während der Veranstaltung ist der Moselradweg zwischen Schweich-Issel (Richtung Ehrang) und der Autobahnbrücke Schweich für Fußgänger und Radfahrer nur sehr beschränkt nutzbar. Am Veranstaltungstag ist die Anmeldung ab 11.30 Uhr geöffnet. Anmeldung und weitere Informationen zum Lauf auf unserer Homepage [www.laufftreff-schweich.de](http://www.laufftreff-schweich.de). Meldeschluss ist Mittwoch, 27. März 2019, 18.00 Uhr. Nachmeldungen sind nur zu erhöhten Preisen am Veranstaltungstag (bis eine Stunde vor dem jeweiligen Start) möglich.

### Selbstverteidigungskurse für Frauen

Die Karateabteilung der Tus Mosella Schweich e.V. bietet zwei neue Selbstverteidigungskurse für Frauen an. Kurs 1 startet am 19.03.2019 und findet immer Dienstags um 19.30 Uhr statt, der zweite Kurs beginnt am 21.03.2019 und findet immer Donnerstags um 18.15 Uhr statt. Dauer immer 1,5 h. Trainingsort ist die DBG Halle in Schweich.

Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Leichte Sportkleidung mitbringen. Rückfragen beim Abteilungsleiter Robert Lentjes unter 0173/6814220



## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

**Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:**

#### Bezirksliga West

Sonntag, 17.03.2019, 15.15 Uhr

**TuS Mosella Schweich – SG Geichlingen**

**Kreisliga B Mosel/Hochwald**

Sonntag, 17.03.2019, 14.30 Uhr

**SG Gusenburg – TuS Mosella Schweich II**

**Kreisliga C Mosel/Hochwald**

Sonntag, 17.03.2019, 12.30 Uhr

**SG Geisfeld II – TuS Mosella Schweich III**

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

### Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

#### Samstag, 16.03.2019

12.30 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – VfL Trier II

10.30 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich V – SV Trier-Irsch II

14.45 Uhr D-Junioren Leistungsklasse:

VfL Trier – TuS Mosella Schweich

15.15 Uhr C-Junioren Bezirksliga:

JFV Vulkaneifel – TuS Mosella Schweich

15.00 Uhr C-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JSG Wincheringen

15.00 Uhr B-Junioren Bezirksliga:

FSV Salmrohr – TuS Mosella Schweich II

17.00 Uhr B-Junioren Kreisklasse:

JSG Kordel II (9er) – TuS Mosella Schweich III (9er)

17.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich – SG 99 Andernach

17.00 Uhr A-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II – JSG Hetzerath (KR Schulzentrum)

#### Sonntag, 17.03.2019

11.00 Uhr B-Junioren Regionalliga:

FC 08 Homburg – TuS Mosella Schweich

11.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich IV – JSG Geisfeld

#### Mittwoch, 20.03.2019

18.00 Uhr D-Junioren Kreispokal:

TuS Mosella Schweich – JSG Sirzenich

18.00 Uhr D-Junioren Kreispokal:

JSG Sirzenich III – TuS Mosella Schweich II

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

## Schachclub Schweich

### Jugendtraining und Spielabend

Jeden **Freitag** findet um **18.00 Uhr** unser **Jugendtraining** statt. Auch Kinder und Jugendliche, die bislang noch nicht dabei waren und sich für Schach interessieren, sind herzlich willkommen. Grundsätzlich ist das Training im Bürgerzentrum Schweich (Gruppenraum 1, 1. Etage).

Am 22.03.2019 findet es ausnahmsweise im Niederprümer Hof statt. Im Anschluss an das Jugendtraining ist ab 20.00 Uhr jeden Freitag in denselben Räumlichkeiten der Spielabend des Schachclubs. Auch hierzu sind alle Schachinteressierte herzlich eingeladen.

## Sport-Club Schweich e.V.

### Abteilung Handball

**Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:**

#### Samstag, 16.03.2019

14.00 Uhr weibl. E-Jugend JSG Hunsrück - HSC Schweich (Schulsportthalle Sohren)

14.15 Uhr männl. D-Jugend HSG Kastellaun-Simmern - HSC Schweich (IGS-Halle Kastellaun)

15.45 Uhr männl. C-Jugend JSG Eifel - HSC Schweich (Wandalbert-Hauptschulhalle Prüm)

19.30 Uhr Herren Rheinlandliga HSG Bad Ems/Bannberscheid - HSC Schweich I (Silberau-Halle Bad Ems)

#### Sonntag, 17.03.2019

An diesem kleinen Heimspieltag finden insgesamt 3 Spiele in der

Stefan-Andres-Halle statt. Die Mannschaften freuen sich über zahlreiche und lautstarke Unterstützung!

11.30 Uhr weibl. D-Jugend HSC Schweich I - HSG Kastellaun-Simmern

17.00 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich - TV Bitburg

19.00 Uhr Herren Landesliga HSC Schweich II - HSG Mertesdorf-Ruwertal II

#### Donnerstag, 21.03.2019

An diesem Verlegungstermin muss die männliche C-Jugend des HSC zuhause ran. Auch hier braucht die Mannschaft die Unterstützung der Fans!

18.00 Uhr männl. C-Jugend HSC Schweich - DJK St. Matthias Trier

## Jahrgang 1929/30 Schweich und Issel

Unser Jahrgangstreffen im Monat März findet am **Donnerstag, dem 21.03.2019** statt. Wir treffen uns zum gemütlichen Beisammensein um 15.30 Uhr im Wein-Atrium, Bahnhofstraße 25, Schweich. Um Teilnahme am Treffen und Einkehr wird höflichst gebeten.

## Jahrgang 1935/36 Schweich und Issel

Die erste Wanderung im Jahr 2019 ist am **Donnerstag, dem 21. März 2019**. Treffpunkt um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Alle Schulkolleginnen und Schulkollegen aus Schweich und Issel mit Partner sowie auch die außerhalb von Schweich wohnen sind ganz herzlich eingeladen. Einkehr etwa zwischen 15.30 und 16.00 Uhr im Schweicher Cafe, Richtstraße 24. Info: Tel.: 06502/3644

## Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Donnerstag, dem 21.03.2019**. Treffpunkt ist am Wallsee-Eck in der Isseler Str. um 15.30 Uhr. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist im Leinenhof zum Heringessen. Alle-einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

## Jahrgang 1942 aus Schweich und Issel

Am **Mittwoch, dem 20.03.2019 um 14.30 Uhr** treffen wir uns vor der Kirche zum monatl. Spaziergang und anschließend Einkehr im Hotel Leinenhof in Schweich. Alle einschl. Partner sind herzlich eingeladen.

## Jahrgang 1943/44 Schweich und Issel

Wir wollen uns am **Dienstag, dem 19.03.2019 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen treffen. Einkehr ist gegen 15.30 Uhr im Hotel Leinenhof. Alle sind herzlich eingeladen.



## Aus unseren Kirchen

### Dekanat Schweich-Welschbillig

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

**Pastoralreferentin:** Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 06502/93745-11

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich, Tel. 06502/93745-0

**E-Mail:** dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

### Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 16.03.2019 bis 17.03.2019

**Bekond:** Sa., 16.03.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

**Detzem:** Sa., 16.03.: 17.00 Uhr Vorabendmesse

**Fell:** Sa., 16.03.: 16.00 Uhr Weggottesdienst zum Ende des Thementages; So., 17.03.: 10.30 Uhr Hochamt

**Föhren:** So., 17.03.: 09.15 Uhr Hochamt

**Klüsserath:** Sa., 16.03.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Köwerich:** Sa., 16.03.: 16.00 Uhr Mini-Gottesdienst; So., 17.03.: 09.00 Uhr hl. Messe

**Leiwen:** So., 17.03.: 10.30 Uhr Hochamt

**Longuich:** So., 17.03.: 09.15 Uhr Hochamt

**Mehring:** So., 17.03.: 10.30 Uhr Hochamt

**Schweich:** So., 17.03.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

## Firmvorbereitung - Firmbegleiter/innen gesucht

Am **23./24. November 2019** wird Domkapitular Dr. Markus Nicolay in unserer Pfarreiengemeinschaft jungen Menschen das Sakrament der Firmung spenden. Eingeladen sind in den 7 Pfarrgemeinden alle Jugendlichen, die nach den Sommerferien im 10. Schuljahr oder in höheren Klassen und noch nicht gefirmt sind. Wir suchen für die Firmvorbereitung Frauen und Männer, die bereit sind, als Firmbegleiter die Jugendlichen in der Zeit der Vorbereitung zu begleiten. Die Aufgabe des Firmbegleiters umfasst die Begleitung oder Unterstützung einer Projektgruppe (z.B. Kennenlernen einer sozialen Einrichtung, Bolivienpartnerschaftsprojekt, Hochseilgarten u.a.) im Zeitraum September bis Oktober und/oder ein 3-stündiges Treffen mit den Jugendlichen an einem Samstag im Oktober bzw. November. Wenn Sie Interesse haben mitzumachen, wenden Sie sich bitte für weitere Informationen an Frau Hesseler, Gemeindeferentin, Tel. 06502-9356987, Email r.hesseler@pfarreiengemeinschaft-schweich.de.

### Franz und Clara von Assisi und ihre Bedeutung für uns!

Enzyklika Laudato si'

Wie uns ein Heiliger aus Assisi und der Papst zu einem besseren Leben herausfordern. Vortrag Prof. Dr. habil. Ingo Proft, PTH Valendar. Im Jahr 2015 hat Papst Franziskus eine Enzyklika veröffentlicht, die Aufsehen erregte. Er richtet sich mit seinem Lehrschreiben ausdrücklich an „jeden Menschen, der auf diesem Planeten wohnt“ und hat dafür auch viel Wertschätzung von zahlreichen nicht-katholischen Gruppierungen erhalten. Schon mit seiner Namenswahl hat der Papst eine besondere Verbundenheit mit dem Heiligen Franziskus gezeigt, und er tut dies mit dem Titel der Enzyklika erneut. In seinem Appell an die Menschheit beruft er sich auf beides. Prof. Proft wird an diesem Abend die Enzyklika vorstellen und ihre Bezüge zum Leben von Franz und Clara von Assisi aufzeigen. Schwerpunktthemen werden Umweltschutz und Verantwortung gegenüber unseren Mitmenschen sowie Impulse für eine nachhaltige Wirtschaftsordnung bilden. Ganz konkret soll es dabei auch darum gehen, was die Enzyklika von Papst Franziskus für unser Leben heute bedeuten kann.

**Montag, 18. März 2019, 18.00 – 20.00 Uhr**, Kulturstätte ehemalige Synagoge, Schweich

## Seniorentreff St. Martin Schweich

Am **Dienstag, 19.03.2019 um 15.00 Uhr** findet unsere diesjährige Kreuzwegandacht mit Herrn Diakon Herbert Knobloch statt. Herzliche Einladung hierzu.

## Musikalische Gestaltungen der Sonntag Abend-Gottesdienste

### in der Fastenzeit in St. Martin Schweich

Die Reihe der besonders musikalisch gestalteten Abendgottesdienste wird **am zweiten Fastensonntag, 17.03.2019 um 18.30 Uhr in St. Martin Schweich** fortgesetzt.

Ausführende: Abbé Richard Atchadé (Liturgie), Dekanatskantor Reinhold Schneck (Orgel), Vicky Welsch und Almut Breit (Kantorengesänge)

Herzliche Einladung!

## Pfarrgemeinde St. Martin Fell

### Abendandacht an der Fell Josefskapelle

Am **Dienstag, 19. März 2019**, am Namenstag des hl. Josef - dem sog. Josefstag - findet an der Josefskapelle am Ende der Ruwererstr., um **18:00 Uhr**, eine Abendandacht zu Ehren des Heiligen statt. Wenn das Wetter es zulässt, gibt es nach der Abendandacht noch Gelegenheit zum Verweilen bei einem Umtrunk. Die Spenden sind für die vorgesehene allseitig umlaufende Einfriedung der Außenanlage gedacht.

## Ev. Kirchengemeinde Ehrang

### Gottesdienste

**Freitag, 15.03.2019**

18.00 Uhr Jugendgottesdienst in Schweich

**Sonntag, 17.03.2019**

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

**Dienstag, 19.03.2019**

19.00 Uhr Passionsandacht (Pfarrer Wermeyer)



## Erwachsenenbildung

### VHS Schweich

Richtstraße 1- 3, 54338 Schweich

Programm im Internet: [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de)

**E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de**

**Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935**

**Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2019**

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

### Recht

#### Von der Kündigung bis zur Abfindung

Di., 09.04.19, 19.30 Uhr, SAZ, Ulrich Brühl, R

### Gartenbau - Botanik

#### Ein Blütenmeer im Garten, auf Balkon und Terrasse

Do., 11.04.19, 19 Uhr, SAZ, Norbert Wagner, Gartenbau-Ing.

### Länderkunde

#### Benin – Südwestafrika

Impressionen einer beeindruckenden Reise

Eine 24-köpfige Gruppe aus Schweich und Umgebung hat im Oktober 2018 den Benin besucht. Im Mittelpunkt der Reise stand die Einweihung einer Schule, die durch das Schulprojekt der Pfarreiengemeinschaft Schweich und den Verein „Brücke Schweich-Kaboua e. V.“ unterstützt wird. Die Reiseteilnehmer schildern eindrucksvoll ihre Erlebnisse und Eindrücke von diesem beeindruckenden Land in Südwestafrika. Erleben Sie einen spannenden Abend mit Fotos, Reisebericht und vielem mehr. Fr., 05.04.19, 19:30 Uhr, Synagoge Schweich, Abbé Richard Atchadé

### Heimatkunde

#### Die Calmont-Tour

Der «steilste Weinberg Europas mit mediterraner Flora erwartet uns auf der Tour (ca. 8 km / 6 Std. Wandern inkl. Pausen) und belohnt mit einem grandiosen Panoramablick auf die Moselschleife bei Bremm. So., 07.04.19, 8:45 Uhr Bahnhof Schweich, Rückkehr 18 Uhr. Bitte Tagesverpflegung mitbringen, Jörg Kaspari, Landschaftsarchitekt.

### Kunst

#### Acrylmalerei – Tagesseminar –

Sa., 06.04.19, 9:30 – 16:30 Uhr, LevS, Ruth Krisam, Dipl. Designerin

### Musik

#### Singen in Kenn

Do., 18.30 – 20.00 Uhr, 11 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Nähere Info: Klaus Wagner, Tel. 06502/4040651

#### Keyboard – Piano – Akkordeon

freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Einzelunterricht donnerstags und freitags, LevS, auf Anfrage, Fr. Makarenko

#### Erziehungsfragen – Pädagogik

#### Kinderbuchabend für Eltern von Kindern von 0 – 6 Jahren

Mi., 20.03.19, 19 Uhr, LevS, Anne Janeczek, Buchhändlerin

### Kommunikation

#### Kommunikation in Paarbeziehungen

Mo., 01.04.19, 18:45 – 21 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer, Trainerin & Coach

### Gesundheit

#### Natürlich und gesund – Basisworkshop: Aromatherapie

Mi., 27.03.19, 18.45 Uhr, LevS, Jeanette Thull, Heilpraktikerin

#### Wenn die Nerven blank liegen ...

Sa., 06.04.19, 9:30 – 13.15 Uhr, LevS, Gaby Wagner

#### Osteoporose

Mi., 17.04.19, 18:30 Uhr, LevS, Dr. med. Peter Krapf

### Kochen

#### Kreative vegane Frühlingküche

Mi., 03.04.19, 17:45 Uhr, 3x, LevS, Bernadette Sudac

#### Schokolade und Pralinen selber kreieren

Sa., 06.04.19, 12 – 15:45 Uhr, LevS, Daniela Wagner

### Sprachen

#### Deutsch als Fremdsprache A1

Mo., 18.00 Uhr, SAZ, 15 x, K. Wentzel-Pouivet

#### Französisch A1 für Anfänger –neu-

Mi., 20 Uhr, SAZ, 13 Termine, Petra Bauer

#### Luxemburgisch A1

Di., 18.30 Uhr, 14 Termine, SAZ, Mario Block

Weitere Sprachkurse (Englisch/Französisch/Spanisch) auf Anfrage

**EDV****Textverarbeitung mit Microsoft WORD**

Mi., 20.03.19, 20 Uhr, SAZ, Oliver Mühlhan, Dipl. Ing.

**Tabellenkalkulation mit Microsoft EXCEL**

Mi., 20.03.19, 18.30 Uhr, SAZ, Oliver Mühlhan, Dipl. Ing.

**Frauen****Glück(sgefühle) – Was ist es, was uns aufblühen lässt?**

Seminar exklusiv für Frauen

Die Teilnehmerinnen können durch die Erkenntnisse der „Positiven Psychologie“ ihre Stärken nutzen, um glücklich und erfolgreich in Beruf und Alltag zu sein. Für das Seminar haben wir eine Bezuschussung für Maßnahmen zur Gleichstellung von Frau und Mann beantragt. Sa., 23.03.19, 9.30 – 15 Uhr, LevS, Eva Hitzges, Trainerin / Coach

**Klangschalenharmonisierung**

Entspannungsworkshop für Frauen

Sa., 23.03.19, 10 – 13 Uhr, J. Thull, Heilpraktikerin

**Junge VHS****Der Holzmichel**

Kleine Schnitz- und Märchenwerkstatt für Grundschüler

Di., 19.03.19, 15 Uhr, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, Gitta Pelzer, Märchenerzählerin/Naturpädagogin

**Ein Abenteuer im Meulenwald**

Sa., 30.03.19, 10 – 12.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

**Kreativtag für Kinder**

Fr., 12.04.19, 16:15 – 18:30 Uhr, LevS, Marlene Scholtes

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: [schweich@kvhs.trier-saarburg.de](mailto:schweich@kvhs.trier-saarburg.de)

**Volkshochschule Leiwien****Malkurs**

Acryl- und Aquarelltechnik

Beginn: Mittwoch, 10. April 2019, 19.00 - 20.30 Uhr.

Ort: Werkraum in der Gesamtschule Leiwien.

Kursleiterin: Ingrid Rosch.

Kursgebühr: 60,00 € für 10 Treffen. Folgekurse werden angeboten.

Mindestteilnehmerzahl: 8 Höchstteilnehmerzahl: 12.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

**Patiententestament, Vorsorgevollmacht**

Informationsveranstaltung mit Frau Miriam Minder, AWO-Betreuungsverein Trier-Saarburg.

Mittwoch, 20. März 2019, Begegnungsstätte, Am Pfarrgarten, Leiwien, 19.00-20.30 Uhr. Kostenlos.

**Yoga 09.30-11.00 Uhr**

Ort: Begegnungsstätte, Am Pfarrgarten, Leiwien.

Beginn: Montag, 1. April 2019, 10 Treffen. Folgekurse werden angeboten. Kursgebühr: 66,00 €. Der Kurs ist als Gesundheitskurs nach § 20 SGB V, zertifiziert. Mindestteilnehmerzahl: 8. Höchstteilnehmerzahl: 12.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

**Yoga 18.00-19.30 Uhr**

Kursbeschreibung: siehe Yoga am Morgen.

**Yoga 20.00-21.00 Uhr**

Kursbeschreibung: siehe Yoga am Morgen.

**Zumba**

Beginn: Donnerstag, 4. April 2019, 18.00-18.45 Uhr. 10 Treffen Folgekurse werden angeboten.

Ort: Turnhalle Leiwien.

Kursgebühr: 36,00 €.

Mindestteilnehmerzahl: 8 Höchstteilnehmerzahl: 15.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

**Kinderturnen 2-4 Jahre**

Beginn: Donnerstag, 4. April 2019, 16.00-16.45 Uhr. 10 Treffen.

Folgekurse werden angeboten.

Ort: Turnhalle Leiwien.

Kursgebühr: 30,00 €.

Mindestteilnehmerzahl: 8 Höchstteilnehmerzahl: 12

**Kinderturnen ab 5 Jahre**

Beginn: Donnerstag, 4. April 2019, 17.00-17.45 Uhr 10 Treffen

Kursbeschreibung: siehe Kinderturnen 2-4 Jahre

**Anmeldung und weitere Informationen:** Volkshochschule Leiwien, Karl Heinz Pülgen, Birkenweg 3, 54340 Leiwien, Tel.: 06507/93 98 655, (nach 11.00 Uhr),

Email: [vhs-leiwien@kvhs-trier-saarburg.de](mailto:vhs-leiwien@kvhs-trier-saarburg.de)

**Kath. Erwachsenenbildung Trier****Kulturkapellen**

Mit Lesungen, Vorträgen und musikalischen Beiträgen beleben wir altehrwürdige Kapellen unserer Heimat, dies tun wir in ökumenischer Verbundenheit.

**25.03.2019, 19.00 Uhr**

„Der Heilige Wendelin - Die Geschichte eines faszinierenden Lebens“ Dr. Manfred Peter referiert zu seinen Forschungen zum Heiligen Wendelin in Irland, Schottland und Deutschland.

**Referent:** Manfred Peter, Luxemburg

**Ort:** Kulturkapelle St. Sebastian, Longuich-Kirsch

**Der Eintritt ist frei!**

**Informationen:** Maria Hübner, Tel.: 06502 - 931911

**Gymnastik für Senioren/innen in Schweich**

**ab Mittwoch, 27.03.2019 - 12.06.2019**

1. Kurs um 08.30 - 09.30 Uhr, 10 Stunden, 30,00 €

2. Kurs um 09.40 - 10.25 Uhr, 10 Stunden, 25,00 €

**Ort:** Alte Schule, Schweich

**Fit über 60 in Mertesdorf**

**ab Dienstag, 02.04.2019 - 18.06.2019**

**Uhrzeit:** 09.30 - 10.30 Uhr, 10 Stunden, 30,00 €

**Ort:** Pfarrheim Mertesdorf

**Pilates in Mertesdorf**

**ab Montag, 01.04.2019 - 24.06.2019**

1. Kurs um 17.20 - 18.20 Uhr, 10 Stunden, 35,00 €

2. Kurs um 18.30 - 19.30 Uhr, 10 Stunden, 35,00 €

**Ort:** Pfarrheim Mertesdorf

**Dienstag, 02.04.2019 - 18.06.2019**

**Uhrzeit:** 17.20 - 18.20 Uhr, 10 Stunden, 35,00 €

**Ort:** Pfarrheim Mertesdorf

**Informationen und Anmeldung bei der Kursleitung:** Barbara Maier-Erb, Mertesdorf, Tel.: 0651 53531 oder 0160 1777452, Mail: [Barbara.Erb.M@web.de](mailto:Barbara.Erb.M@web.de)

**Schnitten von Krippenfiguren für Anfänger und Fortgeschrittene**  
Theoretische und praktische Einführung und Weiterbildung in Bildhauerarbeiten

**Leitung:** Herr R. Sassen, Günzburg

**Termin:** Montag, 01.04.2019, bis Freitag, 05.04.2019, jeweils abends 19.30 Uhr bis 22.30 Uhr

**Ort:** Grundschule Klüsserath

**Kosten:** 65,00 €

**Informationen und Anmeldung:** Klaus Porten, Leiter KEB Klüsserath, Gartenfeldstraße 5, 54340 Klüsserath, Tel.: 06507 993056 oder 0179 2112363, Mail: [kporten@gmx.de](mailto:kporten@gmx.de)

**Qi Gong**

**Beginn: Montag, 01.04.2019, 19.00 - 20.15 Uhr, 8 x**

**Ort:** Schweich

**Kursgebühr:** 60,00 €

**Qi Gong am Vormittag**

**Beginn: Dienstag, 02.04.2019, 09.45 - 11.00 Uhr, 8 x**

**Ort:** Schweich

**Kursgebühr:** 60,00 €

**Yoga am Vormittag für Späteinsteiger 60 plus**

**Beginn: Mittwoch, 03.04.2019, 09.30 - 11.00 Uhr, 8 x**

**Kursgebühr:** 60,00 €

**Ort:** Schweich

**Leitung:** Brigitte Ludwig-Bassmann

**Informationen und Anmeldung bei der Kursleitung:** Tel.: 06502 994108

**Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter:** [www.keb-trier.de](http://www.keb-trier.de) oder [www.bildung-leben.de](http://www.bildung-leben.de)

**Ein Blick zu unseren Nachbarn****DRK Trier-Saarburg**

**Das Rote Kreuz im Landkreis Trier-Saarburg bietet im folgenden Monat nachstehende Lehrgangsprogramme an:**

**Rotkreuzkurs**

Ein Kurs für alle! Ob für den Führerschein (alle Klassen), Betriebsleiter oder Trainerschein. Mit diesem Kurs erfüllen Sie die Voraussetzung für alles.

**Samstag, 30.03.2019 von 08.30 – 16.30 Uhr in Schweich**

Anmeldungen können gerne unter 0651-9709332 oder unter [www.bildungswerk.drk.de](http://www.bildungswerk.drk.de) angenommen werden!

**Ende des redaktionellen Teils**



## Verlagsmitteilungen

### Redaktionsschlussvorverlegungen

- KW 16 Karfreitag**  
auf Freitag, 12.04.2019
- KW 17 Ostermontag**  
auf Donnerstag, 18.04.2019
- KW 18 Maifeiertag**  
auf Freitag, 26.04.2019
- KW 22 Christi Himmelfahrt**  
auf Freitag, 24.05.2019
- KW 24 Pfingstmontag**  
auf Freitag, 07.06.2019
- KW 25 Fronleichnam**  
auf Freitag, 14.06.2019
- KW 40 Tag der Deutschen Einheit**  
auf Freitag, 27.09.2019
- KW 51 Vorweihnachtswoche**  
auf Freitag, 13.12.2019
- jeweils 16.00 Uhr im Verlag**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
von Menten Möbel.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

## TRANSPORTSCHÄDEN

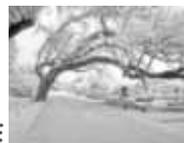
kleine Lackfehler, günstige Preise, große Auswahl,  
Fachberatung, Garantie, Waschmaschinen,  
Geschirrspüler, Trockner, Kühlgeräte, Herde

**Hausgeräte Weistroffer Trier**  
**Karl-Marx-Str. 83, Tel.: 06 51 / 4 82 51**

WIR FREUEN UNS AUF SIE



[www.che-weinbau.de](http://www.che-weinbau.de)



## ABSCHIED nehmen

06502  
9147-0

### Nachruf

Wir nehmen Abschied von unserem Ehrenmitglied

#### Rudi Hau

Du bist 1954 in den Spielmannszug und 2 Jahre später mit 18 Jahren in die Freiwillige Feuerwehr Schweich eingetreten.

Du absolviertest in deiner aktiven Dienstzeit zahlreiche Lehrgänge und wurdest 1980 mit dem silbernen und 1990 mit dem goldenen Feuerwehr-Ehrenzeichen geehrt.

Seit 1992 warst du als Gerätewart der Verbandsgemeinde Schweich tätig und sorgtest dafür, dass alle Fahrzeuge und Geräte stets einsatzbereit blieben.

Jede Feuerwehr, jeder Wehrführer bis hin zur Wehrleitung wussten, dass man sich im Schadensfall auf dich verlassen konnte und du die Gerätschaften schnell wieder einsatzbereit bekamst.

Aber auch bei den Fahrzeug- und Geräteherstellern warst du bekannt und als Ansprechpartner vor Ort eine wahre Größe.

1998 wurdest du mit Erreichen der Altersgrenze von 60 Jahren aus dem aktiven Feuerwehrdienst entlassen und zum Ehrenmitglied der Freiwilligen Feuerwehr Schweich ernannt.

Eine Besonderheit war, dass du bis 2016 weiter als Gerätewart der Feuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich tätig warst.

Am 25. November 2016 wurdest du anlässlich einer Feierstunde von der Bürgermeisterin Frau Christiane Horsch im Beisein der Wehrleitung, zahlreicher Wehrführer und Ortsbürgermeister nach über 60-jähriger aktiver Tätigkeit im Feuerwehrdienst als Gerätewart der Verbandsgemeinde Schweich verabschiedet.

Bei den Feuerwehrkameraden warst du während deiner aktiven Dienstzeit, aber auch in der Zeit als Ehrenmitglied durch deine hilfsbereite, kameradschaftliche und bescheidene Art beliebt, geachtet und anerkannt.

Bis zum heutigen Tag bist du der Schweicher Wehr treu geblieben. Für dein Wirken wollen wir dir noch einmal danken und dir ein ehrendes Gedenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt der Familie.

Stephan Krepchen

Tobias Bales

Wehrführer Feuerwehr Schweich

1. Vorsitzender Ortsverein



**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**  
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

**Impressum**

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

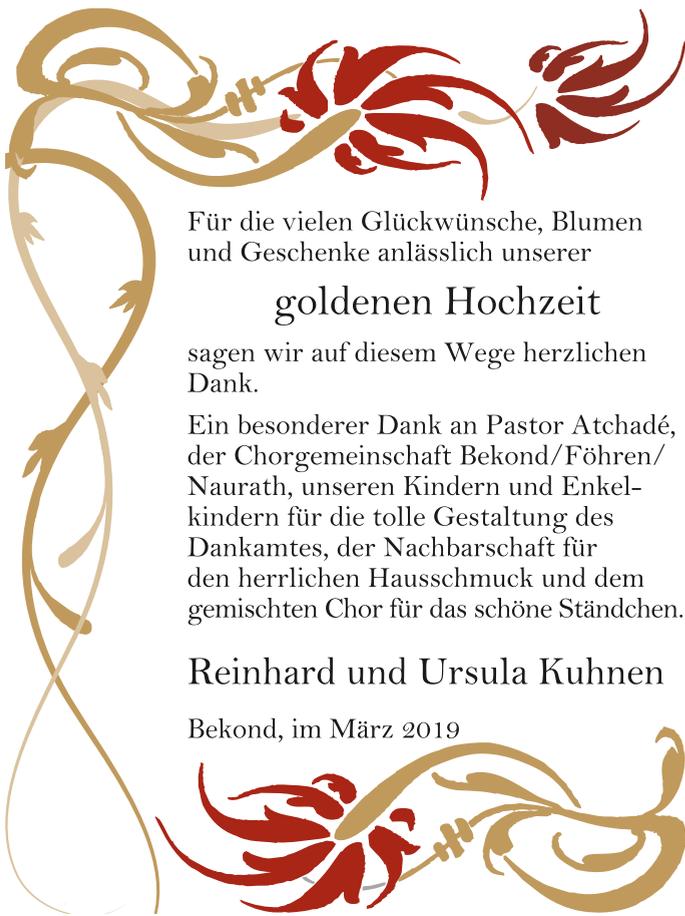
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# FAMILIEN leben



Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

## goldenen Hochzeit

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.

Ein besonderer Dank an Pastor Atchadé, der Chorgemeinschaft Bekond/Föhren/Naurath, unseren Kindern und Enkelkindern für die tolle Gestaltung des Dankamtes, der Nachbarschaft für den herrlichen Hausschmuck und dem gemischten Chor für das schöne Ständchen.

Reinhard und Ursula Kuhnen

Bekond, im März 2019

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Bieverlag Kessler Trier KG.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**EXTREM GÜNSTIG  
ONLINE DRUCKEN**



www.LW-flyerdruck.de

## Kur an der polnischen Ostseeküste in Bad Kolberg

14 Tage ab 299 € / Busabholung zu Hause 70 €

Tel. 0048 947107655

## NEU in Saarburg und Schweich: Violine und Gesang

In: Trier, Saarburg, Schweich  
Lampaden, Wincheringen



### BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

### MUSIKSCHULE GENSCHOW

Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651-74180 + 43662020

www.musikschule-genschow.de

## Die LINUS WITTICH-Leserreise

### 5 TAGE WINTER - BAHNROMANTIK IN DER SCHWEIZER BERGWELT

**Auf den Spuren des Glacier Express –  
Zermatt – Montreux – Mont Blanc  
Express – Chamonix**

#### LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 4x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- ✓ 4x 3-Gang Abendessen
- ✓ 3\* Hotel Good Night Inn in Brig oder gleichwertig
- ✓ Sowie ausgeschriebenes Ausflugsprogramm

#### 1. Tag: Anreise Brig

Zimmerbezug; 30-minütigen Fahrt mit dem „Kleinen Simplon-Express“ durch das Städtchen Brig.

#### 2. Tag: Auf den Spuren des Glacier Express

1 x Lunchpaket Ausflug „Auf den Spuren des Glacier Express“ von Brig nach Disentis (Aufenthalt) und zurück im Panoramawagen. (2. Klasse).

#### 3. Tag: Mont Blanc Express & Chamonix

Bahnfahrt mit dem Mont Blanc Express von Magny nach Dorf Le Chatelard (2. Klasse); Busfahrt Chamonix/Stadtbummel/Busrücktransfer nach Brig

#### 4. Tag: Zermatt am Matterhorn

Zahnradbahn Täsch nach Zermatt und zurück (2. Klasse); Aufenthalt und Möglichkeit Zahnradbahn Zermatt auf den Gornergat (3089 m) (Mehrpreis).

#### 5. Tag: Rückreise

Rückfahrt über Bern mit Gelegenheit zum Mittagessen

#### TERMINE & PREISE:

18.04.-22.04.2019 Ostern

16.05.-20.05.2019

EZ-Zuschlag

529,-

539,-

80,-

ab €  
**529**

**Kylltal REISEN**  
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter [www.kylltal-leserreisen.de](http://www.kylltal-leserreisen.de)

**ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:** Bernkastel-Kues, Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

**BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!**

**INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH |

info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00

sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie



mode  
ecke feiert  
**Geburtstag**

**20%**

auf Ihr teuerstes Teil  
beim Einkauf!

**von Samstag, 09. März,  
bis Samstag, 16. März**

bei Sekt, Kaffee & vielen  
schönen Shirts, Jeans, Kleidern,  
schönen Kombinationen,  
Sneakers, Schmuck, Taschen ...

Ruth Michels-Bechtler  
Residenzstraße 1, 454293 Trier-Pfalzel  
© 0651/62230, [www.mode-ecke-trier.de](http://www.mode-ecke-trier.de)  
Mo. – Fr. 10 – 12.30, 14.30 – 18 Uhr,  
Do. bis 19 Uhr, Sa. 10 – 13 Uhr  
[www.facebook.com/modeeckepfalzel](http://www.facebook.com/modeeckepfalzel)

## Tag der offenen Tür Gesundheitsamt lädt ein

Von Asyluntersuchung über Masern und Trinkwasser bis zur Zahngesundheit - die Aufgaben des Gesundheitsamtes der Kreisverwaltung sind vielfältig und nicht selten spannend. Um über seine Arbeit zu informieren, lädt das Gesundheitsamt Trier zu einem Tag der offenen Tür ein am kommenden Dienstag (19. März) von 9 bis 16 Uhr. In der Paulinstraße 60 wird ein interessantes Angebot präsentiert, verbunden mit der Möglichkeit, an diesem Tag kostenlose Gesundheitstest durchzuführen zu lassen.

### Kostenlose Gesundheitstests

Seh- und Hörtests ab vier Jahren, Überprüfung des Impfstatus, reisemedizinische Beratung, Blutzucker-, Cholesterin- und Blutdruckmessung können an diesem Tag gemacht werden.

Schwerpunkte der Arbeit des Gesundheitsamtes, das für die Stadt Trier und den Landkreis Trier-Saarburg und damit für rund 250.000 Menschen zuständig ist, sind Schuluntersuchungen, Infektionshygiene-Management, Trinkwasserüberwachung und Tuberkulosefürsorge. Neuere Aufgaben im Sinne von Gesundheitsförderung und Daseinsfürsorge für die Bevölkerung finden sich in der Sozialmedizin, zum Beispiel mit dem Kinder- und Jugendärztlichen Dienst und dem Sozialpsychiatrischen Dienst.

Das Robert-Koch-Institut in Berlin möchte die Bedeutung des öffentlichen Gesundheitsdienstes als dritte Säule des Gesundheitswesens hervorheben und hat daher zum ersten Mal am 19. März ein „Tag der Gesundheitsämter“ ausgerufen. Das Gesundheitsamt der Kreisverwaltung möchte diesen Tag nutzen, um die eigene Arbeit vorzustellen, aber auch um zu vielfältigen Gesundheitsthemen zu beraten. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich zu einem Besuch eingeladen. Eine spannende Gewinn-Rallye führt durch die Themenvielfalt des Gesundheitsamtes und verspricht tolle Gewinne.

## Landrat: JVA Trier erhalten

### Besuch in der Justizvollzugsanstalt - Kritik an Schließungsplänen

Vor einigen Tagen hatte Landrat Günther Schartz auf Einladung des Personalrates die Gelegenheit, die Justizvollzugsanstalt (JVA) Trier zu besuchen und sich vor Ort selbst ein Bild über die Einrichtung zu machen. Hintergrund sind Überlegungen des Landes, den Standort Trier zu schließen.

In der öffentlichen Berichterstattung wird als Grund für die mögliche Schließung genannt, dass man die Justizvollzugsanstalt Wittlich ausbauen möchte und hier ein Großgefängnis schaffen will, was den Standort Trier und die Nebenstelle Saarburg überflüssig machen würde.

Seitens des Personalrates der JVA Trier sieht man das Einsparpotential vor dem Hintergrund zu erwartender erheblicher Baukosten in Wittlich, verbunden mit der Frage, was mit dem Bau und dem Gelände der JVA Trier zukünftig geschehen soll kritisch. Da das Land zudem eine Stärkung des Justizsektors angekündigt hat, sind auch die Einparungen durch eine Personalzusammenführung zu hinterfragen.

Schartz konnte sich davon überzeugen, dass die JVA Trier baulich in einem sehr guten Zustand ist. Warum man ein solches funktionstüchtiges und modernes Gebäude aufgeben möchte, erschließe sich ihm nicht, so der Landrat. Die Notwendigkeit baulicher Maßnahmen am Standort Wittlich stelle er nicht in Frage. Ob aber die Schaffung eines „Großgefängnisses“ der richtige Weg sei, wage er zu bezweifeln, so Schartz. Gerade diese Zusammenführung von Straftä-

tern unterschiedlichen Kalibers hält er für bedenklich. In der JVA Trier verbüßen zurzeit nur Häftlinge der U-Haft sowie Straftäter mit einer Kurzstrafe bis zu zwei Jahren ihre Strafe. Es gibt in der JVA Trier kaum Probleme mit Drogen oder Gewalttätigkeiten und die Resozialisierungsquote ist bei diesen nicht seltenen Ersttätern recht hoch. Würde man ein solches Klientel nun in einem Großgefängnis mit Straftätern anderer Schweregrade zusammen bringen, sei zu befürchten, dass sich bei einer solchen Vielzahl von Gefangenen negative Effekte auf Ersttäter und Kurzzeitinsassen bemerkbar machen könnten.

### Auch Stadt Trier gegen Schließung

„Der bisherige ‚Mix‘ aus kleineren und größeren Anstalten in Rheinland-Pfalz hat sich gut bewährt, von daher sehe ich keinen Grund, warum von diesem guten Konzept abgewichen werden sollte und man ein gut funktionierendes und baulich einwandfreies Gefängnis schließen möchte“ so Schartz.

Durch den Wegfall der JVA Trier ergäben sich zudem zusätzliche Fahrtzeiten für die Polizei zur JVA Wittlich und zurück, was eine Fahrtzeit von bis zu einer Stunde bedeuten würde. Dies würde die Sicherheitslage und vor allem das Sicherheitsempfinden der Bevölkerung empfindlich stören. Dienstzeit der Polizei würde durch Fahrdienste „auf der Strecke“ vergeudet. Aus diesen und anderen Gründen, die Schartz in einem Schreiben an Justizminister Mertin genauer aufgelistet hat, plädiert er wie der Stadtrat Trier für den Erhalt der JVA Trier.

### Weiteres:

- Seite 2 | Vortrag: Zwangssterilisationen in der NS-Zeit
- Seite 3 | Jubiläumskonzert der Kreismusikschule
- Seite 4 | Stellenausschreibung
- Seite 5 | Breitbandausbau im Kreis im vollen Gange
- Seite 6 | Ausschreibung / Bekanntmachung

**Psychozialer Krisendienst**  
für die Region Trier

**71 55 17**

Hilfe und Beratung in  
Krisen- und Notfallsituationen  
am Tage & nachts!

Im Gesundheitsamt Trier, Paulinstr. 60, 54292 Trier  
oder bei Ihnen zu Hause.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12:00-24:00 Uhr

TEL.-NR. 0651 / 71 55 17

## Frauenpower von Klassik bis Pop

Die Gleichstellungsstellen der Verbandsgemeinde Ruwer und des Kreises Trier-Saarburg laden am 15. März zu einer Konzertveranstaltung in Waldrach unter dem Motto „600 Jahre Frauenpower von Klassik bis Pop!“ ein. Heidi Köpp wird mit Gitarrenbegleitung Pop- und Soul-Titel, Chansons, Musical-Songs und klassische Werke – zum Beispiel von Hildegard Knef, Zarah Leander und Marilyn Monroe – sowie italienische Arien und aktuelle Hits interpretieren.

Die Künstlerin zeigt unter dem Titel „Für uns solls rote Rosen regnen“ damit (fast) alle musikalischen Facetten, die die Frauenbewegung in den letzten 600 Jahren hervorgebracht hat. Das Konzert zum Zuhören und Mitsingen beginnt um 19.30 Uhr im Bürgersaal des Familienzentrums in Waldrach, Kegelbunger.

## Vortrag: Fit fürs Ehrenamt

Im Mai finden in Rheinland-Pfalz die Kommunalwahlen statt. Aus diesem Anlass veranstalten die Gleichstellungsbeauftragten im Kreis Trier-Saarburg eine Kommunalpolitische Vortragsreihe. Der nächste Vortrag findet am 18. März (Montag) im Konzer Doktor Bürgersaal statt.

Dabei geht es um das Thema „Fit fürs Ehrenamt!“ Der Vortrag richtet sich an Frauen wie auch an Männer, die sich in politischen Gremien engagieren wollen. Die Veranstaltung findet statt in Kooperation mit der Volkshochschule Konz. Sie beginnt um 19 Uhr.



Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldungen gebeten an konz@kvhs.trier-saarburg.de

## Zwangsterilisationen in der NS-Zeit VHS-Vortrag Im Saarbuerger Kreiskrankenhaus

Am 25. März spricht um 19 Uhr auf Einladung der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg Dr. Matthias Klein von der Universität Trier im „Café Franz“ des Kreiskrankenhauses St. Franziskus Saarburg über das Thema „Zwangsterilisationen im heutigen Kreis Trier-Saarburg während der NS-Zeit“. Die öffentliche Veranstaltung findet in Kooperation mit dem Förderverein zur historischen Erforschung von Zwangsterilisationen in der NS-Zeit e.V. statt.

Mehrere hundert Menschen im heutigen Kreisgebiet waren ab 1934/35 von Zwangsterilisationen während der NS-Zeit betroffen. In der damaligen

Kreisstadt Saarburg hatte ein Amtsarzt seinen Sitz, der für die Umsetzung des Gesetzes zur Verhütung erbkranken Nachwuchses im Altkreis Saarburg zuständig war. Zudem befand sich in Saarburg mit dem Kreiskrankenhaus eine Einrichtung, in der damals Zwangsterilisationen durchgeführt wurden. Der Referent wird auf die historischen Zusammenhänge dieser Vorgänge detailliert eingehen.

Die Teilnahme ist kostenlos; um Anmeldung bei der VHS Saarburg zwecks Vorbereitung wird gebeten unter Tel. 06581-996656 oder per Email: saarburg@kvhs.trier-saarburg.de

## Equal Pay Day: Infos und Unterhaltung

Ungerechnet 77 unbezahlte Arbeitstage zum Jahresanfang ergeben sich, wenn der geschlechtsspezifische Entgeltunterschied von 21 Prozent in Deutschland als Arbeitszeit darstellt wird. Erst am 18. März erreichen Frauen somit statistisch das Einkommen, welches Männer am 31. Dezember des Vorjahres erzielten. Die Gleichstellungsbeauftragte des Kreises lädt daher in Kooperation mit dem Landfrauenverband Trier zu einer „Equal Pay Day Party“ ein, die am 22. März um 17 Uhr im Sitzungssaal der Kreisverwaltung Trier-Saarburg stattfindet.

Die Landfrau und zertifizierte Equal Pay Beraterin Beate Gores referiert in ihrem Vortrag zu den Ursachen und den Folgen von Lohnungleichheit und geht auf die Besonderheiten des ländlichen Raums ein. Außerdem wird der englische Film-Klassiker: „We want Sex“ präsentiert, der auf unterhaltsame Weise den Kampf der Ford-Arbeiterinnen für eine gerechte Entlohnung zeigt. Alle Interessierten sind eingeladen. Um Anmeldung wird gebeten an: Anne Hennen 0651-715253 anne.hennen@trier-saarburg.de oder Heike May 06585-736, info@landfrauenverband-trier.de



Vor über 100 Jahren in Kopenhagen initiiert, ab 1921 jährlich am 8. März gefeiert und seit diesem Jahr sogar offizieller Feiertag in Berlin: Der Internationale Frauentag erinnert an die vielfältigen Wege politischer, ökonomischer und sozialer Emanzipation von Frauen weltweit. Die Migrationsbeauftragte des Kreises, Gisela Krämer, hatte zusammen mit ihrem Team zu einem Internationalen Frühstück in Konz eingeladen, an dem mehr als 100 Frauen und auch einige Männer aus verschiedenen Nationen teilnahmen. Als Gäste begrüßte Gisela Krämer den Beigeordneten des Kreises, Helmut Reis, den Bürgermeister der Stadt und Verbandsgemeinde Konz, Joachim Weber, Iris Molter-Abel, Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Konz, sowie Anne Hennen, Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Trier-Saarburg.



Das Kreisjugendorchester wird beim Jubiläumskonzert in Schweich auf der Bühne stehen.

## Konzert zum Auftakt des Jubiläums

### Die Kreismusikschule Trier-Saarburg wird 50 Jahre alt

Die Kreismusikschule Trier-Saarburg wird 50 Jahre alt. Aus Anlass des Jubiläums sind in den kommenden Monaten mehrere Veranstaltungen geplant. Den Auftakt bildet ein großes Konzert am kommenden Sonntag (17. März) im Bürgerzentrum in Schweich.

Die Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, wenn an diesem Sonntag der runde Geburtstag der Kreismusikschule gefeiert wird. Auf der Bühne stehen vor allem zwei Orchester, die sich im Laufe der Zeit als fester Bestandteil der Kreismusikschule etabliert haben. Sie zeigen einmal mehr, dass die Musikschule sich auch zu einem wichtigen Kulturträger des Kreises entwickelt hat. Das Konzert in Schweich beginnt um 17 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Der Nachmittag umfasst unter anderem Auftritte des Kreisjugendorchesters und des Jugendstreicherorchesters, die ein vielfältiges musikalisches Programm zu Gehör bringen. Bei einem „Concerto für Posaune und Streicherorchester“ wird als Solist Thomas Leyendecker spielen. Er ist Mitglied der Berliner Philharmoniker und Professor an der Hochschule für Musik und Theater in Leipzig. Seine ersten musikalischen Schritte hat er in der Kreismusikschule gemacht! Als weitere Solistin wird die erst 15jährige Geigerin Jana Philipps auf der Bühnen stehen. Sie ist Mitglied des Landesjugendorchesters Saar und war zehn Jahre Schülerin der

Kreismusikschule.

Der Veranstaltungsreigen zum Jubiläum wird fortgesetzt mit einem Klavierkonzert mit dem Pianisten Joseph Moog am 23. März um 20 Uhr im Kloster Karthaus in Konz. Geplant ist außerdem ein Blechbläser-Workshop in Zusammenarbeit mit der Karlberg-Musikschule in Trier am 23. und 24. März. Die Dozenten der Kreismusikschule werden am 26. Mai um 17 Uhr in der St. Paulin-Kirche in Trier ein Konzert gestalten. Sie präsentieren sich in regional bekannten Ensembles. So werden unter anderem „Tinny Brass“, das Quartett „Largo“, das Klarinettenquartett „Quarta Nova“ und das „UBI-Trio“ auftreten. Zwei Schülerkonzerte in Konz und Hermeskeil werden einen Querschnitt der Arbeit der Kreismusikschule präsentieren. Die Jugendlichen konzertieren am 22. Juni im Kloster Hermeskeil und am 15. September im Kloster Karthaus in Konz.

Schwungvoll wird es am 18. August, wenn die Big-Band der Kreismusikschule im Rahmen der Reihe „Brunnenhofkonzerte“ in Trier auftritt. Die jüngeren Schülerinnen und Schüler beschließen das Jubiläum der Kreismusikschule mit zwei Suzuki-Konzerten am 17. November in der St. Paulin-Kirche in Trier und am 24. November in der St. Laurentius-Kirche in Saarburg.



## Noch Plätze frei an der FOS Konz

An der Fachoberschule (FOS) Konz mit dem Schwerpunkt Informatik sind noch einige Plätze frei.

Die FOS richtet sich an Schüler der Region mit einem qualifizierten Abschluss der Sekundarstufe I der Realschule plus oder der Versetzung in die Klassenstufe 11 des Gymnasiums. In zwei Schuljahren bietet die kreiseigene Schule die Möglichkeit, die allgemeine Fachhochschulreife zu erwerben. Die Schüler können damit an allen Hochschulen in Deutschland jedes beliebige Fach studieren. An drei Tagen absolvieren die Schüler in der Jahrgangsstufe 11 ein Praktikum mit dem Schwerpunkt Informatik oder Elektrotechnik in einem Unternehmen. An zwei Tagen besuchen sie in der Jahrgangsstufe 11 die Schule. So ist es möglich, Theorie und Praxis optimal zu verzahnen.

Für Fragen organisatorischer wie auch inhaltlicher Art und die Praktikumsuche steht die Fachoberschulkoordinatorin Claudia Hütte gerne zur Verfügung. Kontakt [c\\_huette@rsp-konz.de](mailto:c_huette@rsp-konz.de) Tel. 06501/9470-11.

## Versammlung der Musikvereine

Der Kreismusikverband Trier-Saarburg e.V. lädt Vertreter aller Mitgliedsvereine zur Jahreshauptversammlung ein. Sie findet statt am 14. April um 10 Uhr im Bürgerhaus in Baldringen. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Geschäftsberichte, Informationen zum Lehrgangswesen, zu Aktivitäten des Kreisorchesters und der Kreismusikjugend sowie zum Thema Ehrungen. Anträge an die Versammlung sind bis zum 1. April in schriftlicher Form (nicht per Mail) zu richten an den Kreismusikverband Trier Saarburg e.V., Geschäftsstelle, Hermann-Josef Stolz, Kapellenstr. 28, 54317 Thomm

**Kreis-Nachrichten online lesen**

[www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

## Sturm führte zu Stromausfall

Das Orkantief Eberhard hat am vergangenen Sonntag in mehreren Gemeinden des Landkreises teilweise mehrstündige Stromausfälle verursacht. Umgestürzte Bäume sorgten für Verkehrsbehinderungen. Örtlich kam es zu Schäden an Gebäuden. Verletzt wurde jedoch niemand.

### Bis zu 14.000 Bürger betroffen

Das Sturmtief traf den Landkreis mit Böen stellenweise über 100 Stundenkilometer am Sonntag um die Mittagszeit. Aufgrund entsprechender Unwetterwarnungen richtete der Landkreis in der Feuerwehrzentrale in Konz ein Lagezentrum der Technischen Einsatzleitung (TEL) ein, um die Feuerwehren zu unterstützen und Vorbereitungen für den Fall, dass sich Sturm und Stromausfall länger hinziehen, zu treffen, so Kreisfeuerwehrinspekteur Christoph Winckler. Zwischenzeitlich waren nach Auskunft des Stromversorgers Westnetz bis zu 14.000 Bürger ohne Strom. Betroffen waren Gemeinden in den Verbandsgemeinden Trier-Land, Schweich, Ruwer, Saarburg-Kell und Konz.

Gegen 16 Uhr konnte schrittweise die Stromversorgung wieder hergestellt werden. Einzelne Orte waren bis zu vier Stunden ohne Strom.

### Verhalten bei Stromausfall

Fällt in einem Ort längere Zeit der Strom aus, werden die örtlichen Feuerwehrgerätehäuser besetzt und dienen als Anlaufstelle für die Bürger. Zudem sollte jeder Einzelne prüfen, ob er für einen Stromausfall eine Grundversorgung in Form von Nahrung, Kerzen oder Taschenlampen, Batterien oder wärmenden Decken sicherstellen kann.

## Stellenausschreibung

Der Kreis Trier-Saarburg bietet ein

### Volontariat in der Pressestelle der Kreisverwaltung

an. Es soll nach Absprache kurzfristig beginnen und umfasst eine Dauer von zwei Jahren.

Während des Volontariats werden Sie die vielfältige Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Kreisverwaltung Trier-Saarburg kennenlernen und hier in einem anspruchsvollen Aufgabenspektrum ausgebildet. Auf diese Weise gewinnen Sie einen intensiven Einblick in die kommunale Medienarbeit mit ihren ganz unterschiedlichen Facetten.

Wir suchen eine engagierte und kreative Persönlichkeit mit Interesse an der breiten Themenpalette des Landkreises Trier-Saarburg.

Während die grundsätzliche Ausbildung in der Pressestelle der Kreisverwaltung erfolgt, bieten wir zusätzlich ein Volontärseminar an einer journalistischen Weiterbildungseinrichtung sowie eine externe Hospitanz an.

#### Ausbildungs- und Aufgabenspektrum

- Verfassen von Pressemitteilungen
- Bearbeitung von Presseanfragen
- Redaktionelle Mitarbeit bei den wöchentlich erscheinenden Kreis-Nachrichten
- Organisation und Begleitung von Presseterminen und weiteren Veranstaltungen
- Formulierung von Ansprachen, Vorträgen und Grußworten
- Mitwirkung bei der Erstellung von Publikationen und Informationsmaterial
- Betreuung des Internet-Auftritts des Kreises

#### Ihr Profil

- Abgeschlossenes Studium
- Erste Erfahrungen in der Medienarbeit (zum Beispiel durch Praktika oder freie Mitarbeit – bitte Arbeitsproben / Referenzen beifügen)
- Perfekte Kenntnisse und Stilsicherheit in der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Gute Fremdsprachenkenntnisse in Englisch und Französisch sind vorteilhaft
- Sicherheit im Umgang mit den gängigen MS-Office-Programmen
- Grundkenntnisse im Bereich Fotografie
- Bereitschaft zu eigenständigen und kooperativen Arbeiten

Für das Volontariat wird eine Vergütung in Höhe von 50 % der Entgeltgruppe 11 des TVÖD gezahlt.

Bei inhaltlichen Fragen wenden Sie sich bitte an Martina Bosch in der Pressestelle der Kreisverwaltung, Kontakt: [Martina.Bosch@trier-saarburg.de](mailto:Martina.Bosch@trier-saarburg.de), Tel. 0651-715-406.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 26. März 2019 online oder postalisch an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung,  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
[personalamt@trier-saarburg.de](mailto:personalamt@trier-saarburg.de)**

## Praxistag an der Berufsbildenden Schule Hermeskeil

Am 27. März öffnet die BBS in Hermeskeil von 8.30 bis 12 Uhr ihre Türen für alle zukünftigen Schülerinnen und Schüler der Berufsfachschule 1 (BF 1) des Schuljahres 2019/2020. Interessierte Neuntklässler, die sich bislang noch nicht für eine weiterführende Schulform entschieden haben, sind an diesem Tag ebenfalls

herzlich eingeladen. Im Rahmen eines Praxistages sollen die Jugendlichen die Gelegenheit bekommen, die kreiseigene Schule mit den Fachrichtungen Metalltechnik, Ernährung/Hauswirtschaft, Wirtschaft/Verwaltung und Gesundheit/Pflege aktiv kennenzulernen. Die Schülerinnen und Schüler werden an diesem

Vormittag fachpraktischen Unterricht in den schuleigenen Fachräumen erleben.

Wer an einer Teilnahme interessiert ist, sollte sich mit der Schule in Verbindung setzen. Anmeldungen nimmt das Sekretariat unter der Telefonnummer: 06503 980651 entgegen.

## Breitbandausbau im Kreis im vollen Gange

### Erste Haushalte bereits angeschlossen - Weitere Inbetriebnahmen folgen nach und nach

Die Firma innogy arbeitet derzeit mit Hochdruck am Aufbau der flächendeckenden Breitband-Infrastruktur für schnelles Internet im Auftrag des Landkreises Trier-Saarburg und wird dafür rund 427 Kilometer Tiefbauarbeiten vorsehen und nach neuesten Berechnungen ca. 750 Kilometer neue Glasfaserkabel verlegen.

Anwohner und Gewerbetreibende werden dann mit bis zu 120 Megabit pro Sekunde auf der Datenautobahn surfen können. Für gut ein Viertel aller Privatkunden und etwa 600 Gewerbe- und Sonderadressen sind zudem Glasfaserhausanschlüsse vorgesehen, über die noch höhere Bandbreiten zur Verfügung stehen. Daher informiert innogy alle interessierten Bürger und beantwortet vor Ort Fragen zur Technik.

#### Erste Haushalte mit höheren Bandbreiten

Bis jetzt sind Tiefbauarbeiten auf einer Trassenlänge von 48 Kilometer abgeschlossen und 53 Kilometer Leerrohrinfrastruktur verlegt worden. Die Bestückung mit Glasfaserkabeln ist auf einer Länge von ca. 18 Kilometern erfolgt. Bislang konnten bereits rund 2.300 Adressen im Ausbaubereich nun hohe Band-

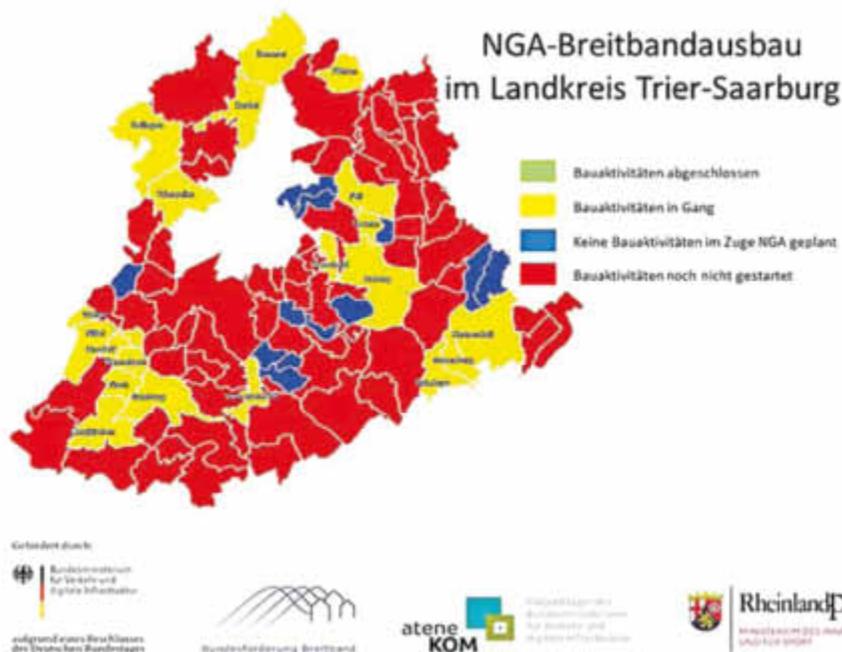
breiten zur Verfügung gestellt werden. Weitere Inbetriebnahmen folgen noch im 1. Quartal 2019.

Parallel hierzu erfolgte die Errichtung, Inbetriebnahme und Anbindung aller Hauptzugangsknoten (PoP) an den Backbone-Ring RLP und damit die Erweiterung der Bestands-PoPs mit Aktiv-

Technik zur Versorgung des gesamten Kreisgebietes.

Auf der Internetseite des Landkreises [www.trier-saarburg.de/breitbandausbau](http://www.trier-saarburg.de/breitbandausbau) werden regelmäßig Aktualisierungen zum Projektfortschritt eingestellt.

Die Karte gibt Auskunft über den aktuellen Ausbaustand.



*Noch überwiegt die Farbe Rot, aber die gelb markierten Orte zeigen, wo der Breitbandausbau im Landkreis im vollen Gange ist.*

## Begegnung mit anderen Kulturen steht im Mittelpunkt

### Internationales Workcamp in der Jugendbildungswerkstatt / Zwei Plätze für Teilnehmer aus dem Kreis

Seit fünf Jahren findet ein Internationales Workcamp in der natur- und erlebnispädagogischen Jugendbildungswerkstatt des Landkreises Trier-Saarburg in Kell am See statt. Auch in diesem Jahr wird es angeboten. Vom 28. August bis zum 11. September 2019 werden zwölf junge Erwachsene aus der ganzen Welt in der Jugendbildungswerkstatt zu Gast sein, um dort gemeinsam zu leben und zu arbeiten. In dem Workcamp sind zwei Plätze für junge Erwachsene aus dem Landkreis Trier-Saarburg reserviert.

Für die Teilnahme gibt es keine Voraussetzung außer einem Mindestalter von 18 Jahren. Die Unterbringung erfolgt in den Köhlerhütten der Jugendbildungswerkstatt. Die Projektsprache ist überwiegend Englisch, wobei es ausschließlich darum geht, sich mit „Händen und

Füßen“ zu verständigen und nicht darum, bereits im Vorfeld fließend Englisch zu sprechen. Die Teilnahme ist für junge Erwachsene aus dem Landkreis Trier-Saarburg kostenfrei.

Während der Gemeinschaftsarbeit im Rahmen einer 30-Stunden-Woche soll das natur- und erlebnispädagogische Potential des Außengeländes der Jugendbildungswerkstatt weiterentwickelt werden. Geplant sind die Erweiterung der Außenküche, die Bepflanzung und kreative Gestaltung des Außengeländes sowie Malarbeiten im und am Haus. Neben der Arbeit steht vor allem die internationale Begegnung im Mittelpunkt. Andere Kulturen sind erlebbar und häufig entstehen neue tiefe und grenzüberschreitende Freundschaften. Viele junge Erwachsene nehmen

auch teil, weil sie die lokale Kultur und Lebensweise kennenlernen möchten. Sie freuen sich über einen Austausch mit der Bevölkerung, tragen so zu einem Abbau von Vorurteilen bei und bereichern durch ihr Engagement und ihre Weltoffenheit das örtliche Gemeinwesen - ein nachhaltiger Beitrag zu Frieden und Völkerverständigung.

Das Projekt ist eine Kooperation zwischen dem Verein „IBGInternationale-Begegnung in Gemeinschaftsdiensten“ ([www.ibg-workcamps.org](http://www.ibg-workcamps.org)) und der Kreisjugendpflege der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Anmeldungen sind möglich bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Jugendamt/Jugendpflege und Sport; Tel. 0651/715 -272 / -386 oder 0173 23 13 587 sowie unter [jugendpflege@trier-saarburg.de](mailto:jugendpflege@trier-saarburg.de).

## Informationen zum Brexit

Für den Fall eines unregelmäßigen Austritts Großbritanniens aus der Europäischen Union weist die Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorsorglich alle britischen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger auf die Beratungsmöglichkeit zum Erwerb der deutschen Staatsbürgerschaft hin.

Ansprechpartnerin in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist Elke Willems, die unter der Telefonnummer 0651-715-214 oder unter der EMail [elke.willems@trier-saarburg.de](mailto:elke.willems@trier-saarburg.de) zu erreichen ist.

Weitere Informationen zum Thema finden sich auch auf der Internetseite des Ministeriums für Familie, Frauen, Jugend, Integration und Verbraucherschutz Rheinland-Pfalz (Einbürgerung. [rlp.de](http://rlp.de)) und der Seite des britischen Generalkonsulats in München [www.gov.uk/word/germany](http://www.gov.uk/word/germany)

### Was tun bei unregelmäßigem Brexit?

Die Kreisverwaltung gibt außerdem den Hinweis, dass die in Deutschland lebenden britischen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger ab dem 1. April 2019 nach dem Aufenthaltsgesetz verpflichtet sind, in einer Übergangszeit von drei Monaten einen Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis zu stellen.

Für die betroffenen Personen, die im Landkreis Trier-Saarburg wohnen ist in diesem Fall ebenfalls die Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier mit der Ausländerbehörde zuständig.

Weitere Informationen zum Thema gibt es unter den Telefonnummern 0651-715-218 beziehungsweise -106 sowie unter der EMail-Adresse [auslaenderbehoerde@trier-saarburg.de](mailto:auslaenderbehoerde@trier-saarburg.de)

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

## Öffentliche Ausschreibung

Bauherr Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Maßnahme Levana Schule Schweich,  
Sanierung Trinkwassernetz inkl. bauseitiger Maßnahmen

Leistungen

Gewerke	Sanitärarbeiten	<a href="https://www.subreport.de/E77526276">https://www.subreport.de/E77526276</a>
	Trockenbauarbeiten	<a href="https://www.subreport.de/E27822325">https://www.subreport.de/E27822325</a>
	Tischlerarbeiten	<a href="https://www.subreport.de/E63566482">https://www.subreport.de/E63566482</a>
	Fliesenarbeiten	<a href="https://www.subreport.de/E79257127">https://www.subreport.de/E79257127</a>

Ausführungszeitraum Juni 2019 bis November 2019

Nebenangebote zugelassen

### Leistungsverzeichnis

Die Vergabeunterlagen für das jeweilige Gewerk können auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter den o. g. Links kostenlos heruntergeladen werden.

### Angebotseröffnung

Donnerstag, 21.03.2019, bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Haus B, Zimmer 368, Beginn 10:00 Uhr (Sanitär), 10:20 Uhr (Trockenbau), 10:40 Uhr (Tischler) und 11:00 Uhr (Fliesen).

Ende der Zuschlagsfrist 10.05.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Abt. 3 Gebäudemanagement

## Fotowettbewerb des Naturparks

Amateur- und Profi-Fotografen sind eingeladen, am Wettbewerb „Augenblick Natur“ teilzunehmen. Der Fotowettbewerb ist Anfang März gestartet und läuft bis zum 31. Oktober 2019. Gesucht werden ausdrucksstarke Motive aus dem Naturpark Saar-Hunsrück sowie aus allen anderen 104 Naturparks und neun Geoparks in Deutschland - jeweils aufgenommen aus der ganz persönlichen Perspektive des Betrachters.



Zielsetzung des Fotowettbewerbs "Augenblick Natur!" 2019 ist es, die einzigartige Vielfalt und Schönheit der heimatischen Landschaften aufzuzeigen und die Naturparke sowie Geoparks mit ihren verschiedenen Facetten einer breiten Öffentlichkeit bekannt zu machen. Weitere Infos zum Wettbewerb gibt es unter [www.naturparkfotos.de](http://www.naturparkfotos.de), Infos über Naturparke und Geoparks unter [www.naturparke.de](http://www.naturparke.de).

## Amtliche Bekanntmachung Sitzung Beirat Integration und Migration

Der Beirat für Migration und Integration wurde zu einer öffentlichen Sitzung einberufen für

Donnerstag, 21. März 2019, 17:30 Uhr  
in den Besprechungsraum 318a der  
Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:  
Öffentlicher Teil

1. Vorstellung der neuen Bildungskordinatorenin im Kreis Trier-Saarburg
2. Ideen, Ziele, Veranstaltungen und Budget für das Jahr 2019
3. Wahlen zum Beirat für Migration und Integration des Landkreises am 27.10.2019
4. Verschiedenes

Trier, 08.03.2019  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Mihaela Milanova, Vorsitzende des Beirats für Migration und Integration



# IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

## NEUMAGEN

5 Zimmer, Küche, AR, 2 Bäder, G-WC, Balkone, Terrasse, Grünfläche, auf einer Ebene in freistehendem Haus, helle Räume, gute Ausstattung, ca. 150 qm Wohnfläche, KM 735,- € (einschl. Garage) + NK + Kaution.

**Telefon: 0651 / 39969**

## Baugrundstück in Detzem

ab 500 qm zu kaufen gesucht.

Tel. 06507 / 703390,

detzem@vodafonemail.de

## Verkauf oder Verpachtung eines Rieslingweinbergs Klüsserather Bruderschaft

Unter der Hirzgrube (Gruu)

Flur-Nr. 11, Flurstück-Nr- 166, Größe 712 qm, alter Bestand

Tel. 06507 4435 (Anruf bitte nach 18 Uhr)

## DACHWOHNUNG IN FELL ZU VERMIETEN

93 qm, 3 Zimmer, Küche, Bad, inkl. EBK.

**Telefon: 0 65 02 / 47 24**

## ERSTBEZUG: 4 Wohnungen mit EBK in Trittenheim zu vermieten

58 - 85 m<sup>2</sup>, 2 - 3 Zimmer, Stellplatz, ab 01.04.2019.

Tel.: 0157-51172761

## 2 Wohnungen in Issel ab 01. Mai 2019 zu vermieten

Whg. ca. 37 qm, 1,5 Zi. Kü., Bad, 1 Pkw-Stellpl. KM 380,- € + NK + 3 MM KT.

Whg. ca. 125 qm, 4,5 Zi. Küche mit EBK, mit Sauna + 2 Bädern, gr. Blk. + Pkw-Stellpl. + Garage, KM 990,- € + NK + 3 MM KT.

Ab 01.Mai. Zu vermieten. Zusendungen unter Chiffre 17937186 an LINUS WITTICH Medien KG, Europa Allee 2, 54343 Föhren

## Einfamilienhaus in Klüsserath

ca. 170 qm, BJ 2002, EBK, Garten, 2 Stellplätze ab 01.04.2019 zu vermieten

Info unter [www.immowelt.de/expose/24NCN4W](http://www.immowelt.de/expose/24NCN4W)

**Tel. 0163 / 2663263**

## Föhren

**3 ZKB**, Balkon, Waschküche, Keller, 495,- €, Garage 30,- € + Nebenkosten, zum 01.05.2019 zu vermieten.

**Tel. 06502/5592**

*Jörg Gans*  
*Malermeister*

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen

**Grünen**  
**Putz & Stuck**

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Altbauanierung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen  
Bergstraße 36  
54317 Osburg  
Telefon 06500/9175571  
Mobil 0179/6946307  
GruenenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck

## WIR SUCHEN IN SCHWEICH

## MEHRFAMILIENHÄUSER

gerne auch renovierungsbedürftig

oder ABRISSOBJEKTE - GRUNDSTÜCKE



**GVG Metzen mbH**

Unter Mastein 2 – 54338 Schweich – Telefon: 0 65 02 – 93 89 95  
gvg@metzen-schweich.de

**QUALITÄT  
LEBT LÄNGER**

*Hausmesse*  
16. März 2019, 9-16 Uhr

Einbruchversuch &  
laufende Produktion  
von 10 - 12 Uhr

**TEBA**  
FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN

TEBA HANSEN & KAUB GMBH · RAIFFEISENSTRASSE · HERMESKEIL  
TEL. 06503 / 9165-0 · WWW.TEBA-FENSTER.DE

# Große Hausausstellung



Viel Neues beim innovativsten Landmaschinenhändler an der Mosel:

- **Vorstellung des gemeinsamen Forschungsprojektes HOFFMANN LANDMASCHINEN / DLR MOSEL bezüglich Traubensortierung beim Steillagen Vollernter:** Das DLR Mosel hat anlässlich der Wintertagung 2019 bereits das Gemeinschaftsprojekt präsentiert. Wir gehen noch einen Schritt weiter und stellen die Maschinen aus. Besonderes Highlight: Probieren Sie am Sonntag gegen 14:00 Uhr die Versuchsausbaueine des DLR und kosten Sie den Unterschied zur Handlese - Bilden Sie sich selbst ein Urteil.
- **Traktoren und Maschinen für den Weinbau:** CASE IH und Steyr haben Ihre Modellpalette gründlich überarbeitet. Desweiteren zeigen wir Ihnen ein großes Sortiment an Anbaugeräten von namhaften Herstellern wie: **ERO-Binger, Maschio, CARRARO Spray, RÖLL, Braun, VICAR, Fehrenbach, NIKO, Mc Cormick, CARRARO Traktoren** und viele mehr.



## ERO

## BINGER



ERO GmbH | Am ERO-Werk | 55469 Simmern  
Tel.: 06761-9440-0 | [www.ero.eu](http://www.ero.eu) | [info@ero.eu](mailto:info@ero.eu)

### DER NEUE QUANTUM

SCHLANK – WIRTSCHAFTLICH – STARK



## HOFFMANN LANDMASCHINEN

- **Traubenverarbeitung und Kellertechnik:** Auf die Bedürfnisse der Winzer zugeschnitten sind unsere individuellen Lösungen für das Kellerhaus. Schonende Traubenverarbeitung hat dabei oberste Priorität. Etikettieren, Füllen, Lagern und Kühlen – wir haben für alles eine Lösung.
- **Garten und Landschaftspflege:** Ob Profi oder als Hobby-Gartenbauer, wir haben unsere Gartenabteilung massiv ausgebaut. **AS-Motor, Stihl & Honda** sind die Top Produkte.
- Ein Besuch bei **HOFFMANN LANDMASCHINEN** lohnt auch in diesem Jahr wieder. Viele Herstellerfirmen sind durch eigenes Fachpersonal vertreten und beraten Sie fachgerecht.

# in Piesport am 16. & 17. März

- **Neu in diesem Jahr: Unterhaltungsspaß für die ganze Familie:** Erstmals können Sie bei uns an diversen Wettbewerben teilnehmen und tolle Preise gewinnen! Für die Kleinsten gibt es einen Tretschlepper-Parcours, die Größeren dürfen mit einem ferngesteuerten Stapler um die Wette stapeln und die ganz Großen fahren mit einem AS Mäher ein Rennen.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt, ob Kaffee und Kuchen, eine herzhafte Wurst oder auch ein gutes Glas Wein.

Die Veranstaltung ist zudem eine gute Gelegenheit, Berufskollegen oder alte Freunde zu treffen.



STIHL



Aktion  
179 €  
statt 199 €

MIT VOLLGAS DURCHS HOLZ  
STIHL MS170 – 30cm – 1,6 PS



Honda HRX476C VK  
Rasenmäher  
779,- €  
UVP des Herstellers: 1.199,- €  
47 cm Schnittbreite - stufenloser Radantrieb  
integriertes Mulchsystem - Fangkorb 69 Liter.

Unser Profi  
im Garten



WIR FREUEN UNS AUF SIE



[www.che-weinbau.de](http://www.che-weinbau.de)

 engineering



WFT  
WEINTECHNOLOGIE

GÄRKÜHLUNG UND  
GÄRSTEUERUNG

LOHNUNTERNEHMEN  
**COLLMANN**  
INHABER:  
DOMINIK COLLMANN



Vorschneiden, Pflanzfeldvorbereitung,  
Kompost streuen,  
Pflanzlöcher bohren,  
Pfähle drücken, Kalk streuen,  
Tiefenlockerung

Sichern Sie sich  
einen Termin für die  
Winter-/Frühjahr-Arbeiten

St.-Michael-Straße 49 | 54498 Piesport  
Mobil: 0160 / 97090469



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

>> A >>

**VELUX**  
Geschulter  
Betrieb

Dachdeckermeister GmbH  
Altenweg 5  
54317 Thomm  
Telefon: 0 65 00 / 98 81 30  
www.dachdecker-theis.de

**Dieter Theis**

- Komplettdachservice (Holzbau/Eindeckung)
- Wärmedämm-Fassaden • Flachdach • Reparaturservice
- Dachfenstersanierungen • Balkonsanierung

Qualität von  
Meisterhand

>> D >>

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

**Tel. 0 65 00 / 77 38**

**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

Kfz-Meister-Fachbetrieb

**Udo Druckenmüller**

- Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

**Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**  
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren  
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Dachdeckermeisterbetrieb  
PATRICK NOLTE

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

**Autohaus HERGET** e.K.

Auf Bownt 9 - 54340 Bekond  
☎ 06502 99 77 82 - 0  
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:  
- aller Preisklassen  
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

>> E >>

**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE**

**ergopoint** Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren  
stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> B >>

**www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE**

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • \*Mo.- Fr. 8.00-12.00 Uhr

**Praxis für ERGOTHERAPIE/HANDTHERAPIE**

**Astrid Bollig**  
Zertifizierte Handtherapeutin AFH

Liviastraße 21 ☎ 0 65 07 / 93 94 999  
54340 Leiwen **www.ergotherapie-astrid-bollig.de**

**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

**Tel. 0 65 02 / 24 32**  
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> F >>

**Podologische Fußpflege**

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche  
→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose  
Parkplätze  
am Haus

>> C >>

**PRAXIS FÜR FRAUEN**  
CLAUDIA MARIA MÜLLER

- \* Ganzheitliche Massagen
- \* Psychotherapie/Coaching (Heilpraktikergesetz)
- \* Entspannungspädagogik

**www.praxis-fuer-frauen.eu**  
Föhren, Tel.: 06502/931968

Jürgen Feller -  
**Feller Dach** Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



&gt;&gt; H &gt;&gt;

HUNDESTUDIO  
*Trimm Dich*



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17  
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

**Hydraulikschläuche**  
**ROMAN BAUER**

Die mobile  
Schlauchwerkstatt  
**24 Stunden Vor-Ort-Service**

++ Weinbergstr. 20 ++ 54341 Fell ++ ☎ **0160 - 7862490**

&gt;&gt; L &gt;&gt;

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

&gt;&gt; M &gt;&gt;



WIR SETZEN IHREM DACH  
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600  
mail: info@meisterdach-trier.de

meisterdach-trier.de

&gt;&gt; N &gt;&gt;

**LernTreff**

*Ulrike Thul*

www.lerntreff-thul.de

**Sprachkurse & Nachhilfe**

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich  
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

&gt;&gt; P &gt;&gt;

Physio  Point

David Pelzer  
Frank Lachmund

**PRAXIS FÜR  
OSTEOPATHIE**

54343 Föhren

**Telefon:**

0 65 02 / 9 39 99 13

**Hilft z.B. bei:**

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

&gt;&gt; R &gt;&gt;

**Luxus Strom? Nicht mit uns!**

Ihr Ansprechpartner für Strom und Gas

**Energieservice Maximilian Rubröder**

selbstständiger Energiereferent  
Brückenstr. 34 | 54338 Schweich  
Tel.: 0177-182 55 82

www.teleson-vertrieb.de/rubroeder



&gt;&gt; S &gt;&gt;

Jochen



**SCHLÖDER**

Heizung • Sanitär  
Klima • Solar

Telefon:  
(06502) 9978176

&gt;&gt; V &gt;&gt;

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
Tel. **06502 988673** • www.Rohles.eu

**wüstenrot**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

&gt;&gt; Z &gt;&gt;

Z I M M E R E I  
Horst **WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 • 54346 Mehring • Tel. 0 65 02/42 51

**Krankenfahrten, Personenbeförderung**

**Leiwen • Flurgartenstraße 13**

**06507 80 23 13**

*Fahrerservice Schuster*



**ALFRED REIS**

WALDSTR.9 | 54340 RIOL

**KRANKENFAHRTEN**

☎ +49-6502-2628

☎ +49-160-7846382

**KRANKENTRANSPORTE**

**LYDIA DIXIUS • Mehring**

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

**TAXI**

**DRUCKENMÜLLER**

SCHWEICH



**06502 / 6800**

ODER **6900**



# BAUEN WOHNEN LEBEN

## Wahl zum Deutschen Traumhauspreis 2019



Foto: obs/planet GmbH/ZMH

Am 9. Mai wird in Frankfurt zum 8. Mal der Deutsche Traumhauspreis verliehen. Insgesamt 50 Haushersteller bewarben sich um den begehrten Preis, der vom Immobilien-Magazin Bellevue und dem Kundenmagazin Wohnglück der Bausparkasse Schwäbisch Hall verliehen wird. Schirmherr ist erneut der Bundesverband Deutscher Fertigbau. 151 Hausentwürfe lagen vor, die von einer fachkundigen Jury gesichtet und bewertet wurden. In sieben Kategorien sind jeweils sieben Häuser

nominiert. Auch in diesem Jahr gibt es einen Preis für die Kategorie Smart Home. Den Sieger ermittelt eine Jury des Traumhauspreis-Partners Connected Comfort. Noch bis zum 31. März können sich Leser und User ihre Traumhäuser unter insgesamt 49 Hausmodellen aussuchen und dabei wertvolle Sachpreise gewinnen. Abgestimmt werden kann online unter [www.wohnglueck.de](http://www.wohnglueck.de). Die Teilnahme ist kostenlos. ots

## Wichtige Schritte auf dem Weg ins eigene Heim



Foto: djd/www.musterhaus.net/Getty

In der Eurozone hält die Niedrigzinsphase unvermindert an. Viele denken daher weiter darüber nach, jetzt das günstige Geld für den Bau der eigenen vier Wände zu nutzen. Die größte Herausforderung dabei: Die Preise für Grundstücke und die Kosten für den Hausbau sind teilweise stark gestiegen und werden weiter zunehmen. Umso wichtiger ist es für Häuslebauer, möglichst schnell zu handeln und wichtige Fragen zu klären: Welcher Haustyp passt am besten zu mir – und kann ich ihn mir in meiner Region leisten? ots

gesichts der vielen Optionen kann es sinnvoll sein, sich erst einmal einen Überblick über möglichst viele Haustypen zu verschaffen. Kataloge von mehr als 250 Anbietern können etwa auf [www.musterhaus.net](http://www.musterhaus.net), einem der größten Hausbau-Portale Deutschlands, gratis und unverbindlich angefordert werden. Hier kann man sich Anregungen holen und die Vorzüge der einzelnen Modelle miteinander vergleichen. Fertighäuser etwa haben oft den Vorteil, dass Hausbaufirmen über passende attraktive Grundstücke verfü-

gen. ots

4. Ist die Entscheidung für Grundstück und Haustyp gefallen, gilt es, die Finanzierung zu regeln. Dabei sollte man nicht nur die Hausbank aufsuchen, sondern sich auch im Internet über Finanzierungen informieren. Schnell bekommt der angehende Bauherr so einen Überblick und kann die Angebote mit der Offerte der Hausbank vergleichen.

Checkliste: Sechs Schritte bei der Hausbau-Planung

1. Am Anfang steht ein ehrlicher Kassensturz: Wie viel Immobilie kann ich mir überhaupt leisten? Wie hoch darf meine Kreditrate maximal sein, ohne dass ich meinen aktuellen Lebensstandard einschränken muss?

2. So früh wie möglich sollte man sich auch nach staatlichen Fördermöglichkeiten erkundigen, zinsgünstige Kredite und Zuschüsse gibt es für energieeffizientes Bauen vor allem von der KfW. Auch Bundesländer und Kommunen greifen den Bauherren finanziell unter die Arme.

3. Wer seinen finanziellen Spielraum kennt, kann ein Grundstück suchen und grundsätzliche Entscheidungen treffen: Fertighaus zum Festpreis oder Massivhaus nach Maß? Haus aus Stein oder Haus aus Holz? Haus mit oder ohne Keller? An-

5. Nicht außer Acht lassen dürfen Baufamilien zudem die Baukosten, sie können sich insgesamt auf zehn bis 15 Prozent des Gesamtvolumens summieren.

6. Steht die Finanzierung, kann der Vertrag mit der Baufirma abgeschlossen werden. Dabei sollte man besonders gut auf das Kleingedruckte achten: Wichtig ist vor allem die Bau- und Leistungsbeschreibung.

djd 63086

**Baustoffe** [www.follmann-baustoffe.de](http://www.follmann-baustoffe.de)

## Follmann

**Bauen . Renovieren . Sanieren**

**NEUE FARBMISCHSTATION**

**Tex-Color**

**Bei uns erhalten Sie:**

- Farben, Putze, Lacke, Lasuren in Profiqualität
- Ihre Wunschfarbe sofort zum Mitnehmen

Follmann Baustoffe GmbH, Dr. Oetker Straße 1, 54516 Wittlich/Wengerohr  
Tel. 06571 9156-0, Öffnungszeiten: Mo-Fr: 7.00 - 18.00 Uhr, Sa: 7.30 - 13.00 Uhr



# BAUEN



# WOHNEN



# LEBEN

## HAUSBAU



- individuelle und innovative Bauqualität zum Festpreis
- Massivhausbau mit Viebrockhaus (Stein auf Stein)
- Holzständerbau mit Wolf Haus

## IMMOBILIENMAKLER



- fachgerechte Wertermittlung Ihrer Immobilie
- professionelle und seriöse Betreuung Ihres Verkaufs oder Ihrer Vermietung

## INVESTMENT



- gewerbliche Vermietung und Verkauf
- bundesweite Vermittlung von Anlageimmobilien
- Projektentwicklungen

Bruchhausenstr. 23 | 54290 Trier | +49 (0)651-99 55 200 | [info@gilbers-baasch.de](mailto:info@gilbers-baasch.de)

[www.gilbers-baasch.de](http://www.gilbers-baasch.de)

UNTERNEHMENSGRUPPE  
**GILBERS & BAASCH**



Immobilien. Mit Sicherheit.

## 10 Tipps zur Baufinanzierung

Wer seinen Hausbau oder Immobilienkauf optimal finanzieren möchte, sollte einige grundlegende Regeln beachten. Welche das sind, erläutert das Ratgeberblatt „Baufinanzierung“, das der Bauherren-Schutzbund e.V. (BSB) in Kooperation mit dem Verbraucherratgeber Finanztip veröffentlicht hat.

Übersichtlich fasst das neue Ratgeberblatt die wichtigsten Themen der Baufinanzierung in zehn Tipps zusammen. Die Punkte reichen von der Kalkulation, der

Auswahl des geeigneten Kredits und der Laufzeitvereinbarung bis hin zur Nutzung öffentlicher Förderprogramme. Die Tipps helfen angehenden Bauherren, die richtigen Weichen bei der Finanzierung zu stellen und folgenschwere Fallstricke zu vermeiden. Auf diese Weise gewinnt man langfristige Planungssicherheit und spart nicht zuletzt bares Geld. Das Ratgeberblatt Nr. 51 steht auf der Homepage des BSB kostenlos zum Download zur Verfügung. bsb

## Sorgt für fachgerechte Ausführung

Ob Neu-, Um- oder Ausbau, ob Modernisierung oder Instandhaltung – dank ihrer umfassenden Ausbildung sind Architekten und Architektinnen in allen Bereichen kompetente Ansprechpartner. Bei der Gebäudeplanung berücksichtigen sie technische, wirtschaftliche und gestalterische, gesellschaftlich-soziale und ökologische Gesichtspunkte. Sie bieten eine Leistung für Planung und Ausführung an, die in klar definierten Schritten verläuft. Diese Leistungen sind nur insoweit

zu erbringen, wie sie zur Erreichung des werkvertraglichen Erfolges, das im Wesentlichen mangelfreie Erstellen des Bauvorhabens, erforderlich sind.

Die Berufsbezeichnungen „Architekt“ und „Architektin“ sind gesetzlich geschützt. Wer sie führt, muss in die Liste der Architektenkammer eingetragen sein. Voraussetzung ist in der Regel ein Architekturstudium mit dem akademischen Abschluss Dipl.-Ing., M.A. oder M. Arch.



## Richtig wohnen, besser leben.

Mit Tradition seit 1954

- Wir planen Ihr Objekt. Individuelle, moderne sowie anspruchsvolle Architektur.
- Wir bauen Ihr Objekt. Schlüsselfertig, massiv, mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.
- Wir vermarkten Ihr Objekt. Zuverlässig, seriös und kompetent.

**weyer**

architektur wohnungsbau immobilien

Ihr Kontakt zu uns: Im Pöhlen 2 • 54338 Schweich • Tel. (06502) 9384480 • E-Mail: [info@weyer.online](mailto:info@weyer.online) • [www.weyer.online](http://www.weyer.online)

# STELLEN Markt

Wir sind in der Region Trier einer der führenden Fachbetriebe im Bereich der Luft- und Klimatechnik und suchen ab sofort:

## SCHLOSSER UND BLECHSCHLOSSER (M/W)

für Arbeiten in der Werkstatt

## LÜFTUNGSMONTEUR (M/W)

Ihr Aufgabengebiet liegt in der Herstellung von Lüftungskanälen und Sonderkonstruktionen. Sie arbeiten selbstständig, verantwortungsbewusst und verfügen über Organisationstalent.

Gerne auch Quereinsteiger mit vergleichbarer Berufserfahrung.

Wir sind an einer langfristigen Zusammenarbeit interessiert und bieten neben einem unbefristeten Arbeitsverhältnis und leistungsgerechter Bezahlung ein kollegiales Arbeitsumfeld in einem familiengeführten Unternehmen.

### Interesse?

Senden Sie Ihre Unterlagen an:

[c.schroeder@rheimotherm.de](mailto:c.schroeder@rheimotherm.de) oder rufen Sie uns an!

**rheimotherm**  
Luft - Klimatechnik

Am Bahnhof 12, 54338 Schweich/Trier, Tel.: 0 65 02 - 93 00, Fax: - 93 01 00

Wir suchen für sofort oder zum baldigen Eintritt für den Standort **Hetzerath Recyclinganlage** einen:



## Wäger (m/w)

### Sie verfügen über folgende Kenntnisse:

- Bedienen einer Waage (Verwiegen der Schüttgüter)
- Bedienen eines Radladers (insbesondere Beladen von LKW u. Beschicken der Brechanlage)
- Bedienen einer Aufbereitungsanlage

Materialkenntnisse der verschiedenen Baustoffe/Schüttgüter wären von Vorteil. EDV-Kenntnisse sind erwünscht.

Sie sind zuverlässiges und selbstständiges Arbeiten gewohnt, dann erwartet Sie ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet mit einer Festanstellung in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis.

**Interesse?** Dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

### Franz Lehnen GmbH & Co. KG

Bahnhofstraße 39 · 54518 Sehlem

Ansprechpartner: Herr Metz

Telefon: +49 65 08 / 91 40-37 · Telefax: +49 65 08 / 91 40-60

[bewerbung@lehnen-gruppe.de](mailto:bewerbung@lehnen-gruppe.de) · [www.lehnen-gruppe.de](http://www.lehnen-gruppe.de)

**SÜSSE**  
TEILCHEN  
... HABEN WIR SCHON.

**GESUCHT WERDEN:**

## REINIGUNGSKRÄFTE (m/w/d)

für die Abendstunden bis zu 450,- €/Monat

Für unser Fachgeschäft in **SCHWEICH**

## & VERKÄUFER (m/w/d)

in Voll- & Teilzeit sowie bis zu 450,- €/Monat

Gerne auch an Sonn- und Feiertagen sowie in den Abendstunden!

Für unser Fachgeschäft in **SCHWEICH**

### WIR BIETEN:

- ✓ Flexible Arbeitszeiten
- ✓ Betriebliche Altersvorsorge
- ✓ Übertariflicher Urlaub
- ✓ Fahrgeld möglich
- ✓ Mitarbeiterrabatt
- ✓ Fort- und Weiterbildungen
- ✓ Aufstiegsmöglichkeiten
- ✓ Prämien
- ✓ Betriebliches Gesundheitsmanagement

Achim Lohner GmbH & Co. KG · Rudolf-Diesel-Str. 18 · 56751 Polch  
Telefon 02654-9484-784 · [bewerbung@die-lohners.de](mailto:bewerbung@die-lohners.de)

Bitte senden Sie uns nur Kopien (Ohne Bewerbungsmappen oder Klarsichtfolien etc.) zu, da wir Ihre Bewerbungsunterlagen nicht zurücksenden.



[die-lohners.de](http://die-lohners.de)

**WITTICH MEDIEN** LINUS WITTICH  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

## Zeitungszusteller/in

für **Schweich**  
in **Bekond und Leiwen**

Jetzt  
bewerben



Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

### Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

### Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de) oder Telefon: 06502 9147-159 oder per WhatsApp: 0151 16305402

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/n

## MITARBEITER/IN FÜR DEN AUSSENBETRIEB

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:  
Weingut Wwe. Dr. H. Thanisch, Erben Thanisch  
Saarallee 31, 54470 Bernkastel-Kues  
Tel.: 0 65 31 / 22 82 • sofia@thanisch.com

Wir suchen ab sofort einen

## Stukkateurgesellen (m/w/d) - Führerschein erforderlich Bewerbung bitte an:

### Stuck & Verputz Peter Schieren

Bahnhofstr. 40a ■ Hetzerath  
☎ 06508/548 ■ peter.schieren@t-online.de

### Wir suchen Verstärkung für unser Team!

Die Häuser der HEISTERGRUPPE in Trier verfügen über ein zentrales Räder / Reifenhotel. Für diesen Bereich suchen wir ab sofort

#### 1 x Mitarbeiter (m/w/d) im Räderhotel

##### Das sind Ihre Aufgaben:

Einlagerung/Auslagerung und Aufbereitung von Reifen/Rädern, Bestückung und Bedienung der Räderwaschanlage, außerhalb der Räder-Saison Unterstützung bei Hausmeistertätigkeiten

##### Das bringen Sie mit:

gute Auffassungsgabe, logistisches Denkvermögen, handwerkliches Geschick, körperliche Belastbarkeit, Motivation und Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit

##### Das bieten wir:

Eine Vollzeitstellung (40 h/Woche), leistungsgerechte Bezahlung, flache Hierarchie & tolles Team

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Sie.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an: [job@heistergruppe.de](mailto:job@heistergruppe.de)  
oder per Post an:

**HEISTERGRUPPE - Personalabteilung | Ruwerer Str. 21b | 54292 Trier**

**HEISTERGRUPPE**  
WWW.HEISTERGRUPPE.DE



Du bist technikbegeistert und ein zielstrebiges Teamplayer?  
Dann starte in unserem Team deine

## Ausbildung zum Elektroniker für Maschinen und Antriebstechnik (m/w/d) (ab dem 01.08.2019)

Gerne bieten wir zur beruflichen Orientierung auch die  
Möglichkeit von Schülerpraktika an.

Bewirb dich jetzt!

per E-Mail an: [info@klein-elektronik.de](mailto:info@klein-elektronik.de)  
oder per Post an: **Klein GmbH, Im Haag 2, D-54516 Wittlich**  
Kontakt telefonisch: 06571-17407-0

## Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues



### Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues sucht zum **01.09.2019**

### einen Leiter/eine Leiterin (m/w/d) des Fachbereichs II Finanzen

unbefristet und in Vollzeit, da der bisherige Stelleninhaber Anfang des Jahres 2020 in den Ruhestand geht. Die Übernahme der Tätigkeit als Fachbereichsleiter erfolgt nach dem Ausscheiden des bisherigen Stelleninhabers.

Die Stelle des Leiters/der Leiterin des Fachbereichs Finanzen ist im Stellenplan der Verbandsgemeinde mit der Besoldungsgruppe A 13s ausgewiesen (= Entgeltgruppe 12 TVöD). Bis zum Ausscheiden des Stelleninhabers erfolgt eine Dotierung bis zur Besoldungsgruppe A 12 LBesO (= Entgeltgruppe 11 TVöD).

Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu den Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues unter <https://www.bernkastel-kues.de/verwaltung-buergerdienste/stellenangebote/>.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte **bis zum 30.04.2019** an folgende Adresse:

**Verbandsgemeindeverwaltung Bernkastel-Kues, Personal,  
Gestade 18, 54470 Bernkastel-Kues**

Sie können die Bewerbung auch als PDF-Datei senden an: [bewerbung@bernkastel-kues.de](mailto:bewerbung@bernkastel-kues.de).

Mit der Zusendung der Bewerbung erklären sich die Bewerber/-innen gleichzeitig einverstanden, dass die erforderlichen Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens vorübergehend gespeichert werden.



Die Klein GmbH ist ein innovatives Unternehmen und arbeitet auf dem Gebiet der Elektrotechnik mit nationaler und internationaler Ausrichtung. Das seit 1987 bestehende Unternehmen zählt zu den führenden Anbietern in der Entwicklung und Herstellung von modernen, innovativen und hocheffizienten elektronischen Baugruppen und Geräten. Unseren Mitarbeitern bieten wir vielfältige Möglichkeiten mit hervorragenden Perspektiven und herausfordernden Positionen für berufserfahrene Bewerber. Wir sind nach dem Qualitäts-Management-System ISO 9001 zertifiziert.

Zur Verstärkung unseres Teams in Wittlich suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Elektroniker (m/w/d) für Betriebstechnik

##### Ihre Aufgaben:

- Mechanischer und Elektrischer Aufbau von Schaltschränken oder Steuerungen nach technischer Dokumentation und Schaltplänen
- Erstmusterfertigung nach Entwicklungsvorgaben
- Erstellung und Pflege technischer Dokumentationen

##### Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als Elektroniker für Betriebstechnik, Anlagen- / Maschinenbau, Automatisierungstechnik oder ähnlich
- praktische berufliche Erfahrung bei der Herstellung von Schaltanlagen
- Fundierte EDV-Kenntnisse in MS-Office-Produkten sowie Kenntnisse in E-Plan wünschenswert
- Strukturierte, selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise sowie konstruktives und lösungsorientiertes Einbringen ist erwünscht
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sind für Sie selbstverständlich
- Teamfähigkeit, Flexibilität und Zuverlässigkeit runden Ihr Profil ab

##### Ihre Chance:

- die Dynamik eines erfolgreichen national- wie international ausgerichteten Unternehmens mit einer angenehmen und gleichzeitig professionellen Arbeitsatmosphäre in einem kollegialen Umfeld
- spannende, abwechslungsreiche Projekte in unserem hochtechnologischen Kundenumfeld
- sozialorientiertes Unternehmen inkl. Weihnachts- und Urlaubsgeld sowie einem Prämiensystem

Nutzen Sie die Gelegenheit und entfalten Sie Ihr Potenzial in unserem Unternehmen. Bitte senden Sie ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Verfügbarkeit, mit dem Betreff: Bewerbung „Elektroniker“ bevorzugt per E-Mail an:

**info@klein-elektronik.de**  
oder per Post an: **Klein GmbH, Im Haag 2, D-54516 Wittlich**  
Kontakt telefonisch: 06571-17407-0

Wir suchen ab sofort einen  
**Mitarbeiter (m/w/d) im Verkauf**

Teil- oder Vollzeitkraft

Neueinsteiger / Quereinsteiger sind herzlich willkommen! Wir lernen Sie an!



info@metzgerei-mittler.de oder Tel. 06575/ 9019395  
Ensch - Ohrenhofen - Dreis - Salmtal - Manderscheid

**Haushaltshilfe (m/w/d) nach Mehring  
gesucht, ca. 8 Std. wöchentlich**  
0173/9258443

## Auf Jobsuche?

Mit uns finden Sie  
neue Jobangebote in  
Ihrer Region!

facebook.com/jobboerseLW

powered by ALPHAJUMP

FRÜHJAHR-  
ANGEBOT:  
44,- €\*

## ... so starten Sie mit uns durch:

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

## Mit einem Klick zum Job



\* nähere Informationen erhalten Sie  
bei Ihrem Berater

## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser  
mit unserer Jobbörse.

### Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269  
Mobil 0151 16305405  
Mail r.beck@wittich-foehren.de

Mit uns erreichen  
Sie Menschen!



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

jobboerse@wittich.de, www.wittich.de/jobboerse

K R Ä M E R D R U C K



Wir gehören zu den führenden Herstellern von hochwertigen  
Etiketten für die Wein-, Sekt- und Spirituosen Branche; und das  
seit 1951. Unser über 180 Mann + Frau starkes Team braucht  
**Ihre Unterstützung!**

### • Mediengestalter (m/w/d)

Ihre Passion:

- Sie haben Spaß an der Arbeit in einem jungen und dynamischen Team.
- Sie freuen sich auf neue Herausforderungen beim Arbeiten mit der Adobe-Creative-Cloud.
- Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung und idealerweise Erfahrung als Mediengestalter/in Fachrichtung Gestaltung und Technik.
- Sorgfältige Arbeitsweise, technisches Verständnis sind wichtige Voraussetzungen.
- Bereitschaft zum 2-Schicht-System.

### • Bürokauffrau (m/w/d)

Abteilung Einkauf

Ihre Passion:

- Sie lieben den Umgang mit der EDV gleichermaßen wie den Umgang mit Papier?
- Sie brauchen den täglichen Kontakt zum Lieferanten und zu Arbeitskollegen?
- Sie sind fit in Excel und behalten auch bei größeren Tabellen den Überblick?
- Sie sind strukturiert, koordiniert und kommunikativ?

### • Lagerist (m/w/d)

Ihre Passion:

- Sie besitzen einen Staplerschein?
- Ordentliches und gewissenhaftes Arbeiten gehört zu Ihren Stärken?
- Sie sind fit in EDV-gestützter Lagerführung?
- Bereitschaft zum 2 (3)-Schicht-System ist vorhanden?

### • Drucker / Medientechnologie Druck (m/w/d)

Ihre Passion:

- Ihre Leidenschaft ist der Druck und am liebsten sind Sie Herr Ihrer Druckmaschine?
- Sie möchten Ihre Maschine eigenverantwortlich Rüsten und das Beste aus Druck und Veredelung präsentieren?
- Sie finden es spannend, die Abstimmung des Druckes mit dem Kunden, der Farbabteilung oder dem Arbeitskollegen vorzunehmen?
- Sie sind bereits Drucker oder wollen als Quereinsteiger starten?
- Sie haben Bereitschaft im 3-Schicht-System tätig zu sein?

Unser Angebot: Interessante Konditionen,  
langfristige Zusammenarbeit und ein zukunftssicherer Arbeitsplatz.

**WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG!**

www.kraemer-druck.de/karriere · F.Kappes@Kraemer-Druck.de  
Krämer Druck GmbH · Kordelweg 9 · D-54470 Bernkastel-Kues

# STELLEN Markt

Wir sind als innovatives, mittelständisches Unternehmen seit über 20 Jahren im Bereich Metallbau tätig.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## Metallbaumeister oder Metallbauer (m/w/d)

und Helfer für Werkstatt u. Montage

### Ihr Aufgabengebiet:

Fertigung und Montage von Stahl- und Edelstahlkonstruktionen sowie Einzelstücken nach Kundenwunsch, selbständiges Arbeiten nach Zeichnungen und / oder eigenem Aufmaß.

### Ihr Profil:

Sie sind in hohem Maße engagiert und suchen eine neue Herausforderung. Sie verfügen außerdem über eine abgeschlossene Berufsausbildung zum Schlosser, Metallbauer oder Konstruktionsmechaniker. Führerschein setzen wir voraus. Schweißscheine sind von Vorteil.

Auch wenn hier Ihre Wunschposition nicht aufgeführt ist, können Sie uns gerne eine Initiativbewerbung zukommen lassen. Senden Sie Ihre Bewerbung bitte im PDF-Format an: [info@kreativ-werkstatt-mehring.de](mailto:info@kreativ-werkstatt-mehring.de)

+++ Wir haben noch freie Lehrstellen in der Fachrichtung „Konstruktionstechnik“ +++



- Geländer, Treppen u. Vordächer
- Stahlbalkonanlagen
- Dornbiegearbeiten
- Möbel, Accessoires u. Schmuck
- Ausstellung u. Verkauf



Wiesenflurweg 23 · 54346 Mehring  
Tel. 06502/994144 · Fax 06502/994145  
[info@kreativ-werkstatt-mehring.de](mailto:info@kreativ-werkstatt-mehring.de)

## Job gesucht?

Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie schnell und bequem fündig werden!

Weitere Jobs unter [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



Der Gewerbeverband Schweich  
veranstaltet am **31. März 2019** einen

## FRÜHLINGS-KREATIVMARKT

(zeitgleich geöffnete Geschäfte)

Haben Sie Interesse Ihre Handwerkskunst  
oder Ihre regionalen Produkte anzubieten?

Senden Sie eine E-Mail mit Ihrem Namen, Ihrer Anschrift,  
Telefonnummer und Ihrem Sortiment an  
[info@schweich-erleben.de](mailto:info@schweich-erleben.de)



Gewerbeverband Schweich e.V.



## AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: [AWO-MB-Trier@t-online.de](mailto:AWO-MB-Trier@t-online.de)

**Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel**  
**Preiswerte Haus- u. Wohnräumeumgestaltungen,**  
**Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,**  
**Umzugshilfe u. Transport**

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

## IMMOBILIEN Welt



BADMANUFAKTUR



HOTLINE ZU IHREM  
KOMPLETTBAD  
0651 91866 60

**SCHOLTES** | PROJEKT  
**Renovieren & Sanieren**

Scholtes Projekt GmbH • Luxemburger Str. 236  
54294 Trier • [www.scholtes-projekt.de](http://www.scholtes-projekt.de)

# City-POLSTER

Trier GmbH

NEUE  
Öffnungszeiten  
ab APRIL 2019

Der **MEHR - SERVICE - MONTAG** bei City Polster

„Aus der Vergangenheit lernen, in der Gegenwart handeln, mutig in die Zukunft schreiten!“

Mit neuen Ideen und auf neuen Wegen bieten wir unseren Kunden ab sofort noch MEHR Service. Seit 30 Jahren ist es das **Mehr an Service**, das **Mehr an Kompetenz** und vor allem das **Mehr an persönlichem Engagement** das uns ausmacht. Beratungsqualität und die Liebe zu Polstermöbeln und der **MEHR - SERVICE - MONTAG** hilft uns nun, noch besser auf die individuellen Wünsche unserer Kunden eingehen zu können.

**Wir kommen zu Ihnen nach Hause!** Vor Ort in Ihrem Zuhause, können wir Ihnen noch besser bei der Auswahl ihres persönlichen Gemütlichkeitsbringers behilflich sein. Nutzen Sie die Gelegenheit, unsere Top moderne 3D Planung und den Vor-Ort-Service. Gerne beraten wir Sie auch bei der Farbgestaltung der Räume, bei der Auswahl von Tischen, Teppichen, Deko, Bildern und vielem mehr.

Um diesen Service gewissenhaft zu machen, bleibt unser Geschäft **ab 01.04.2019 Montags geschlossen**. Natürlich sind wir an allen anderen Tagen wie gewohnt für Sie da!



ZUM ZWEITEN MAL IN FOLGE  
BRANCHENSIEGER

**3D PLANUNG**  
der Extraklasse

**PROFESSIONELLE**  
HEIMBERATUNG

**KOSTENLOSE**  
Lieferung und Montage\*\*

**0% FINANZIERUNG\***

Koblenzer Str. 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65 • Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 19:00 Uhr und Sa 10:00 - 16:00 Uhr • [www.citypolster.de](http://www.citypolster.de)

Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 63067 Offenbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Ab. 3 PAngV dar.

\*\*Kostenlose Lieferung und Montage in unserem Werbegebiet!



Folgen Sie uns auf  
Facebook



Folgen Sie uns auf  
Instagram



## Lebensmittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...



Küchen Kirch GmbH  
Gewerbegebiet  
Waldrach bei Trier  
06500 - 443  
www.kuechen-kirch.de

# WITTICH LINUS WITTICH

MEDIEN Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter

Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- Haushaltsabdeckung
- attraktive Kombi-Pakete

Auch im Umland!



## Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

- MÖBELBAU | INNENAUSBAU
- TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU
- HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN



Auf dem Steinhäufchen 6  
54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820  
Fax: 06502 / 9329830  
www.schreinerei-vogel-trier.de

## EXTREM GÜNSTIG ONLINE DRUCKEN



www.LW-flyerdruck.de

## HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-PORTAL

Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH



**MALER  
KIRSCH**

wintermaler.de

**Jetzt renovieren & gewinnen!**

Im Winter haben wir so richtig Zeit für Sie. Gewinnen Sie mit Aufträgen, die Sie uns bis zum 15. April 2019 erteilen, einen Zuschuss von 500 €.

54340 Longuich · Tel.: 06502-5504  
E-Mail: info@malerkirsch.de  
**www.malerkirsch.de**

**500 EURO gewinnen!**

## Hummelfiguren

**Sammler** verkauft 62 Hummelfiguren 50-80 Jahre alt alle Größen, Jahresfiguren, alle Clubfiguren, inkl. Eichenvitrine in Traumzustand zum Gebotspreis. **Telefon: 0176 - 6655267**

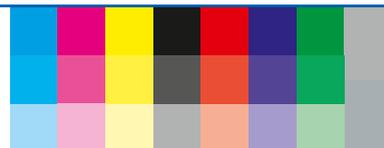
## Umzüge • Entrümpelung Abholung Schrott und Metall

zuverlässig, mit Wertanrechnung

**Thomas Schläfer**

06571 / 264948 oder 0175 / 9080292

**Farbe macht  
gute Laune!!!**



**CKrena**  
FLIESEN & GLAS

## FLIESENVERKAUF IN GROSSER & MODERNER AUSSTELLUNG

ck-rena GmbH  
Gewerbegebiet  
Am Bahnhof 1  
54338 Schweich  
Tel +49 (0)6502 93 94 45

## Leicht in den Frühling!

Unsere Preishits vom 18. bis 23. März 2019

Von Montag bis Mittwoch

**Hackfleisch, gemischt** 4,99 EUR/kg

**Winzerpfanne** 0,89 EUR/100 g

vom mageren Schinken geschnitten

**Putenrollbraten** 1,09 EUR/100 g

mit feiner Brokkoli-Schinkenfarce gefüllt

**Burgunderbraten vom Rind** 1,09 EUR/100 g

zart abgehangen, aus eigener Schlachtung

**Rauchfleisch** 0,79 EUR/100 g

in bester Qualität, frisch über Buchenholz geräuchert

**Leichte Linie Putenaufschnitt** 1,49 EUR/100 g

extra gesundheitsbewusst und fettreduziert

**Süßkartoffelsalat mit Chorizzo** 0,99 EUR/100 g hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

**Chilisteaks v. d. Lende** 7,99 EUR/kg

Herres Fleischwaren  
Telefon 0 65 02 - 22 31  
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)

Schweich und Mehring



UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?



## EXCLUSIV-BOUTIQUE FÜR HUNDE UND KATZEN

- 🐾 Handgehäkelte Hundemäntel und Hunde- und Katzendecken: individuelle Anfertigungen nach Material, Maß und Farbe (bei Bestellung Lieferung frei Haus möglich)
- 🐾 Futternäpfe, Körbchen für Hunde und Katzen
- 🐾 Halsbänder, Hundeleinen
- 🐾 Hochwertiges Futter
- 🐾 Einklang von Dog und Frauchen/Herrchen: Home & Outdoor Handgefertigte Futterbeutel und passende Handtaschen

**JETZT NEU IN SCHWEICH!**

**RICHTSTR. 20 • 54338 SCHWEICH**

Tel. 06502-9839778 · E-Mail: info-dogstylejuly@gmx.de